

CZ Pevně věříme, že s používáním našeho výrobku budete spokojeni a zveme Vás k seznámení se s širokou nabídkou produktů naší firmy **MPM**

DE Wir wünschen Ihnen Zufriedenheit bei der Benutzung unseres Produkts und wir ermutigen Sie, das breitgefächerte Handelsangebot der Firma **MPM** zu nutzen

DK Vi ønsker dig tilfredshed med brugen af vores produkt og inviterer dig til at drage fordel af virksomhedens brede kommercielle tilbud. **MPM**

EE Meie soov on, et te naudite meie toodete kasutamist ja soovitame teil kasutada meie laiaulatuslikku kaubanduslikku pakumist **MPM**

EN We wish you satisfaction from using the product and invite you to check a wide range of other **MPM** appliances

FR Nous vous souhaitons satisfaction avec l'utilisation de notre produit et vous invitons à profiter de l'offre commerciale étendue de notre entreprise **MPM**

LT Linkime maloniai naudotis mūsų gaminiu ir kviečiame pasinaudoti plačiu bendrovės komerciniu pasiūlymu **MPM**

LV Vēlam jums gūtu prieku, lietojot mūsu produktu, un aicinām jūs izmantot mūsu uzņēmuma plašo piedāvājumu **MPM**

NO Vi ønsker deg lykke til med bruken av produktet vårt og inviterer deg til å dra nytte av selskapets brede kommersielle tilbud. **MPM**

PL Życzymy zadowolenia z użytkowania naszego wyrobu i zapraszamy do skorzystania z szerokiej oferty handlowej firmy **MPM**

SV Vi önskar att du är nöjd med användningen av vår produkt och inbjuder dig att dra nytta av företagets breda kommersiella erbjudande. **MPM**

UA Бажаємо задоволення від користування нашим виробом і запрошуємо скористатися широкою комерційною пропозицією компанії **MPM**

MPM

AQUABionic



MOD-76

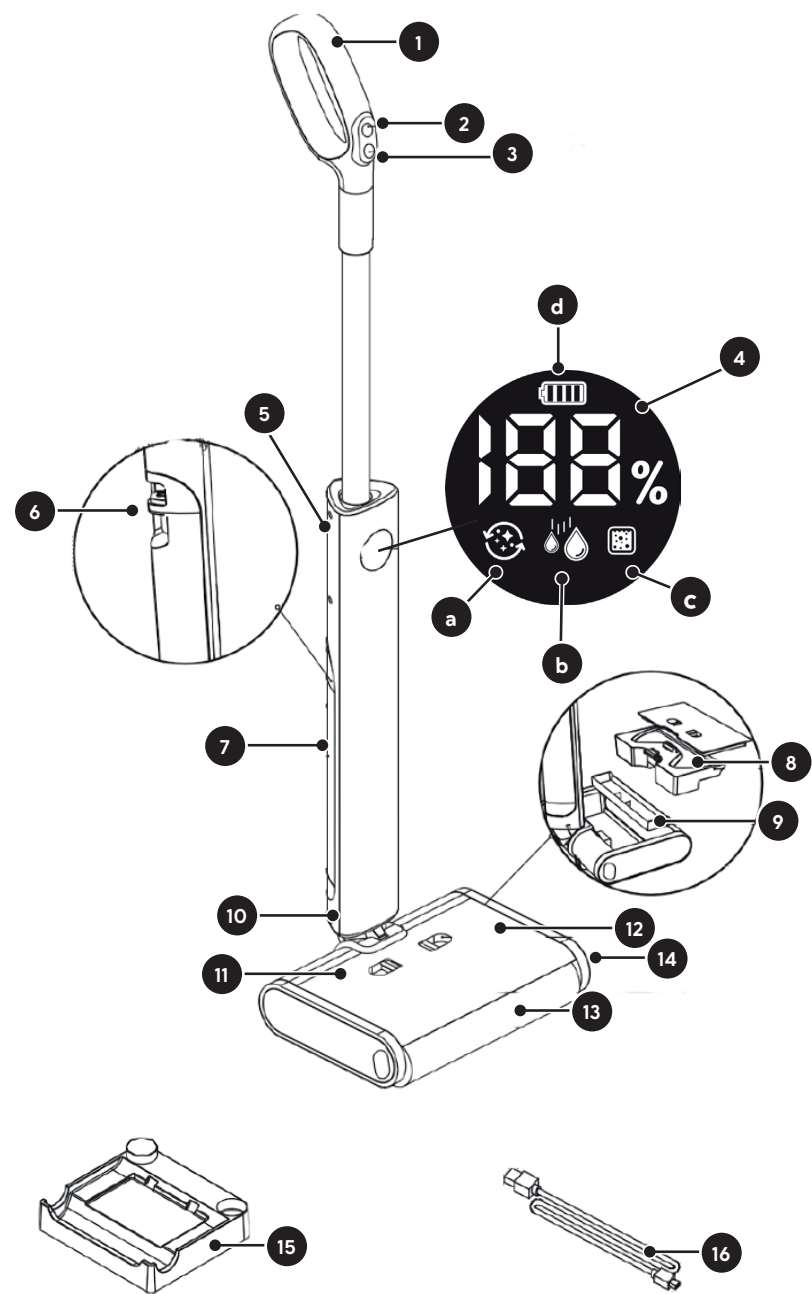
ELEKTRICKÝ MOP BIONIC
BIONISCHER ELEKTROWISCHMOPP
BIONISK ELEKTRISK MOPPE
BIOONILINE ELEKTRILINE MOPP
BIONIC ELECTRIC MOP
MOP ÉLECTRIQUE BIONIQUE
BIONIC ELEKTRINĖ ŠLUOTA
BIONISKĀ ELEKTRISKĀ MOPERE
BIONISK ELEKTRISK MOPP
BIONICZNY MOP ELEKTRYCZNY
BIONIC ELEKTRISK MOPP
БІОНІЧНА ЕЛЕКТРИЧНА ШВАБРА

CZ	NÁVOD K OBSLUZE	3
DE	BEDIENUNGSANLEITUNG	13
DK	BRUGSANVISNING	23
EE	KASUTUSJUHEND	32
EN	USER MANUAL	42
FR	MANUEL DE L'UTILISATEUR	52
LT	VARTOTOJO VADOVAS	62
LV	LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA	72
NO	BRUKSANVISNING	82
PL	INSTRUKCJA OBSŁUGI	91
SV	INSTRUKTIONSBOK	101
UA	ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА	111

MPM agd S.A.
ul. Brzozowa 3, 05-822 Milanówek, Polska
tel.: (22) 380 52 34, fax: (22) 380 52 72, BDO: 000027599

WWW.MPM.PL

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM ZAPOZNAJ SIĘ Z INSTRUKCJĄ OBSŁUGI



Wet mopping mode



Self cleaning mode



Working time up to 50 minutes



LED display with battery charge level shown as a percentage



Bionic technology – collection and separation of dry and wet dirt using a roller



Clean water tank 550 ml / Dirty water tank 410 ml

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PŘI POUŽÍVÁNÍ



Před použitím si pozorně přečtěte následující návod k obsluze.



Používejte pouze napájecí zdroj dodaný s přístrojem nebo napájecí zdroj s parametry uvedenými na typovém štítku.



Přístroj je třídy III – napájen bezpečným velmi nízkým napětím. Používejte pouze originální napájecí zdroj / nabíječku dodanou s výrobkem.

- Zařízení je určeno pouze pro domácí použití a není určeno pro komerční aplikace.
- Vysavač používejte výhradně v interiéru a pouze k vysávání suchých povrchů. Koberce očištěné mokrou metodou před vysáváním vysušte.
- Nepoužívejte přístroj k jinému účelu, než ke kterému je určen - dodržujte pokyny uvedené dále v této příručce.
- Nepoužívejte přístroj k vysávání tekutin, popela, cigaretových nedopalků, oleje, ostrých předmětů apod. Může to způsobit poškození zařízení nebo dokonce požár! Je zakázáno rovněž vysávat vysoce hořlavé kapaliny a látky!
- Nesměřujte sací prvky vysavače na lidi nebo zvířata. Dbejte zejména na to, aby se odsávací prvky nedostaly do blízkosti očí, uší a vlasů.
- Obzvláště opatrně postupujte v případě, že se v blízkosti vyskytují děti!
- Zařízení, kabel ani zástrčku je zakázáno ponořovat do vody či jiných kapalin.
- Zapnuté zařízení neponechávejte bez dozoru.
- Jestliže zařízení nepoužíváte, vyjměte zástrčku z elektrické zásuvky.
- Jestliže se chystáte kráječ čistit, vyjměte zástrčku z elektrické zásuvky.
- Pravidelně kontrolujte, zda není kryt poškozen.
- Nepoužívejte zařízení, které spadlo, nese viditelné známky poškození nebo z něj teče.
- Zařízení nepoužívejte ani v případě, kdy došlo k poškození napájecího kabelu nebo zástrčky - v takovém případě předejte zařízení do autorizovaného servisu k opravě.
- Používání příslušenství, které nebylo doporučeno výrobcem, může způsobit poškození zařízení, zranění nebo dokonce požár.

- Zařízení nepoužívejte venku (ve venkovním prostředí).
- Nezakrývejte jednotku během provozu, nezakrývejte vstupní/výstupní otvory.
- Zařízení skladujte v suchém prostředí.
- S ohledem na konstrukci vysavače, která je z převážné části vyrobena z plastů, udržujte zařízení v bezpečné vzdálenosti od jakéhokoliv zdroje tepla (topná tělesa, kamna apod.).
- Kabel neohýbejte a nezavěšujte na ostré hrany.
- Při práci se dotýkejte pouze povrchů k tomu určených, tj. rukojetí, ovládacích knoflíků atd.
- Toto zařízení mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými či duševními schopnostmi i osoby bez zkušeností a znalosti zařízení, bude-li nad nimi zajištěn dohled nebo budou poučeny v oblasti bezpečného používání zařízení tak, aby riziko s tímto spojené bylo pro tyto osoby srozumitelné. Čištění a údržbu nesmí provádět děti, pokud jim není alespoň 8 let a nejsou pod dohledem. Úklid/údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Zařízení i jeho napájecí kabel uchovávejte na místě, které je pro děti do 8 let nedostupné.
- Děti si s přístrojem nesmí hrát.
- Zkontrolujte, zda se parametry napájení uvedené na nominálním štítku zařízení shodují s parametry Vaší elektrické sítě.
- **VAROVÁNÍ! K nabíjení baterie používejte pouze napájecí adaptér/nabíječku dodanou se zařízením!**
- Zástrčku nezapojujte do zásuvky mokrými rukama.
- Zástrčku nevytahujte z elektrické zásuvky taháním za kabel.
- Nepřítahujte zařízení tahem za kabel.
- Spotřebič je vybaven baterií složenou z několika článků spojených do jednoho celku, její výměnu smí provádět pouze příslušně vyškolené osoby.
- Nepokoušejte se otevřít pouzdro baterie sami.
- Nevystavujte baterii ohni, extrémním teplotám (pod -10, nad +50 °C), vodě, vlhkosti ani dlouhodobému působení slunečního záření.
- Neukládejte baterii společně s kovovými předměty, např. kancelářskými sponkami, hřebíky, mincemi apod., ani záměrně nezkratujte záporný a kladný pól - hrozí nebezpečí vznícení, výbuchu.
- Nedovolte, aby došlo k situaci, která by mohla vést k deformaci baterie, např. výrazné nárazy, vibrace, mechanický tlak apod. - nepoužívejte baterii, pokud byla poškozena (mechanické poškození, únik látek apod.).

- Nedovolte, aby se baterie hluboce vybila.
- Pravidelně kontrolujte stav nabití baterie - nenechávejte baterii dlouho bez kontroly.
- Pokud dojde k úniku z baterie, nedotýkejte se látky, která z baterie unikla.
- **POZOR! Vestavěná baterie obsahuje látky, které mohou způsobit znečištění životního prostředí. Použitý spotřebič nevyhazujte do běžného domovního odpadu.**
- Obal není hračka - obalové předměty (plastové sáčky, kartonové krabice, polystyren atd.) ukládejte mimo dosah dětí.
- **VAROVÁNÍ! Nedovolte, aby si děti hrály s fólií. Nebezpečí udušení!**

ELEKTROSTATIKY

Vysávání některých povrchů při nízké vlhkosti může vést k mírnému elektrizování přístroje. Jedná se o přirozený jev, který nepoškozuje zařízení a není závadou.

Aby se to minimalizovalo, doporučuje se:

- vybíjení přístroje častým dotykem kovových předmětů v místnosti s trubkou,
- zvýšení vlhkosti v místnosti,
- použití běžně dostupných antistatických prostředků.

POPIS ZAŘÍZENÍ

- | | |
|--|-------------------------------------|
| 1. Rukojeť | 7. Nádrž na čistou vodu s uzávěrem |
| 2. Tlačítko ON/OFF/SPEED | 8. Nádrž na špinavou vodu |
| 3. Přepínač provozních režimů „MAX“/„ECO“ | 9. Nádobka na prach |
| 4. LED displej | 10. Hlavní korus |
| a. režim samočištění | 11. Horní kryt |
| b. režim mokrého a suchého čištění | 12. Ochranný kryt rotačního kartáče |
| c. nádrž na špinavou vodu / prázdná nádrž na špinavou vodu | 13. Rotační kartáč z mikrovlákn |
| d. indikátor nabití baterie | 14. Tlačítko pro odstranění hřídele |
| 5. Nabíjecí port USB-C | 15. Podstavec |
| 6. Tlačítko pro uvolnění nádrží na čistou vodu | 16. Napájecí kabel USB-A / USB-C |

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

1. Nabijte baterii zařízení (viz část: „NABÍJENÍ BATERIE“).
2. Váříč prohlédněte, zda nedošlo během přepravy k jeho poškození. Jestliže budete mít podezření, že došlo k jeho poškození, kontaktujte prodejce.
3. Vysavač vyjměte z krabice, odstraňte z něj všechny nálepky, přepravní pojistky, sáčky a výplně.
4. Elektrický mop správně sestavte (viz kapitola: MONTÁŽ ZAŘÍZENÍ).

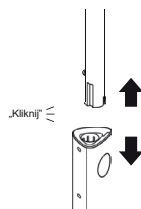
MONTÁŽ A NABÍJENÍ BATERIE V ZÁKLADNĚ

POZOR! Nepoužívejte nesložený mop!

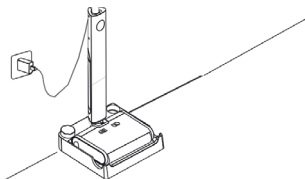
POZOR! Při instalaci držáku dbejte na to, abyste nepoškodili citlivé konektory, které napájejí jednotku.

MOD-76 je vybaven základnou (15) pro uložení mopu a jeho příslušenství.

1. Zvolte vhodné místo pro uložení, aby se podstavec (15) vešel spolu s mopem.
2. Zasuňte rukojeť (1) do hlavního tělesa (10). Uслыšíte výrazné cvaknutí.



3. Poté zapojte napájecí kabel USB-C (16) nabíjecí do nabíjecího portu (5), připojte kabel k adaptéru DC 5V nebo do zásuvky USB a začněte nabíjet.

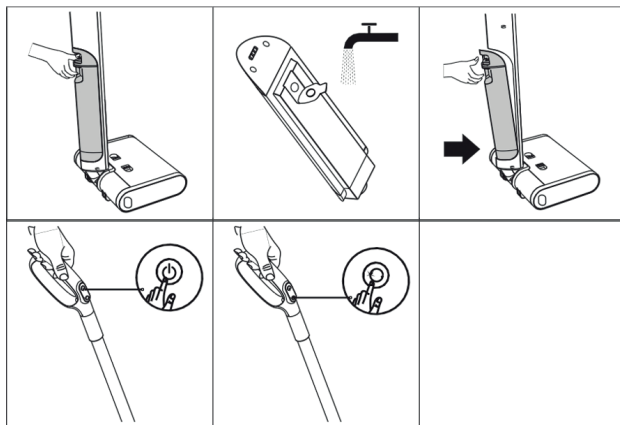


POZOR! Před prvním použitím vysavače baterii nabijte. Plně nabitá baterie je schopna zajistit až 50 minut provozu.

POZOR! Akumulátor nabíjejte pouze pomocí dodaného kabelu. Doba nabíjení baterie se pohybuje mezi 2 a 4 hodinami.

4. Na displeji LED (4) začne blikat indikátor stavu nabití baterie (4d).
5. Po dokončení nabíjení se na displeji LED zobrazí stav nabití baterie „100 %“. Přibližně 8 minut po úplném nabití baterie displej LED zhasne.
6. Odpojte nabíječku od elektrické sítě a kabel nabíječky od zásuvky v rukojeti.

POUŽITÍ VYSAVAČE

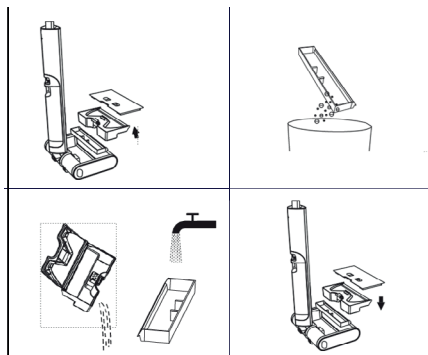


Zařízení má funkci hlasových zpráv pouze v polštině, věnujte prosím pozornost příslušným zprávám během provozu.

1. Ujistěte se, že je vysavač správně sestaven a baterie byla plně nabita.
2. Stisknutím tlačítka pro uvolnění nádržky na čistou vodu (6) nádržku vyjměte (7).
3. Otevřete víčko nádrže a naplňte ji čistou vodou.
4. Znovu nasadte nádržku na čistou vodu, dokud neuslyšíte cvaknutí.
5. Opatrně položte přístroj na podlahu a sklopte rukojeť (1) dozadu.
6. Spusťte vysavač tlačítkem ON/OFF (2).
7. Krátce stiskněte přepínač režimů (3) a zvolte požadovaný režim. Dostupné jsou tři provozní režimy:
 - a. Mokré čištění - větší nečistoty by měly být z podlahy odstraněny před zahájením čištění.
 - b. chemické čištění - zametání
 - c. samočištění
8. Neustále kontrolujte, jak je zásobník na prach (9) plný. Přeplnění nádoby na prach vede k oslabení sacího výkonu.
9. Po skončení vysávání vypněte mop tlačítkem ON/OFF (2). Použijte základnu (15) a položte mop.

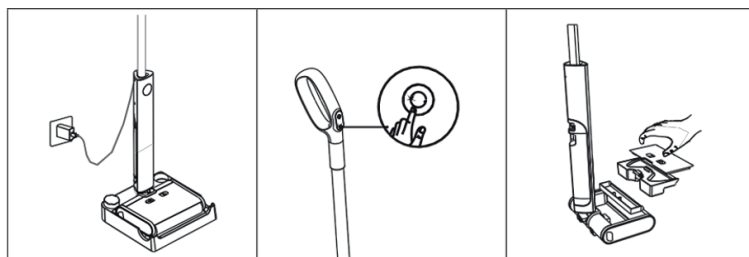
POZOR! Do vody se nedoporučuje přidávat žádné čisticí prostředky.

VYPRÁZDNĚNÍ NÁDRŽE NA ŠPINAVOU VODU



1. Sejměte horní kryt (11) a poté nádobu na špinavou vodu (8).
2. Vyjměte nádobu na prach (9) a zlikvidujte odpadky.
3. Vylijte špinavou vodu a vypláchněte nádrž čistou vodou.
4. Postupně nasadte nádobu na prach (9), nádrž na špinavou vodu (8) a horní kryt (11).

SAMOČIŠTĚNÍ



1. Pro aktivaci samočisticího režimu musí být spotřebič připojen k napájení.
2. Umístěte jednotku zpět na základnu (15).
3. Ujistěte se, že je v nádrži na čistou vodu (7) dostatek vody pro samočištění.
4. Krátkým stisknutím přepínače režimů (3) spustíte/zastavíte režim samočištění (úroveň nabití baterie > 10 %).
5. Po dokončení samočištění se rozsvítí ikona . Nádrž na špinavou vodu (8) ihned vyprázdněte.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

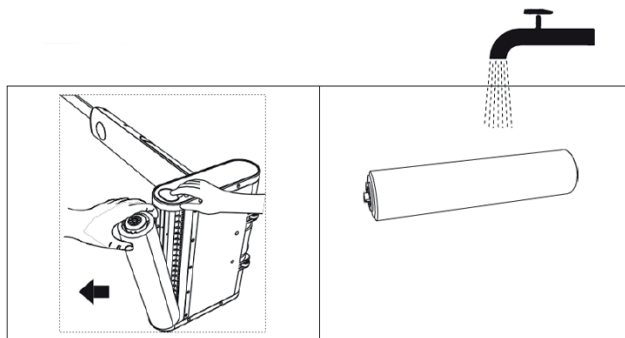
POZOR! Průběžně kontrolujte stav nádoby na nečistoty (13). Přeplněná nádoba snižuje účinnost čištění a zvyšuje spotřebu energie.

POZOR! Zařízení neponořujte do vody!

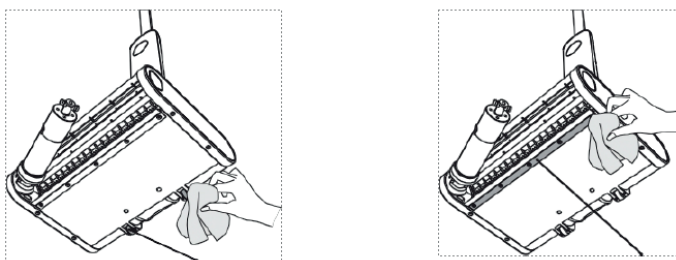
POZOR! Pro zajištění maximálního výkonu zařízení je nutné po každém použití čistit filtry a nádobu na nečistoty.

POZOR! Údržba se musí provádět při vypnutém zařízení a odpojeném nabíjecím kabelu!

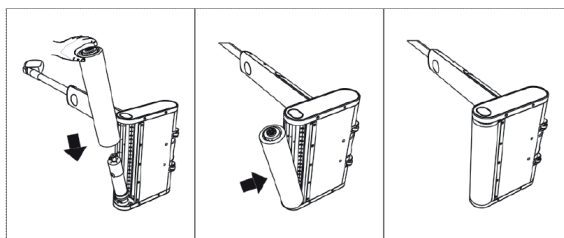
1. Vnější povrch vysavače čistíte vlhkým hadříkem a následně jej vytřete do sucha. V případě silného znečištění použijte jemný detergent.
2. Stiskněte tlačítko pro uvolnění rotačního kartáče (13), poté uchopte pravý konec kartáče a vyjměte jej.
3. Rotační kartáč (13) opláchněte pod čistou vodou.



4. Spodní stranu přístroje otřete suchým nebo vlhkým hadříkem.



5. Když je rotační kartáč (13) zcela suchý, vraťte jej na místo a stiskněte uvolňovací tlačítko, dokud neuslyšíte cvaknutí.



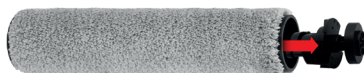
POZOR!

Správné a pravidelné čištění zajišťuje bezpečné používání a prodlužuje životnost spotřebiče.

VÝMĚNA ROTAČNÍ KARTÁČE ZA NOVOU

POZOR! Rotační kartáč se doporučuje vyměňovat každých 3–6 měsíců.

Vyjměte upevňovací mechanismus ze staré rotační kartáče. Pokud jej nelze snadno vyjmout ručně, jemně jej vytlačte pomocí dlouhého tenkého šroubováku, který zasunete z opačné strany kartáče. Poté vložte mechanismus do nové kartáče a přizpůsobte jej montážním otvorům.



CHYBOVÉ KÓDY

Kód chyby	Popis chyby
E1	Nádrž na odpadní vodu je plná nebo není namontována.
E2	Rotační kartáč z mikrovlákná.
E3	Vysoká teplota baterie.
E4	Nízká teplota baterie.

PROBLÉMY A ZPŮSOB JEJICH ODSTRAŇOVÁNÍ

PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA	Řešení
Zařízení nefunguje	Vybitá baterie zařízení	Před použitím baterii plně nabijte
	Blokování režimu ochrany proti přehřátí	Odstraňte zámek a počkejte, až jednotka vychladne.
	Nádrž na špinavou vodu je plná	Vyprázdněte nádrž na špinavou vodu
	Nesprávně namontovaná rukojeť, rotační kartáč nebo nádrž na špinavou vodu	Zkontrolujte, zda jsou rukojeť, rotační kartáč nebo nádrž na špinavou vodu správně nasazeny.
Zařízení se nabíjí pomalu	Příliš nízká nebo příliš vysoká teplota baterie	Počkejte, dokud se teplota baterie nevrátí na normální hodnotu.
Displej se během nabíjení nerozsvítí	Nabíjecí kabel není připojen k elektrické zásuvce	Zkontrolujte, zda je připojen nabíjecí kabel
Z jednotky nevytéká voda	Nádrž na čistou vodu není správně instalována nebo hladina vody v nádrži na čistou vodu je nedostatečná.	Znovu nainstalujte nebo doplňte nádržku na čistou vodu.
	Navlhčení válečku trvá 30 sekund	Zařízení zapněte a po 30 sekundách znovu zkontrolujte.
Selhání samočištění	Rotující kartáč může být zablokován velkými nečistotami.	Otevřete víko a zkontrolujte a vyčistěte rotační kartáč.
	Zařízení není připojeno k napájení	Před zahájením samočištění se ujistěte, že je zařízení nabité.
	Nádrž na špinavou vodu není na svém místě nebo je plná.	Znovu nainstalujte nebo vyprázdněte nádrž na špinavou vodu.
	Nádrž na čistou vodu není nainstalována nebo je hladina vody v nádrži na čistou vodu nedostatečná.	Znovu nainstalujte nebo doplňte nádržku na čistou vodu.

POZNÁMKA! Pokud problém přetrvává i po provedení výše uvedených kroků, zkuste následující kroky. Vypnutím a opětovným zapnutím po 30 sekundách přístroj restartujete.

TECHNICKÉ PARAMETRY

Technické parametry jsou uvedeny na nominálním štítku výrobku.

Model	MOD-76
Dostupnost režimu vypnutí nebo pohotovostního režimu	dispozici
Spotřeba energie v pohotovostním režimu	-
Spotřeba energie ve vypnutém režimu	0,086 W
Spotřeba energie v pohotovostním režimu s displejem	-
Spotřeba energie v síťovém pohotovostním režimu	-
Poté se automaticky přepne do pohotovostního režimu	-
Poté se automaticky přepne do režimu vypnutí	-
Délka napájecího kabelu USB-A / USB-C	1,15 M.



POZOR! Firma MPM agd S.A. si vyhrazuje právo na provádění technických změn.

Tato příručka byla přeložena strojově.

V případě pochybností nahlédněte do jeho anglické verze.

Správná likvidace výrobku (použité elektrické nebo elektronické zařízení)



Označení, které je umísťováno na výrobku, znamená, že po uplynutí doby životnosti výrobku nesmí být výrobek vyhozen do běžného komunálního odpadu. Použitý spotřebič může mít negativní vliv na životní prostředí a lidské zdraví z důvodu potenciálního obsahu nebezpečných látek, směsí a součástí. Smísení elektrického odpadu s jinými odpady nebo jejich neprofesionální demontáž mohou způsobit uvolňování látek škodlivých pro lidské zdraví i životní prostředí. Použité spotřebiče je nutné předat na určeném sběrném místě zajišťujícím sběr elektroodpadu. Pro podrobné informace týkající se místa sběru starých elektronických a elektrických spotřebičů je uživatel povinen kontaktovat obecní sběrné místo nebo závod na zpracovávání použitých spotřebičů.

Správná likvidace výrobku (baterie a/nebo akumulátory)



Ikona přeškrtnutého koše znamená, že baterie/akumulátory podléhají oddělenému sběru a recyklaci. Podle směrnice 2006/66/ES se baterie a/nebo akumulátory po skončení jejich životnosti nesmí likvidovat společně s ostatním odpadem z domácností. Aby se zabránilo možnému poškození životního prostředí nebo lidského zdraví v důsledku nekontrolované likvidace odpadu, musí být baterie/akumulátory sbírány nebo recyklovány v souladu s platnými právními předpisy. Použitá baterie by měla být umístěna do speciálního kontejneru na místech pro oddělený sběr tohoto typu odpadu.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN GEBRAUCH



Lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor der Benutzung sorgfältig durch.



Verwenden Sie ausschließlich das mit dem Gerät mitgelieferte Netzteil oder ein Netzteil mit den auf dem Typenschild angegebenen Parametern.



Das Gerät gehört zur Klasse III – es wird mit einer sicheren Kleinspannung betrieben. Verwenden Sie ausschließlich das mit dem Produkt mitgelieferte Original-Netzteil/Ladegerät.

- Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt, es ist nicht für kommerzielle Anwendungen vorgesehen.
- Verwenden Sie den Staubsauger nur in Innenräumen und nur zum Saugen von trockenen Oberflächen. Nassgereinigte Teppiche trocknen vor dem Staubsaugen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als die, für die es bestimmt ist - befolgen Sie die Richtlinien, die weiter unten in diesem Handbuch aufgeführt sind.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Aufsaugen von Flüssigkeiten, Asche, Zigarettenstummeln, Öl, scharfen Gegenständen usw. Dies kann das Gerät beschädigen oder sogar einen Brand verursachen! Saugen Sie auch nicht in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten und Stoffen!
- Richten Sie die Saugelemente des Staubsaugers nicht auf Menschen oder Tiere. Achten Sie besonders darauf, die Absaugelemente nicht in die Nähe von Augen, Ohren und Haaren zu bringen.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Kinder in der Nähe des Geräts sind!
- Tauchen Sie das Gerät, die Elektrobürste, das Kabel und den Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten!
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät nicht benutzen.
- Ziehen Sie vor der Reinigung/Wartung immer den Stecker aus der Steckdose.
- Überprüfen Sie das Gehäuse regelmäßig auf Schäden.
- Verwenden Sie kein Gerät, das heruntergefallen ist, sichtbare Anzeichen von Beschädigungen aufweist oder undicht ist.

- Benutzen Sie ein beschädigtes Gerät nicht, auch nicht, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist - lassen Sie das Gerät in diesem Fall von einem autorisierten Kundendienst reparieren.
- Die Verwendung von nicht vom Hersteller empfohlenem Zubehör kann zu Schäden am Gerät, Bränden oder Verletzungen führen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Decken Sie das Gerät während des Betriebs nicht ab, decken Sie die Einlass- und Auslassöffnungen nicht ab.
- Lagern Sie das Gerät in einer trockenen Umgebung.
- Da der Staubsauger ein Kunststoffgehäuse hat, halten Sie das Gerät von allen Wärmequellen (Heizkörpern, Herdplatten usw.) fern.
- Biegen Sie das Kabel nicht und hängen Sie es nicht an scharfen Kanten auf.
- Berühren Sie beim Arbeiten nur die dafür vorgesehenen Flächen, d. h. Griffe, Bedienknöpfe usw.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen und geistigen Fähigkeiten sowie von Personen, die unerfahren und mit dem Gerät nicht vertraut sind, benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Benutzung des Geräts eingewiesen werden und die damit verbundenen Risiken verstehen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind mindestens 8 Jahre alt und werden beaufsichtigt. Unbeaufsichtigte Kinder dürfen keine Reinigungs-/Wartungsarbeiten durchführen.
- Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Vergewissern Sie sich, dass die auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Stromversorgungsparameter mit denen Ihres Stromnetzes übereinstimmen.
- **WARNUNG! Verwenden Sie zum Laden des Akkus nur das mitgelieferte Netzteil/Ladegerät!**
- Schließen Sie den Stecker nicht mit nassen Händen an die Steckdose an.
- Ziehen Sie den Stecker nicht durch Ziehen am Kabel aus der Steckdose.
- Ziehen Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Kabel an.
- Das Gerät ist mit einer Batterie ausgestattet, die aus mehreren Zellen besteht, die in einer einzigen Einheit zusammengefasst sind;

ihr Austausch darf nur von entsprechend geschulten Personen vorgenommen werden.

- Versuchen Sie nicht, das Batteriefach selbst zu öffnen.
- Setzen Sie die Batterie nicht Feuer, extremen Temperaturen (unter - 10, über + 50 °C), Wasser, Feuchtigkeit oder längerer Sonneneinstrahlung aus.
- Lagern Sie die Batterie nicht zusammen mit Metallgegenständen, z. B. Büroklammern, Nägeln, Münzen usw., und schließen Sie den Minus- und Pluspol nicht absichtlich kurz - Entzündungs- und Explosionsgefahr.
- Vermeiden Sie Situationen, die zu einer Verformung des Akkus führen können, z. B. starke Erschütterungen, Vibrationen, mechanischer Druck usw. - Verwenden Sie den Akku nicht, wenn er beschädigt ist (mechanische Beschädigung, Auslaufen von Substanzen usw.).
- Achten Sie darauf, dass der Akku nicht tiefentladen wird.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Ladezustand des Akkus - lassen Sie den Akku nicht über längere Zeiträume unkontrolliert.
- Wenn eine Batterie ausläuft, berühren Sie nicht die Substanz, die aus der Batterie ausgetreten ist.
- **HINWEIS! Der eingebaute Akku enthält Stoffe, die die Umwelt belasten können. Entsorgen Sie das Altgerät nicht mit dem normalen Hausmüll.**
- Verpackungen sind kein Spielzeug - halten Sie Verpackungsmaterial (Plastiktüten, Kartons, Styropor usw.) von Kindern fern.
- **WARNUNG! Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Film zu spielen. Es besteht Erstickungsgefahr!**

ELEKTROSTATIK

Das Saugen einiger Oberflächen bei niedriger Luftfeuchtigkeit kann dazu führen, dass das Gerät leicht elektrisiert wird. Dies ist ein natürliches Phänomen, beschädigt das Gerät nicht und ist kein Defekt.

Um dies zu minimieren, ist es empfehlenswert:

- Entladung des Geräts durch häufiges Berühren von Metallgegenständen im Raum mit dem Rohr,
- Erhöhung der Luftfeuchtigkeit im Raum,
- Verwendung von allgemein erhältlichen antistatischen Mitteln.

BESCHREIBUNG DES GERÄTS

- | | |
|---|-----------------------------------|
| 1. Handgriff | 7. Sauberer Wassertank mit Deckel |
| 2. Taste ON / OFF | 8. Verschmutzter Wassertank |
| 3. Modus-Schalter | 9. Staubbehälter |
| 4. Led-Anzeige | 10. Hauptkorus |
| a. Selbstreinigungsmodus | 11. Obere Abdeckung |
| b. Nass- und Trockenreinigungsmodus | 12. Schutz für rotierende Bürsten |
| c. Schmutzwassertank / Schmutzwassertank leeren | 13. Mikrofaser-Rotationsbürste |
| d. Batterieladeanzeige | 14. Knopf zum Entfernen der Welle |
| 5. USB-C Ladeanschluss | 15. Basis |
| 6. Entriegelungstaste für den Frischwassertank | 16. Netzkabel USB-A / USB-C |

VOR DER ERSTEN BENUTZUNG

1. Laden Sie den Akku des Geräts auf (siehe Abschnitt: „AUFLADEN DER BATTERIE“).
2. Überprüfen Sie das Gerät auf eventuelle Transportschäden. Wenden Sie sich an Ihren Händler, wenn Sie einen Schaden vermuten.
3. Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton, entfernen Sie alle Aufkleber, Transportblöcke, Beutel und Füllstoffe.
4. Montieren Sie den Elektrowischmopp richtig (siehe Abschnitt: „INSTALLATION DES GERÄTS“).

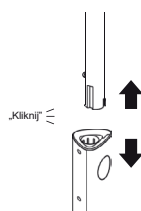
EINBAU UND AUFLADEN DES AKKUS IN DER BASIS

HINWEIS! Lassen Sie keinen unmontierten Mopp laufen!

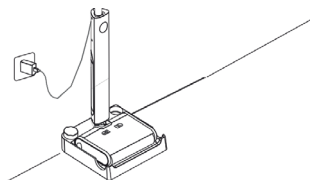
HINWEIS! Achten Sie bei der Montage der Halterung darauf, dass die empfindlichen Anschlüsse für die Stromversorgung des Geräts nicht beschädigt werden.

Der MOD-76 ist mit einem Sockel (15) zur Aufbewahrung des Mopps und seines Zubehörs ausgestattet.

1. Wählen Sie einen geeigneten Aufbewahrungsort, damit der Sockel (15) zusammen mit dem Mopp passt.
2. Schieben Sie den Griff (1) in das Hauptgehäuse (10). Sie werden ein deutliches Klicken hören.



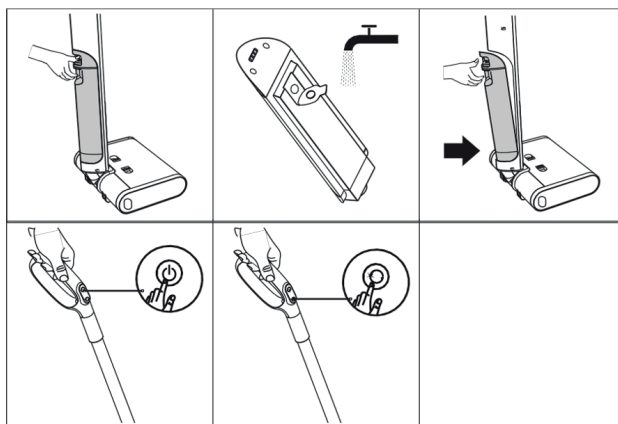
3. Stecken Sie dann das Netzkabel USB-C (16) in den Ladeanschluss (5), verbinden Sie das Netzkabel mit dem DC 5V-Adapter oder der USB-Buchse, um den Ladevorgang zu starten.



HINWEIS! Laden Sie den Akku auf, bevor Sie den Mopp zum ersten Mal benutzen. Ein vollständig aufgeladener Akku ermöglicht eine Betriebsdauer von bis zu 50 Minuten. HINWEIS! Laden Sie den Akku nur mit dem mitgelieferten Kabel auf. Die Akkuladezeit beträgt zwischen 2 und 4 Stunden.

4. Die LED-Anzeige (4) beginnt zu blinken und zeigt den Ladezustand der Batterie an (4d).
5. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, zeigt die LED-Anzeige den Ladezustand „100%“ an. Etwa 8 Minuten nachdem der Akku vollständig geladen ist, erlischt die LED-Anzeige.
6. Trennen Sie das Ladegerät vom Stromnetz und das Ladekabel von der Buchse am Griff.

EINSATZ DES STAUBSAUGERS

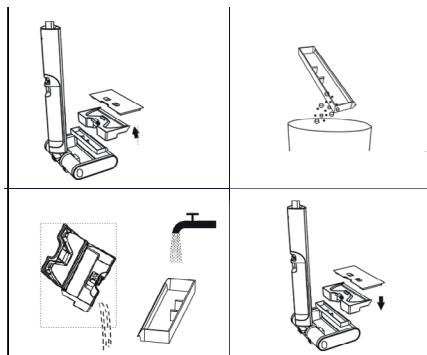


Das Gerät verfügt über eine Sprachnachrichtenfunktion nur in polnischer Sprache, bitte achten Sie bei der Bedienung auf die entsprechenden Meldungen.

1. Vergewissern Sie sich, dass der Staubsauger richtig zusammengebaut und der Akku geladen ist.
2. Drücken Sie die Entriegelungstaste (6) des Reinwassertanks, um den Tank (7) zu entfernen.
3. Öffnen Sie den Deckel des Tanks und füllen Sie ihn mit sauberem Wasser.
4. Setzen Sie den Reinwassertank wieder ein, bis Sie ein Klicken hören.
5. Legen Sie das Gerät vorsichtig auf den Boden und kippen Sie den Griff (1) nach hinten.
6. Starten Sie den Staubsauger mit der Taste ON/OFF (2).
7. Drücken Sie kurz den Modusschalter (3) und wählen Sie den gewünschten Modus. Es stehen drei Betriebsarten zur Verfügung:
 - a. Feuchtreinigung - größere Verschmutzungen sollten vor Beginn der Reinigung vom Boden entfernt werden
 - b. Chemische Reinigung - Kehren
 - c. selbstreinigend
8. Kontrollieren Sie ständig, wie voll der Staubbehälter (9) ist. Eine Überfüllung des Staubbehälters führt zu einer Schwächung der Saugleistung.
9. Wenn Sie mit dem Saugen fertig sind, schalten Sie den Mopp mit der Taste ON/OFF (2) aus. Verwenden Sie den Sockel (15) und legen Sie den Mopp ab.

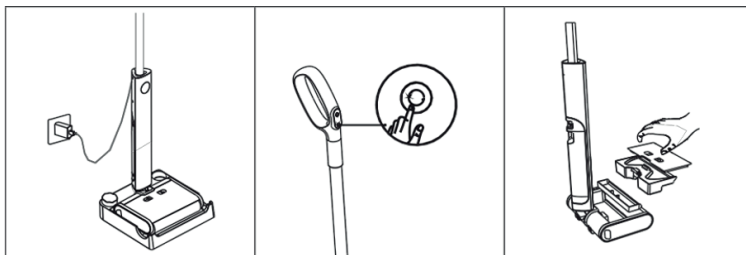
ACHTUNG! Es wird nicht empfohlen, dem Wasser irgendwelche Reinigungsmittel zuzusetzen.

ENTLEEREN DES SCHMUTZWASSERTANKS



1. Entfernen Sie die obere Abdeckung (11), dann den Schmutzwasserbehälter (8).
2. Entfernen Sie den Staubbehälter (9) und entsorgen Sie die Abfälle.
3. Gießen Sie das Schmutzwasser aus und spülen Sie den Tank mit sauberem Wasser aus.
4. Montieren Sie nacheinander den Staubbehälter (9), den Schmutzwasserbehälter (8) und die obere Abdeckung (11).

SELBSTREINIGEND



1. Um den Selbstreinigungsmodus zu aktivieren, muss das Gerät an das Stromnetz angeschlossen sein.
2. Setzen Sie das Gerät wieder auf den Sockel (15).
3. Vergewissern Sie sich, dass sich im Reinwasserbehälter (7) genügend Wasser für die Selbstreinigung befindet.
4. Drücken Sie kurz auf den Betriebsartenschalter (3), um den Selbstreinigungsmodus zu starten/beenden (Akkuladestand > 10%).
5. Wenn die Selbstreinigung abgeschlossen ist, leuchtet das Symbol auf. Leeren Sie den Schmutzwasserbehälter (8) sofort aus.

REINIGUNG UND WARTUNG

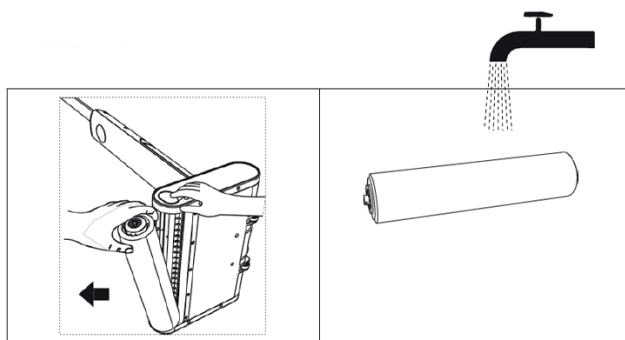
HINWEIS! Stellen Sie sicher, dass der Staubbehälter immer voll ist. Ein überfüllter Behälter verringert die Reinigungsleistung und erhöht den Energieverbrauch.

HINWEIS! Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser ein!

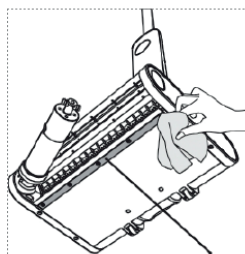
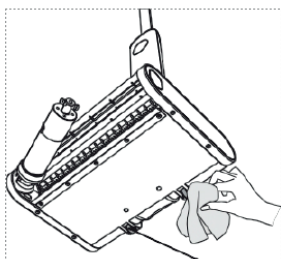
HINWEIS! Reinigen Sie den Staubbehälter nach jedem Gebrauch, um eine optimale Leistung des Mopps zu gewährleisten.

HINWEIS! Die Wartungsarbeiten müssen bei ausgeschaltetem Gerät und abgezogenem Ladekabel durchgeführt werden!

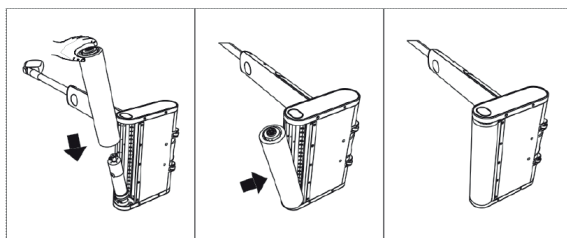
1. Reinigen Sie die Außenflächen des Mopps mit einem feuchten Tuch und wischen Sie anschließend trocken. Verwenden Sie bei starker Verschmutzung ein mildes Waschmittel.
2. Drücken Sie die Entriegelungstaste für die Drehbürste (13) und fassen Sie dann das rechte Ende der Bürste, um sie zu entfernen.
3. Spülen Sie die Rotationsbürste (13) unter klarem Wasser ab.



4. Wischen Sie die Unterseite des Geräts mit einem trockenen oder feuchten Tuch ab.



5. Wenn die rotierende Bürste (13) vollständig getrocknet ist, setzen Sie sie wieder ein und drücken Sie den Entriegelungsknopf, bis Sie ein Klicken hören.



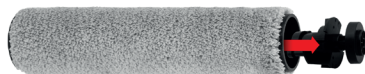
HINWEIS!

Eine ordnungsgemäße und regelmäßige Reinigung gewährleistet einen sicheren Gebrauch und verlängert die Lebensdauer des Geräts.

AUSTAUSCH DER ROTIERENDEN BÜRSTE GEGEN EINE NEUE

HINWEIS! Es wird empfohlen, die rotierende Bürste alle 3-6 Monate zu ersetzen.

Entfernen Sie den Befestigungsmechanismus von der alten Rotationsbürste. Wenn er sich nicht leicht von Hand entfernen lässt, drücken Sie ihn vorsichtig heraus, indem Sie einen langen, dünnen Schraubendreher von der gegenüberliegenden Seite der Bürste einführen. Setzen Sie dann den Mechanismus in die neue Bürste ein und richten Sie ihn an den Befestigungslöchern aus.



FEHLERCODES

Fehlercode	Beschreibung des Fehlers
E1	Der Abwassertank ist voll oder wurde nicht montiert.
E2	Rotationsbürste aus verzahnter Mikrofaser.
E3	Hohe Batterietemperatur.
E4	Niedrige Batterietemperatur.

PROBLEME UND WIE MAN SIE LÖST

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Gerät funktioniert nicht	Schwache Batterie des Geräts	Laden Sie den Akku vor dem Gebrauch vollständig auf.
	Blockieren des Überhitzungsschutzes	Entfernen Sie das Schloss und warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist.
	Der Schmutzwassertank ist voll	Leeren Sie den Schmutzwassertank
	Griff, rotierende Bürste oder Schmutzwassertank nicht korrekt montiert	Vergewissern Sie sich, dass der Griff, die Rotationsbürste oder der Schmutzwassertank richtig montiert sind.
Das Gerät lädt langsam	Die Batterietemperatur ist zu niedrig oder zu hoch	Warten Sie, bis die Temperatur der Batterie wieder normal ist.
Display leuchtet während des Ladevorgangs nicht auf	Das Ladekabel ist nicht an die Steckdose angeschlossen	Stellen Sie sicher, dass das Ladekabel angeschlossen ist.
Es kommt kein Wasser aus dem Gerät	Der Reinwassertank ist nicht richtig installiert oder der Wasserstand im Reinwassertank ist zu niedrig	Den Reinwassertank wieder einbauen oder auffüllen
	Das Befeuhen der Walze dauert 30 Sekunden	Schalten Sie das Gerät ein und überprüfen Sie es nach 30 Sekunden erneut.
Versagen der Selbstreinigungsfunktion	Die rotierende Bürste kann durch große Verschmutzungen blockiert werden	Öffnen Sie den Deckel, um die rotierende Bürste zu überprüfen und zu reinigen.
	Das Gerät ist nicht mit dem Stromnetz verbunden	Vergewissern Sie sich vor Beginn der Selbstreinigung, dass das Gerät aufgeladen ist.
	Der Schmutzwassertank ist nicht vorhanden oder ist voll	Den Schmutzwassertank wieder einbauen oder entleeren
	Der Reinwassertank ist nicht installiert oder der Wasserstand im Reinwassertank ist zu niedrig	Den Reinwassertank wieder einbauen oder auffüllen

HINWEIS! Wenn das Problem nach Ausführung der obigen Schritte weiterhin besteht, versuchen Sie die folgenden Schritte. Schalten Sie die Stromversorgung aus und nach 30 Sekunden wieder ein, um das Gerät neu zu starten.

TECHNISCHE DATEN

Die technischen Parameter sind auf dem Typenschild des Produkts angegeben.

Modell	MOD-76
Verfügbarkeit des Aus- oder Standby-Modus	verfügbar
Stromverbrauch im Standby-Modus	-
Stromverbrauch im Aus-Zustand	0,086 W
Stromverbrauch im Standby-Modus mit Anzeige	-
Stromverbrauch im vernetzten Standby-Modus	-
Automatischer Wechsel in den Standby-Modus nach	-
Wechselt automatisch in den Abschaltmodus nach	-
Länge des USB-A-/USB-C-Stromkabels	1,15 m



ACHTUNG! MPM agd S.A. behält sich das Recht vor, technische Änderungen vorzunehmen.

*Dieses Handbuch wurde maschinell übersetzt.
Im Zweifelsfall beziehen Sie sich bitte auf die englische Version.*

Ornungsgemäße Entsorgung des Produkts (Elektro – und Elektronikmüll)



Die Kennzeichnung auf dem Produkt weist darauf hin, dass das Produkt nach Ablauf seiner Lebensdauer nicht zusammen mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Gebrauchte Geräte können sich wegen des potentiellen Gehalts gefährlicher Stoffe, Gemische und Bauteile nachteilig auf die Umwelt und menschliche Gesundheit auswirken. Das Vermischen von Elektromüll mit anderen Abfällen bzw. sein nicht sachgerechter Ausbau kann zur Freisetzung umwelt – und gesundheitsschädlicher Stoffe führen. Das gebrauchte Gerät ist bei einer Sammelstelle für Elektro – und Elektronikschrott zu entsorgen. Für detaillierte Informationen zu Sammelstellen für Elektro – und Elektronikschrott wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Wertstoffsammelstelle oder Schrottbehandlungsanlage.

Fachgerechte Entsorgung des Produkts (Batterien und/oder Akkus)



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass Akkus/Batterien der getrennten Sammlung und dem Recycling unterliegen. Gemäß der Richtlinie 2006/66/EG dürfen Batterien und/oder Akkus nach ihrer Nutzungsdauer nicht mit anderen Abfällen entsorgt werden. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, sollten Akkus/Batterien gemäß den geltenden Gesetzen gesammelt, entsorgt oder recycelt werden. Altbatterien sollten in speziellen Sammelstellen für diese Art von Abfällen in einem speziellen Behälter entsorgt werden.

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER TIL BRUG



Læs brugsanvisningen omhyggeligt før brug.



Brug kun den strømforsyning, der følger med enheden, eller en strømforsyning med de parametre, der er angivet på typeskiltet.



D Enheden er klasse III - strømforsynes med sikker meget lav spænding. Brug kun den originale strømforsyning/oplader, der følger med produktet.

- Apparatet er kun beregnet til brug i hjemmet og ikke til kommercielle formål.
- Brug kun støvsugeren indendørs og kun til at støvsuge tørre overflader. Vådrensede tæpper skal tørre før støvsugning.
- Brug ikke enheden til andre formål, end den er beregnet til - følg retningslinjerne senere i denne manual.
- Brug ikke enheden til at suge væsker, aske, cigaretskodder, olie, skarpe genstande osv. op. Dette kan beskadige enheden eller endda forårsage brand! Støvsug heller ikke i nærheden af brandfarlige væsker og stoffer!
- Støvsugerens sugeelementer må ikke rettes mod mennesker eller dyr. Vær især forsigtig med ikke at bringe sugeelementerne tæt på øjne, ører og hår.
- Vær særlig forsigtig, når der er børn i nærheden af enheden!
- Nedsænk ikke apparatet, den elektriske børste, kablet og stikket i vand eller andre væsker!
- Efterlad ikke apparatet uden opsyn under drift.
- Tag altid stikket ud af stikkontakten, når du ikke bruger apparatet.
- Tag altid stikket ud af stikkontakten før rengøring/vedligeholdelse.
- Tjek regelmæssigt huset for skader.
- Brug ikke en enhed, der er faldet ned, har synlige tegn på skader eller er utæt.
- Brug ikke et beskadiget apparat, heller ikke hvis netledningen eller stikket er beskadiget - i så fald skal du få apparatet repareret på et autoriseret servicecenter.
- Brug af tilbehør, der ikke er anbefalet af producenten, kan forårsage skade på enheden, brand eller personskade.
- Brug ikke enheden udendørs.
- Dæk ikke enheden til under drift, dæk ikke ind- og udløbsåbninger til.

- Opbevar enheden i et tørt miljø.
- På grund af støvsugerens plastikhus skal apparatet holdes væk fra alle varmekilder (radiatorer, komfurer osv.).
- Undgå at bøje eller hænge kablet på skarpe kanter.
- Når du arbejder, må du kun røre ved de overflader, der er beregnet til det, dvs. håndtag, betjeningsknapper osv.
- Dette udstyr kan bruges af børn på mindst 8 år og af personer med nedsatte fysiske og mentale evner og personer med manglende erfaring og kendskab til udstyret, hvis der føres tilsyn eller gives instruktion i, hvordan udstyret bruges sikkert, så de tilknyttede risici forstås. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de er mindst 8 år gamle og er under opsyn. Børn uden opsyn må ikke udføre rengøring/vedligeholdelse.
- Opbevar enheden og dens kabel utilgængeligt for børn under 8 år.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Kontrollér, at strømforsyningsparametrene på enhedens mærkeplade stemmer overens med dem, der gælder for din strømforsyning.
- **ADVARSEL! Brug kun den strømadapter/oplader, der følger med enheden, til at oplade batteriet!**
- Sæt ikke stikket i stikkontakten med våde hænder.
- Træk ikke stikket ud af stikkontakten ved at trække i ledningen.
- Undgå at tiltrække enheden ved at trække i kablet.
- Apparatet er udstyret med et batteri, der består af flere celler, der er kombineret til en enkelt enhed, og udskiftningen må kun udføres af personer, der er uddannet til det.
- Forsøg ikke selv at åbne batterikassen.
- Udsæt ikke batteriet for ild, ekstreme temperaturer (under - 10, over + 50 °C), vand, fugt eller langvarig udsættelse for sollys.
- Opbevar ikke batteriet sammen med metalgenstande, f.eks. papirclips, søm, mønter osv., og kortslut ikke minus- og pluspolerne med vilje - risiko for antændelse og eksplosion.
- Undgå situationer, der kan føre til deformation af batteriet, f.eks. kraftige stød, vibrationer, mekanisk tryk osv. - Brug ikke batteriet, hvis det er blevet beskadiget (mekanisk skade, stoflækage osv.).
- Lad ikke batteriet blive dybt afladet.
- Kontroller batteriets opladningstilstand regelmæssigt - lad ikke batteriet være uden kontrol i længere tid.
- Hvis der opstår en batterilækage, må du ikke røre ved det stof, der er sluppet ud af batteriet.

- **BEMÆRK! Det indbyggede batteri indeholder stoffer, der kan forårsage miljøforurening. Bortskaf ikke det brugte apparat sammen med almindeligt husholdningsaffald.**
- Emballage er ikke legetøj - hold emballage (plastikposer, papkasser, polystyren osv.) væk fra børn.
- **ADVARSEL! Lad ikke børn lege med filmen. Fare for kvælning!**

ELECTROSTATICS

Støvsugning af visse overflader under forhold med lav luftfugtighed kan resultere i, at enheden bliver let elektrificeret. Det er et naturligt fænomen, som ikke skader enheden og ikke er en defekt.

For at minimere dette anbefales det:

- aflade enheden ved ofte at røre ved metalgenstande i rummet med røret,
- øge luftfugtigheden i rummet,
- brug af almindeligt tilgængelige antistatiske midler.

BESKRIVELSE AF ENHEDEN

- | | |
|--|--------------------------------------|
| 1. Håndtag | 7. Rengør vandtanken med hætte |
| 2. ON / OFF-knap | 8. Beskidd vandtank |
| 3. Tilstandskontakt | 9. Støvbeholder |
| 4. Led-display | 10. Hovedkorus |
| a. selvrensende tilstand | 11. Topdæksel |
| b. Våd- og tørrensning | 12. Afskærmning til roterende børste |
| c. snavset vandtank / tom snavset vandtank | 13. Roterende børste af mikrofiber |
| d. indikator for batteriopladning | 14. Knap til fjernelse af skaft |
| 5. USB-C opladningsport | 15. Basis |
| 6. Udløserknap til rentvandstank | 16. USB-A / USB-C strømkabel |

FØR FØRSTE BRUG

1. Oplad enhedens batteri (se afsnit: "OPLADNING AF BATTERIET").
2. Tjek enheden for skader, der kan være opstået under transporten. Kontakt din forhandler, hvis du har mistanke om skader.
3. Tag enheden ud af kartonen, fjern alle klistermærker, transportklodser, poser og fyldstoffer.
4. Saml den elektriske moppe korrekt (se afsnit: "INSTALLATION AF ENHEDEN").

MONTERING OG OPLADNING AF BATTERIET I BASEN

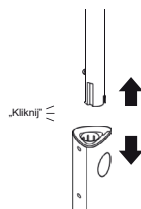
BEMÆRK! Kør ikke med en usamlet moppe!

BEMÆRK! Når du monterer beslaget, skal du passe på ikke at beskadige de sarte stik, der forsyner enheden med strøm.

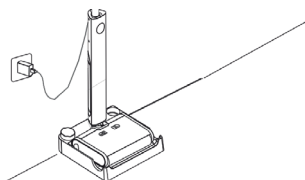
MOD-76 er udstyret med en base (15) til opbevaring af moppen og dens tilbehør.

1. Vælg et passende opbevaringssted, så basen (15) passer sammen med moppen.

2. Skub håndtaget (1) ind i hoveddelen (10). Du vil høre et tydeligt klik.



3. Sæt derefter USB-C strømkabel (16) i opladningsporten (5), tilslut kablet til DC 5V-adapteren eller USB-stikket for at starte opladningen.

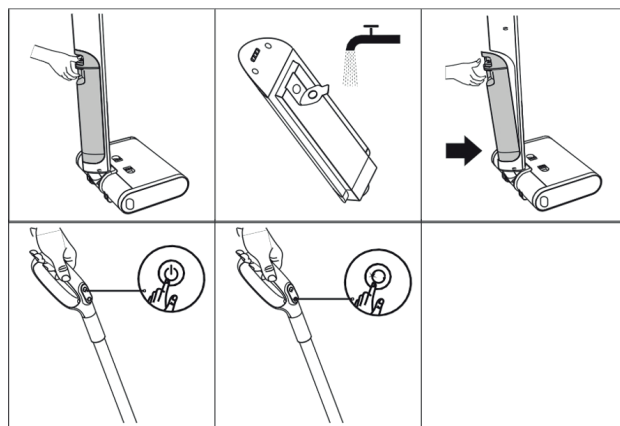


BEMÆRK! Oplad batteriet, før du bruger moppen første gang. Et fuldt opladet batteri kan give op til 50 minutters drift.

BEMÆRK! Oplad kun batteriet med det medfølgende kabel. Batteriets opladningstid er mellem 2 og 4 timer.

4. LED-displayet (4) begynder at blinke med indikatoren for batteriets opladningsstatus (4d).
5. Når opladningen er færdig, viser LED-displayet '100%' batteriets opladningsstatus. Cirka 8 minutter efter, at batteriet er fuldt opladet, slukkes LED-displayet.
6. Tag opladeren ud af stikkontakten og opladerkablet ud af stikket på håndtaget.

BRUG AF STØVSUGEREN



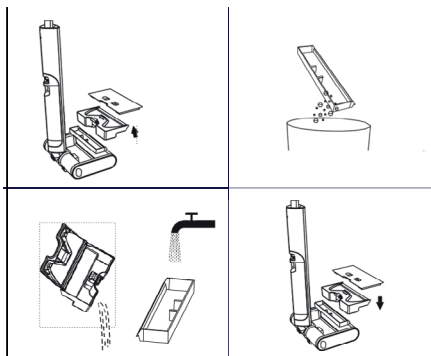
Enheden har kun en talebeskedfunktion på polsk, vær opmærksom på de relevante beskeder under brug.

1. Sørg for, at støvsugeren er samlet korrekt, og at batteriet er opladet.

2. Tryk på udløserknappen til rentvandstanken (6) for at fjerne tanken (7).
3. Åbn tankens låg, og fyld den med rent vand.
4. Sæt rentvandstanken på plads igen, indtil du hører et klik.
5. Placer forsigtigt enheden på gulvet, og vip håndtaget (1) bagud.
6. Start støvsugeren med ON/OFF-knappen (2).
7. Tryk kort på tilstandskontakten (3), og vælg den ønskede tilstand. Der findes tre forskellige driftstilstande:
 - a. Vådrengøring - større snavs skal fjernes fra gulvet, før du går i gang
 - b. renseri - fejning
 - c. selvrensende
8. Hold hele tiden øje med, hvor fuld støvbeholderen (9) er. Overfyldning af støvbeholderen vil resultere i en svækkelse af sugeevnen.
9. Når du er færdig med at støvsuge, skal du slukke for moppen med ON/OFF-knappen (2). Brug basen (15), og sæt moppen ned.

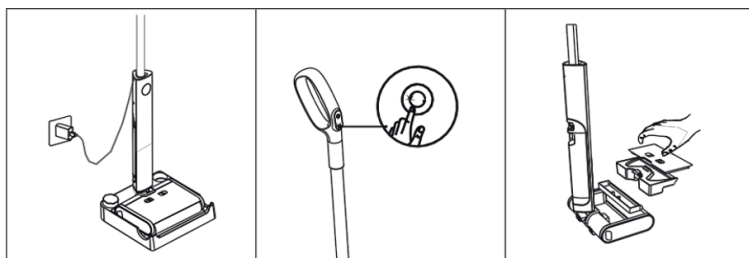
HØR EFTER! Det anbefales ikke at tilsætte rengøringsmidler til vandet.

TØMNING AF TANKEN TIL SNAVSET VAND



1. Fjern topdækslet (11) og derefter beholderen til snavset vand (8).
2. Fjern støvbeholderen (9), og bortskaf affaldet.
3. Hæld det beskidte vand ud, og skyl tanken med rent vand.
4. Monter støvbeholderen (9), snavsvandstanken (8) og topdækslet (11) successivt.

SELVRENSENDE



1. Apparatet skal være tilsluttet strømforsyningen for at aktivere selvrensningstilstanden.
2. Sæt enheden tilbage på basen (15).
3. Sørg for, at der er tilstrækkeligt med vand i rentvandstanken (7) til selvrensning.
4. Tryk kortvarigt på tilstandskontakten (3) for at starte/stoppe selvrensningstilstanden (batteriets opladningsniveau > 10 %).
5. Når selvrensningen er færdig, lyser ikonet op. Tøm straks beholderen til snavset vand (8).

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

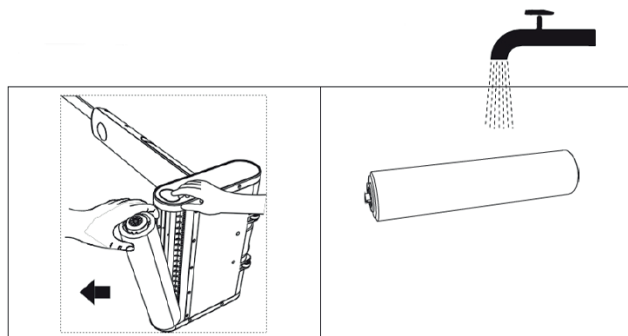
BEMÆRK! Kontroller, at støvbeholderen altid er fuld. En overfyldt beholder reducerer rengøringseffektiviteten og øger energiforbruget.

BEMÆRK! Nedsænk ikke enheden i vand!

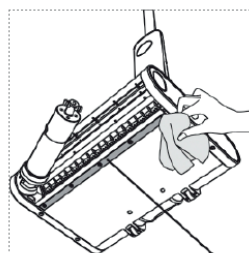
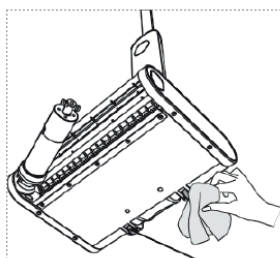
BEMÆRK! Rengør støvbeholderen efter hver brug for at få den bedste moppeydelse.

BEMÆRK! Vedligeholdelsesarbejde skal udføres, mens apparatet er slukket, og ladekablet er afbrudt!

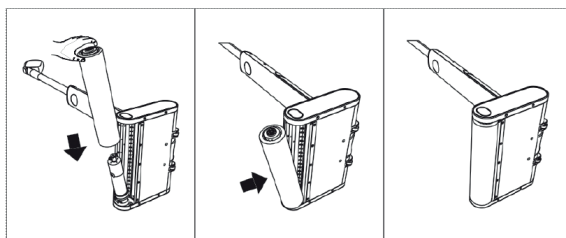
1. Rengør moppens ydre overflader med en fugtig klud, og tør den derefter af. Brug et mildt rengøringsmiddel ved kraftig tilsmudsning.
2. Tryk på knappen til udløsning af den roterende børste (13), og tag fat i den højre ende af børsten for at fjerne den.
3. Skyl den roterende børste (13) under rent vand.



4. Tør undersiden af enheden af med en tør eller fugtig klud.



5. Når den roterende børste (13) er helt tør, sætter du den på plads igen og trykker på udløserknappen, indtil du hører et klik.



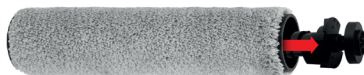
BEMÆRK!

Korrekt og regelmæssig rengøring sikrer sikker brug og forlænger apparatets levetid.

UDSKIFTNING AF Roterende Børste med en ny

BEMÆRK! Det anbefales at udskifte den roterende børste hver 3.-6. måned.

Fjern fastgørelsesmekanismen fra den gamle roterende børste. Hvis den ikke kan fjernes let med hånden, skal du skubbe den forsigtigt ud ved at indsætte en lang, tynd skrueetrækker fra den modsatte side af børsten. Indsæt derefter mekanismen i den nye børste, og tilpas den til monteringshullerne.



FEJLKODER

Fejlkode	Beskrivelse af fejlen
E1	Spildevandstanken er fuld eller er ikke monteret.
E2	Sammenlåst roterende børste af mikrofiber.
E3	Høj batteritemperatur.
E4	Lav batteritemperatur.

PROBLEMER OG HVORDAN MAN LØSER DEM

PROBLEM	MULIG ÅRSAG	LØSNING
Enheden virker ikke	Lavt batteriniveau på enheden	Oplad batteriet helt før brug
	Blokering af beskyttelsen mod overophedning	Fjern låsen, og vent på, at enheden køler af.
	Tanken med beskidt vand er fuld	Tøm tanken med beskidt vand
	Håndtag, roterende børste eller snavset vandtank ikke korrekt monteret	Sørg for, at håndtaget, den roterende børste eller beholderen til snavset vand er monteret korrekt.
Enheden oplades langsomt	Batteriets temperatur er for lav eller for høj	Vent, indtil batteriets temperatur er normal igen
Displayet lyser ikke op under opladning	Opladningskablet er ikke tilsluttet stikkontakten	Sørg for, at opladningskablet er tilsluttet
Der kommer ikke vand ud af enheden	Rentvandstanken er ikke installeret korrekt, eller vandstanden i rentvandstanken er utilstrækkelig.	Geninstaller eller genopfyld rentvandstanken
	Det tager 30 sekunder at gøre rullen våd	Tænd for enheden, og tjek igen efter 30 sekunder.
Manglende selvrensning	Roterende børste kan blokeres af stort affald	Åbn låget for at inspicere og rengøre den roterende børste
	Enheden er ikke tilsluttet strømforsyningen	Før du starter selvrensning, skal du sørge for, at enheden er opladet
	Snavsvandstanken er ikke på plads eller er fuld	Geninstaller eller tøm tanken til snavset vand
	Rentvandstanken er ikke installeret, eller vandstanden i rentvandstanken er utilstrækkelig.	Geninstaller eller genopfyld rentvandstanken

BEMÆRK! Hvis problemet fortsætter efter at have fulgt ovenstående trin, kan du prøve følgende trin. Sluk for strømmen og tænd igen efter 30 sekunder for at genstarte enheden.

TEKNISKE DATA

De tekniske parametre er angivet på produktets typeskilt.

Model	MOD-76
Tilgængelighed af slukketilstand eller standbytilstand	tilgængelig
Strømforbrug i standbytilstand	-
Strømforbrug i slukket tilstand	0,086 W
Strømforbrug i standbytilstand med skærm	-
Strømforbrug i netværksstandbytilstand	-
Går automatisk i standbytilstand efter	-
Går automatisk i slukket tilstand efter	-
Længde på USB-A/USB-C-strømkablet	1,15 m



HØR efter! MPM agd S.A. forbeholder sig ret til at foretage tekniske ændringer.

*Denne vejledning er oversat maskinelt.
I tvivlstilfælde henvises til den engelske version.*

Korrekt bortskaffelse af produktet (affald af elektrisk og elektronisk udstyr)



Mærkingen på produktet angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald, når det er udtjent. Affaldsudstyr kan have skadelige virkninger på miljøet og menneskers sundhed på grund af dets potentielle indhold af farlige stoffer, blandinger og komponenter. Hvis man blander elektroaffald med andet affald eller demonterer det uprofessionelt, kan det føre til udslip af sundheds- og miljøskadelige stoffer. Aflever det brugte apparat på et indsamlingssted for affald af elektrisk og elektronisk udstyr. For mere detaljerede oplysninger om, hvor man skal bortskaffe affald af elektrisk og elektronisk udstyr, skal brugeren kontakte et kommunalt indsamlingssted for affald af udstyr eller et affaldsbehandlingsanlæg.

Korrekt bortskaffelse af produktet (batterier og/eller akkumulatorer)

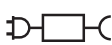


Ikonet med den overstregede skraldespand angiver, at batterier/batterier skal indsamles og genbruges separat. I henhold til direktiv 2006/66/EF må batterier og/eller akkumulatorer ikke bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald, når de er udtjente. For at forhindre mulige skader på miljøet eller menneskers sundhed som følge af ukontrolleret bortskaffelse af affald, skal batterier/batterier indsamles eller genbruges i overensstemmelse med de gældende lovbestemmelser. Et brugt batteri skal lægges i en særlig beholder på separate indsamlingssteder for denne type affald.

ÜLDISED OHUTUSJUHISED KASUTAMISEKS



Enne kasutamist lugege hoolikalt juhiseid.



Kasutage ainult seadmega kaasasolevat toiteallikat või toiteallikat, mille parameetrid on märgitud toote tüübikilel.



Seade kuulub III klassi – toidetakse ohutu väga madala pingega. Kasutage ainult tootega kaasasolevat originaaltoiteallikat / laadijat.

- Seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks, see ei ole mõeldud kaubanduslikuks kasutamiseks.
- Kasutage tolmuimejat ainult siseruumides ja ainult kuivade pindade tolmuimeerimiseks. Märgpuhastatud vaibad kuivatatakse enne tolmuimeerimist.
- Ärge kasutage seadet muuks otstarbeks kui see on ette nähtud - järgige käesolevas kasutusjuhendis hiljem toodud juhiseid.
- Ärge kasutage seadet vedelike, tuha, sigaretipurkide, õli, teravate esemete jms imemiseks. See võib kahjustada seadet või isegi põhjustada tulekahju! Ärge tolmuimeerige ka kergestisüttivate vedelike ja ainete läheduses!
- Ärge suunake tolmuimeja imuelemendid inimeste või loomade poole. Olge eriti ettevaatlik, et mitte viia aspiratsioonielemente silmade, kõrvade ja juuste lähedale.
- Olge eriti ettevaatlik, kui lapsed on seadme lähedal.
- Ärge kastke seadet, elektrilist harja, kaablit ja pistikut vette või muudesse vedelikesse!
- Ärge jätke seadet töö ajal järelevalveta.
- Kui seadet ei kasutata, tõmmake alati pistik pistikupesa pistikupesast välja.
- Enne puhastamist/hooldust eemaldage alati pistik pistikupesa pistikupesast.
- Kontrollige korpust regulaarselt kahjustuste suhtes.
- Ärge kasutage seadet, mis on maha kukkunud, millel on nähtavaid kahjustusi või mis lekib.
- Ärge kasutage kahjustatud seadet, sealhulgas kahjustatud võrgukaabli või pistikuga seadet - sellisel juhul laske seadet parandada volitatud teeninduskeskuses.
- Tootja poolt mittesoovitatud tarvikute kasutamine võib põhjustada seadme kahjustusi, tulekahju või kehavigastusi.

- Ärge kasutage seadet väljas.
- Ärge katke seadet töö ajal, ärge katke sisselaske-/väljalaskeavasid.
- Säilitage seadet kuivas keskkonnas.
- Tolmuimeja plastikust korpuse tõttu hoidke seadet eemal kõigist soojusallikatest (radiaatorid, pliidad jne.).
- Ärge painutage ega riputage kaablit teravate servade külge.
- Tööl käies puudutage ainult selleks ettenähtud pindu, st käepide-meid, juhtnuppe jne.
- Seda seadet võivad kasutada vähemalt 8-aastased lapsed ja isi-kud, kelle füüsiline ja vaimne võimekus on vähenenud ning kellel puuduvad kogemused ja teadmised seadme kohta, kui on tagatud järelevalve või juhendamine seadme ohutu kasutamise kohta, et nad mõistaksid sellega kaasnevaid ohte. Puhastus- ja hooldus-töid ei tohi teha lapsed, kui nad ei ole vähemalt 8-aastased ja kui nad ei ole järelevalve all. Valveta lapsed ei tohi teha koristustöid/hooldustöid.
- Hoidke seade ja selle toitejuhe alla 8-aastastele lastele kättesaa-matus kohas.
- Lapsed ei tohi seadmega mängida.
- Kontrollige, et seadme tüübisildil märgitud toiteparameetrid vas-taksid teie vooluvõrgu parameetritele.
- **HOIATUS! Kasutage aku laadimiseks ainult seadmega kaasas-olevat toiteadapterit/laadijat!**
- Ärge ühendage pistikut pistikupessa märgade kätega.
- Ärge eemaldage pistikut pistikupesast toitejuhtmest tõmmates.
- Ärge tõmmake seadet kaablist tõmmates.
- Seade on varustatud akuga, mis koosneb mitmest elemendist, mis on kombineeritud üheks üksuseks, selle vahetamist tohivad teostada ainult vastava väljaõppe saanud isikud.
- Ärge püüdke akukestat ise avada.
- Ärge puutuge akut kokku tulega, äärmuslike temperatuuride (alla - 10, üle + 50 °C), vee, niiskuse ega pikaajalise päikesevalguse mõjuga.
- Ärge hoidke akut koos metallesemetega, nt kirjaklambritega, nael-tega, müntidega jne, ega lühistage tahtlikult negatiivset ja positiivset klemme - süttimis- ja plahvatusoht.
- Ärge lubage olukorda, mis võib põhjustada aku deformeerumist, nt märkimisväärsed löögid, vibratsioon, mehaaniline surve jne. - ärge kasutage akut, kui see on kahjustatud (mehaaniline kahjustus, aine leke jne).

- Ärge laske akul olla sügavalt tühjaks lastud.
- Kontrollige regulaarselt aku laetuse seisundit - ärge jätke akut pikaks ajaks kontrollimata.
- Kui aku lekib, ärge puudutage akust välja voolanud ainet.
- **TÄHELEPANU! Sisseehitatud aku sisaldab aineid, mis võivad põhjustada keskkonnareostust. Ärge visake kasutatud seadet tavaliste olmejäätmete hulka.**
- Pakendid ei ole mänguasjad - hoidke pakendid (kilekotid, pappkarbid, polüstüreen jne) lastest eemal.
- **HOIATUS! Ärge lubage lastel filmiga mängida. Hingamisoht!**

ELEKTROSTAATIKA

Mõnede pindade tolmuimeerimine madala õhuniiskuse tingimustes võib põhjustada seadme kerget elektriseerumist. See on loomulik nähtus, ei kahjusta seadet ega ole defekt.

Selle minimeerimiseks on soovitatav:

- seadme tühjendamine, puudutades sageli ruumis olevaid metallist esemeid toruga,
- suurendades niiskust ruumis,
- üldkasutatavate antistaatiliste ainete kasutamine.

SEADME KIRJELDUS

- | | |
|---|-------------------------------|
| 1. Käepide | 7. Puhas veepaak koos korgiga |
| 2. ON / OFF nupp | 8. Määratud veepaak |
| 3. Režiimi lüliti | 9. Tolmukonteiner |
| 4. Led ekraan | 10. Main corus |
| a. enesepuhastusrežiim | 11. Ülemine kate |
| b. märg- ja kuivpuhastusrežiim | 12. Pöörlev harja kaitse |
| c. määratud vee mahuti / tühi määratud vee mahuti | 13. Mikrokiust pöörlev harja |
| d. aku laetuse indikaator | 14. Võlli eemaldamise nupp |
| 5. USB-C laadimisport | 15. Alus |
| 6. Puhta vee mahuti vabastamisnupp | 16. USB-A / USB-C toitekaabel |

ENNE ESMAKORDSET KASUTAMIST

1. Laadige seadme akut (vt: "AKU LAADIMINE").
2. Kontrollige seadet transpordi ajal tekkinud võimalike kahjustuste suhtes. Võtke ühendust oma edasimüüjaga, kui kahtlustate kahjustusi.
3. Võtke seade karbist välja, eemaldage kõik kleebised, transpordiplokid, kotid ja täitematerjalid.
4. Monteeri elektriline mopp õigesti kokku (vt lõik: "SEADME PAIGALDAMINE").

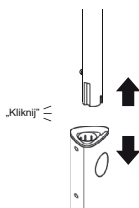
AKU PAIGALDAMINE JA LAADIMINE ALUSELE

TÄHELEPANU! Ärge kasutage kokkupanemata moppi!

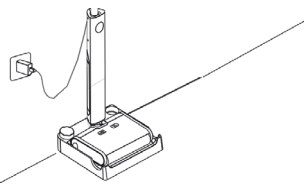
TÄHELEPANU! Hoidke klambri paigaldamisel ettevaatlikult, et mitte kahjustada seadme toiteallikat varustavaid õrnu ühendusi.

MOD-76 on varustatud alusega (15) mopi ja selle tarvikute hoiustamiseks.

1. Valige sobiv hoiukoht nii, et alus (15) mahuks koos mopiga.
2. Lükake käepide (1) põhikorpusesse (10). Te kuulete iseloomulikku klõpsatust.



3. Seejärel ühendage USB-A/USB-C toitekaabel (16) laadimisporti (5), ühendage kaabel 5 V alalisvoolu adapteriga või USB-pistikupesaga, et alustada laadimist.

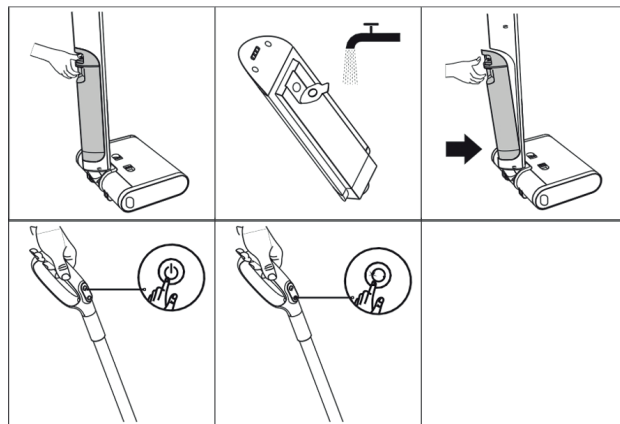


TÄHELEPANU! Laadige akut enne mopi esmakordset kasutamist. Täielikult laetud aku suudab töötada kuni 50 minutit.

TÄHELEPANU! Laadige akut ainult kaasasoleva kaabliga. Aku laadimisaeg on vahemikus 2 kuni 4 tundi.

4. LED-ekraanil (4) hakkab vilkuma aku laadimisoleku indikaator (4d).
5. Kui laadimine on lõppenud, näitab LED-ekraan aku laadimisolekut "100%". Umbes 8 minutit pärast aku täielikku laadimist kustub LED-ekraan.
6. Ühendage laadija vooluvõrgust ja laadimiskaabel käepideme pistikupesast lahti.

TOLMUIMEJA KASUTAMINE

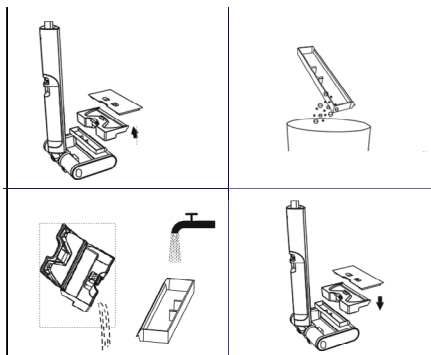


Seadmel on ainult poolakeelsete häälteadete funktsioon, palun pöörake töö ajal tähelepanu asjakohastele teadetele.

1. Veenduge, et tolmuimeja on õigesti kokku pandud ja et aku on laetud.
2. Vajutage puhta vee mahuti vabastamisnuppu (6), et eemaldada mahuti (7).
3. Avage paagi kork ja täitke see puhta veega.
4. Paigaldage puhta vee paak tagasi, kuni kuulete klõpsatust.
5. Asetage seade ettevaatlikult põrandale ja kallutage käepidet (1) tahapoole.
6. Käivitage tolmuimeja nupuga ON/OFF (2).
7. Vajutage lühidalt režiimilülitit (3) ja valige soovitud režiim. Saadaval on kolm töörežiimi:
 - a. Märghuustus - suurem mustus tuleb enne põrandalt eemaldada.
 - b. keemiline puhastus - pühkimine
 - c. isepuhastuv
8. Kontrollige pidevalt, kui täis on tolmucontainer (9). Tolmucontaineri ületäitmine toob kaasa imemisvõimsuse nõrgenemise.
9. Kui olete tolmuimejaga töötamise lõpetanud, lülitage mopp nupuga ON/OFF (2) välja. Kasutage alus (15) ja asetage mopp maha.

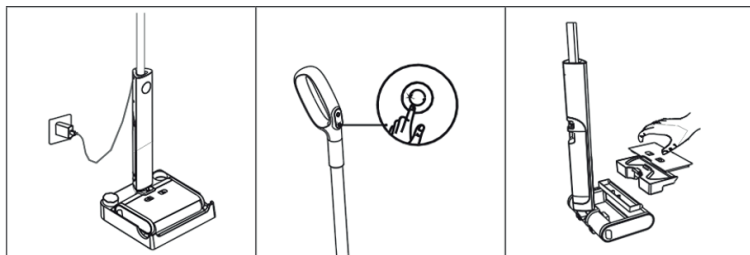
TÄHELEPANU! Vette ei ole soovitatav lisada mingeid puhastusvahendeid.

MÄÄRDUNUD VEE MAHUTI TÜHJENDAMINE



1. Eemaldage ülemine kaas (11), seejärel eemaldage mustavee mahuti (8).
2. Eemaldage tolmucontainer (9) ja kõrvaldage prügi.
3. Valage määratud vesi välja ja loputage paak puhta veega.
4. Paigaldage järjestikku tolumamahuti (9), mustaveepaak (8) ja ülemine kate (11).

ISEPUHASTUV



1. Seade peab isepuhastusrežiimi aktiveerimiseks olema ühendatud vooluvõrku.
2. Asetage seade tagasi alusele (15).
3. Veenduge, et puhta vee mahutis (7) on piisavalt vett isepuhastumiseks.
4. Vajutage lühidalt režiimilülitit (3), et käivitada/peatada isepuhastusrežiim (aku laetuse tase > 10%).
5. Kui isepuhastus on lõppenud, süttib ikoon. Tühjendage määratud vee paak (8) kohe.

PUHASTAMINE JA HOOLDAMINE

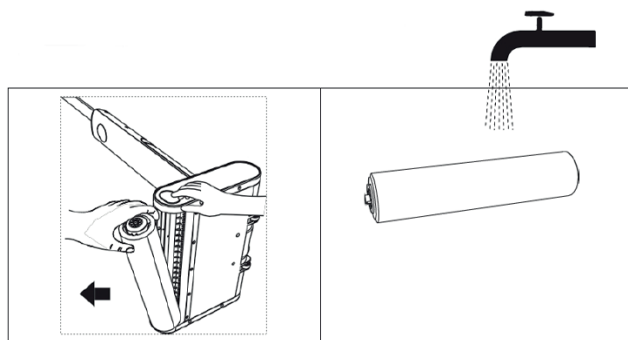
TÄHELEPANU! Kontrollige, et tolumamahuti oleks alati täis. Ületäidetud konteiner vähendab puhastustõhusust, suurendab energiakulu.

TÄHELEPANU! Ärge kastke seadet vette!

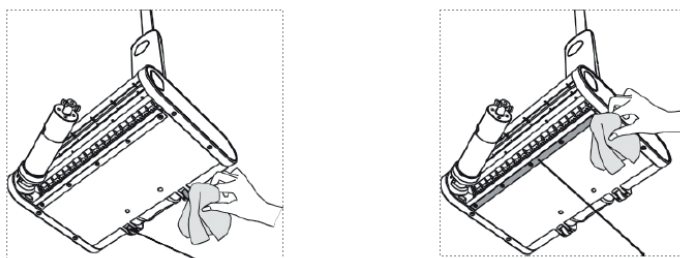
TÄHELEPANU! Mopi parima jõudluse tagamiseks puhastage tolmucontainer pärast iga kasutamist.

TÄHELEPANU! Hooldustööd tuleb teha seadme väljalülitatud ja laadimiskaabli lahti ühendatud olekus!

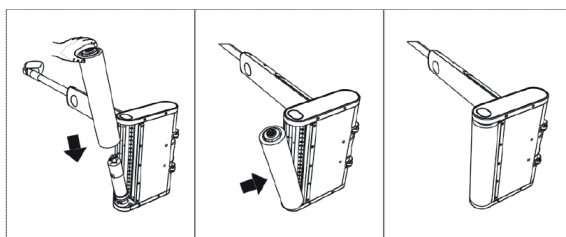
1. Puhastage mopi välispinnad niiske lapiga ja pühkige seejärel kuivaks. Tugeva määrdumise korral kasutage mahedat pesuvahendit.
2. Vajutage pöörleva harja vabastamisnuppu (13), seejärel haarake harja paremast otsast, et seda eemaldada.
3. Loputage pöörlevat harja (13) puhta vee all.



4. Pühkige seadme alumine külg kuiva või niiske lapiga.



5. Kui pöörlev harja (13) on täielikult kuivanud, asetage see tagasi oma kohale ja vajutage vabastamisnuppu, kuni kuulete klõpsatust.



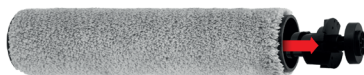
TÄHELEPANU!

Korralik ja regulaarne puhastamine tagab ohutu kasutamise ja pikendab seadme kasutust.

PÖÖRLEVA HARJA VAHETAMINE UUE VASTU

TÄHELEPANU! Soovitatav on vahetada pöörlev harja iga 3–6 kuu järel.

Eemaldage kinnitusmehhanism vanalt pöörlevalt harjalt. Kui seda ei ole võimalik käsitsi kergesti eemaldada, suruge see õrnalt välja, asetades harja vastasküljele pika ja õhukese kruvikeeraja. Seejärel asetage mehhanism uuele harjale, kohandades seda paigaldusaukudega.



VEAKOODID

Veakood	Vea kirjeldus
E1	Reoveepaak on täis või ei ole paigaldatud.
E2	Lukustatud mikrokiust pöörlev harja.
E3	Kõrge aku temperatuur.
E4	Madal aku temperatuur.

PROBLEEMID JA NENDE LAHENDAMINE

PROBLEEM	VÕIMALIK PÕHJUS	LAHENDUS
Seade ei tööta	Seadme aku on tühi	Laadige aku enne kasutamist täielikult
	Ülekuumenemiskaitse režiimi blokeerimine	Eemaldage lukk ja oodake, kuni seade jahtub.
	Määratud vee mahuti on täis	Tühjendage määratud vee paak
	Käepide, pöörlev harja või määratud veepaak ei ole õigesti paigaldatud	Veenduge, et käepide, pöörlev harja või mustaveepaak on õigesti paigaldatud.
Seade laeb aeglaselt	Aku temperatuur on liiga madal või liiga kõrge	Oodake, kuni aku temperatuur taastub normaalseks
Ekraan ei sütti laadimise ajal	Laadimiskaabel ei ole ühendatud pistikupessa	Veenduge, et laadimiskaabel on ühendatud
Seadmest ei tule vett välja	Puhta vee paak ei ole õigesti paigaldatud või veetase puhta vee paagis on ebapiisav.	Paigaldage uuesti või täitke puhta vee paak uuesti
	Rulli niisutamine võtab 30 sekundit	Lülitage seade sisse ja kontrollige seda uuesti 30 sekundi pärast.
Isepuhastuse ebaõnnestumine	Pöörlev harja võib olla blokeeritud suure prahiga	Avage kaas, et kontrollida ja puhastada pöörlevat harja
	Seade ei ole vooluvõrku ühendatud	Enne isepuhastuse käivitamist veenduge, et seade on laetud
	Määratud vee mahuti ei ole paigas või on täis.	Paigaldage uuesti või tühjendage määratud vee paak
	Puhta vee paak ei ole paigaldatud või veetase puhta vee paagis on ebapiisav.	Paigaldage uuesti või täitke puhta vee paak uuesti

MÄRKUS!Kui probleem püsib pärast eespool kirjeldatud sammude järgimist, proovige järgmisi samme. Seadme taaskäivitamiseks lülitage seade 30 sekundi pärast välja ja uuesti sisse.

TEHNILISED SPETSIFIKATSIOONID

Tehnilised andmed on esitatud toote tüübisildil.

Mudel	MOD-76
Väljalülitamise- või ooterežiimi kättesaadavus	saadaval
Ooterežiimi energiatarve	-
Energiatarve väljalülitatud režiimis	0,086W
Energiatarve ooterežiimis koos ekraaniga	-
Energiatarve võrgu ooterežiimis	-
Pärast seda läheb automaatselt ooterežiimi	-
Pärast seda läheb automaatselt väljalülitusrežiimi	-
USB-A / USB-C toitejuhtme pikkus	1,15 M.



TÄHELEPANU! MPM agd S.A. jätab endale õiguse teha tehnilisi muudatusi.

See kasutusjuhend on masintõlgitud.

Kahtluse korral vaadake palun selle ingliskeelset versiooni.

Toote nõuetekohane kõrvaldamine (kasutatud elektri – ja elektroonikaseadmed)



Tootele paigutatud märgistus näitab, et toodet ei tohi selle kasutusaja lõppedes visata ära koos muude olmejäätmetega. Kasutatud seadmed võivad potentsiaalselt ohtlike ainete, segude ja komponentide sisalduse tõttu avaldada negatiivset mõju keskkonnale ja inimeste tervisele. Elektrijäätmete segamine muude jäätmetega või nende ebaprofessionaalne lahtivõtmine võib põhjustada tervisele ja keskkonnale kahjulike ainete eraldumist. Kasutatud seade tuleb toimetada kasutatud elektri – ja elektroonikaseadmete kogumispunkti. Üksikasjaliku teabe saamiseks elektri – ja elektroonikajäätmete tagastamise kohta tuleb kasutajal pöörduda kohaliku kasutatud seadmete kogumispunkti või jäätmekäitlusettevõttesse.

Toote (patareide ja/või akude) nõuetekohane kõrvaldamine



Läbi kriipsutatud prügikasti ikoon näitab, et patareid/akud kuuluvad eraldi kogumisele ja ringlussevõtule. Vastavalt direktiivile 2006/66/EÜ ei tohi patareisid ja/või akusid pärast nende kasutusaja lõppu koos muude kodumajapidamisjäätmetega kõrvaldada. Selleks, et vältida kontrollimatust jäätmete kõrvaldamisest tulenevat võimalikku kahju keskkonnale või inimeste tervisele, tuleb patareid/akud koguda või ringlusse võtta vastavalt kehtivatele õigusnormidele. Kasutatud patarei tuleb panna spetsiaalsesse konteinerisse, mis on mõeldud eraldi kogumispunktides seda tüüpi jäätmete jaoks.

SAFETY INSTRUCTIONS



Read the instructions carefully before use.



Only use the power supply unit supplied with the device or a power supply unit with the parameters specified on the rating plate.



The device is class III - powered by a safe extra-low voltage. Only use the original power supply unit/charger supplied with the product.

- The appliance is intended for domestic use only and is not dedicated to commercial applications.
- Use the vacuum cleaner only indoors and only for vacuuming dry surfaces. Dry wet cleaned carpets before vacuuming.
- Do not use the appliance for any other purpose than it was intended – follow the guidelines given later in this manual.
- Do not use the unit to suck up liquids, ash, cigarette butts, oils and sharp objects, etc. This can damage the appliance or even cause fire! Do not vacuum near flammable liquids or substances either!
- Do not point the suction elements of the vacuum cleaner towards people or animals. Pay particular attention not to bring the suction elements close to your eyes, ears and hair.
- Take special care when children are near the appliance.
- Do not immerse the unit, electric brush, cable or plug in water or other liquids!
- Do not leave the appliance unattended during operation.
- Always unplug the unit when not in use.
- Always remove the plug from the mains socket before cleaning/maintenance.
- Check the housing regularly for damage.
- Do not use the appliance if it has been dropped, contains visible signs of damage, or is leaking.
- Never use a damaged appliance, including one with a damaged cord or plug, in which case have it repaired at an authorised service centre.
- Use of accessories not recommended by the manufacturer may cause damage to the appliance, fire or personal injury.
- Do not use the appliance outdoors.
- Do not cover the appliance during operation, do not cover the inlet/outlet holes.

- Store the appliance in a dry area.
- Keep the carpet washer away from all heat sources (radiators, cookers, etc.) due to its plastic housing.
- Do not bend or hang the cord on sharp edges.
- Only several surfaces are intended to be touched during the appliance operation, i.e. handles, adjustment knobs, etc.
- This equipment may be used by children of at least 8 years of age and by persons of diminished physical, mental capacity and lack of experience and knowledge of the equipment if supervision or instruction is provided regarding the safe use of the equipment so that the hazards involved are understood. Cleaning and maintenance must not be performed by children, unless they are over 8 years old and supervised by an adult. Unsupervised children can not perform cleaning and maintenance of the product.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children under 8 years of age.
- The appliance is not a toy and should not be used as such by children.
- Check that the power parameters on the appliance's rating plate correspond to the parameters of your power supply network.
- **WARNING! To charge the battery, use only the power supply / charger supplied with the appliance!**
- Do not connect the plug to the power socket with wet hands.
- Do not pull the plug out of the power socket by pulling the cord.
- Do not pull the appliance by its cord.
- The appliance is equipped with a battery consisting of several cells connected in one unit, its replacement may only be carried out by suitably trained persons.
- Do not try to open the battery housing on your own.
- Do not expose the battery to fire, extreme temperatures (below -10, above + 50C°), water, humidity or prolonged sunlight.
- Do not store the battery together with metal objects, e.g. paper clips, nails, coins, etc., or intentionally short-circuit the negative and positive terminals - risk of ignition, explosion.
- Do not allow a situation that may result in deformation of the battery, e.g. significant shocks, vibrations, mechanical pressure, etc. - do not use the battery if it has been damaged (mechanical damage, substance leakage, etc.).
- Do not allow the deep battery discharge.

- Check the battery charge regularly - do not leave the battery without control for a longer period of time.
- If there is any leakage from the battery, do not touch the substance that has leaked out of the battery.
- **CAUTION! The built-in battery contains substances that can cause environmental pollution. Do not dispose of the used appliance with ordinary household waste.**
- Packaging is not a toy! Please keep packaging components (plastic bags, cartons, styrofoam, etc.) out of the reach of children.
- **WARNING! Do not allow children to play with the plastic film. Danger of suffocation!**

ELECTROSTATICS

Vacuuming certain surfaces in low humidity conditions may cause the unit to become slightly electrified. This is a natural phenomenon, which does not damage the appliance and is not a defect.

In order to minimise this phenomenon, it is recommended to:

- discharge the appliance by frequently touching metal objects in the room with the tube,
- increase air humidity in the room,
- use generally available anti-electrostatic agents.

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

- | | |
|--|-------------------------------|
| 1. Handle | 7. Clean water tank with cap |
| 2. ON/OFF button | 8. Dirty water tank |
| 3. Operating mode switch | 9. Dust container |
| 4. LED display | 10. Main body |
| a. self-cleaning mode | 11. Top cover |
| b. wet and dry cleaning mode | 12. Rotating brush cover |
| c. dirty water tank / empty dirty water tank | 13. Microfibre rotating brush |
| d. battery charge indicator | 14. Roller removal button |
| 5. USB-C charging port | 15. Base |
| 6. Clean water tank release button | 16. Power cable USB-A / USB-C |

BEFORE FIRST USE

1. Charge the appliance cleaner battery (see chapter: "BATTERY CHARGING").
2. Check the appliance for damage that may have occurred during transportation. If you have any doubts contact the seller.
3. Remove the appliance from the box; remove all stickers, transport protectors, bags and fillers.
4. Correctly assemble the electric mop (see section: "ASSEMBLY OF THE APPLIANCE").

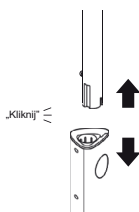
ASSEMBLY AND BATTERY CHARGING OF THE APPLIANCE ON THE BASE

WARNING! Do not operate the mop if it is not fully assembled!

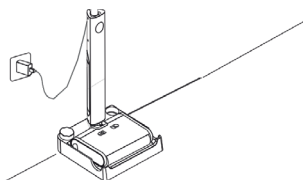
WARNING! When installing the handle, take care not to damage the delicate power connectors of the appliance.

The MOD-76 is equipped with a base (15) that allows storage of the mop and its accessories.

1. Choose an appropriate storage location that can accommodate the base (15) together with the mop.
2. Insert the handle (1) into the main body (10). You will hear a characteristic click.



3. Then connect the USB - C charging cable (16) to the charging port (5) and plug the cable into a DC 5 V adapter or a USB socket to start charging.

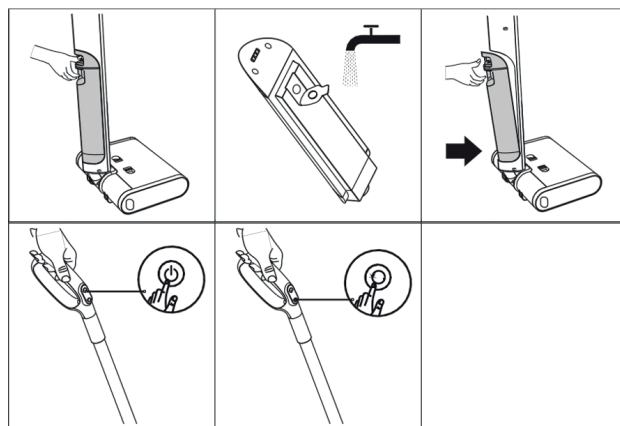


WARNING! Charge the battery before using the mop for the first time. A fully charged battery can provide up to 50 minutes of operating time.

WARNING! Charge the battery only with the supplied cable. The battery charging time is approximately 2 to 4 hours.

4. The battery charge indicator (4d) on the LED display (4) will start flashing.
5. When charging is complete, the LED display will show '100%' battery charge status. Approximately 8 minutes after the battery is fully charged, the LED display will turn off.
6. Disconnect the charger from the mains supply and the charger cable from the socket in the holder.

USING THE CARPET WASHER

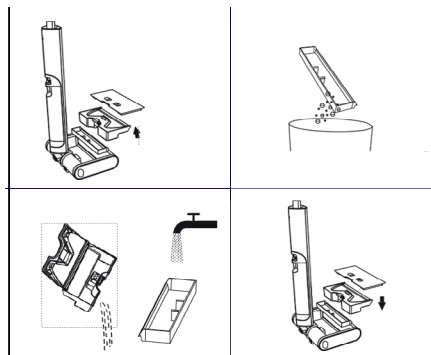


The appliance features voice notifications available only in Polish. Please pay attention to the relevant messages during operation.

1. Make sure the vacuum cleaner is properly assembled and the battery is charged.
2. Press the clean water tank release button (6) to remove the tank (7).
3. Open the tank cap and fill it with clean water.
4. Reinstall the clean water tank until you hear a click.
5. Carefully place the appliance on the floor and tilt the handle (1) backward.
6. Start the vacuum cleaner with the ON/OFF button (2).
7. Briefly press the operating mode switch (3) and select the required mode. Three operating modes are available:
 - a. wet cleaning – remove larger debris from the floor before starting
 - b. dry cleaning – sweeping
 - c. self-cleaning
8. Regularly monitor the fill level of the dust container (9). Overfilling the dust container will result in reduced suction power.
9. After vacuuming, switch the mop off using the ON/OFF button (2). Place the mop on the base (15).

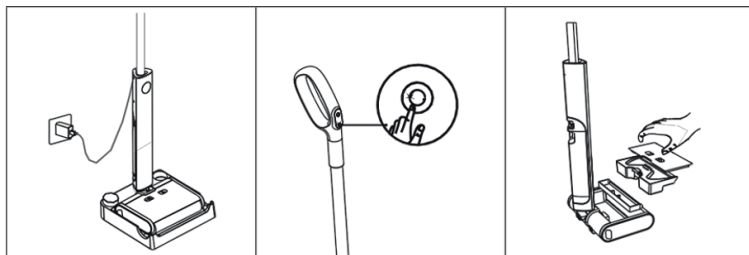
CAUTION! Adding any cleaning agents to the water is not recommended.

EMPTYING THE DIRTY WATER TANK



1. Remove the top cover (11), then the dirty water tank (8).
2. Remove the dust container (9) and dispose of the debris.
3. Pour out the dirty water and rinse the tank with clean water.
4. Reinstall the dust container (9), the dirty water tank (8), and the top cover (11) in this order.

SELF-CLEANING



1. To start the self-cleaning mode, the appliance must be connected to the power supply.
2. Place the appliance back on the base (15).
3. Make sure that there is a sufficient amount of water in the clean water tank (7) for self-cleaning.
4. Briefly press the operating mode switch (3) to start/stop the self-cleaning mode (battery level > 10%).
5. After the self-cleaning process is completed, the  icon will light up. The dirty water tank (8) must be emptied immediately.

CLEANING AND MAINTENANCE

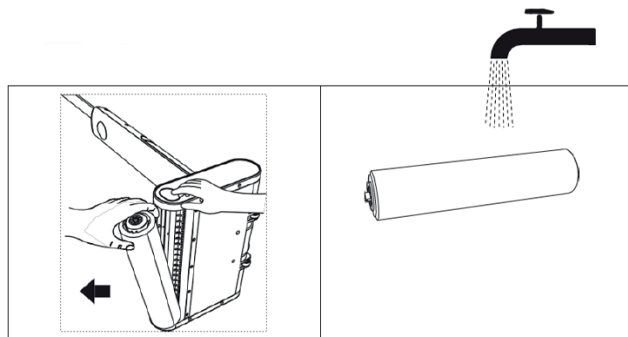
NOTE! Keep the dust container level under regular control. An overfilled container reduces cleaning efficiency and increases energy consumption.

NOTE! Do not immerse the appliance in water!

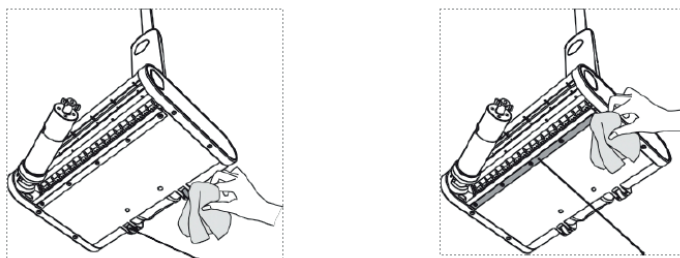
NOTE! To achieve the best mop performance, clean the dust container after each use.

NOTE! Maintenance operations must be performed with the appliance switched off and the charging cable disconnected!

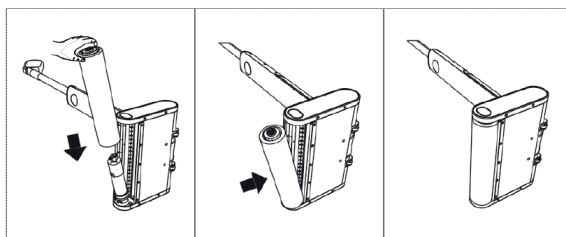
1. Clean the external surfaces of the mop with a damp cloth, then wipe them dry. Use a mild cleaning agent for stubborn dirt.
2. Press the rotating brush release button (13), then grasp the right end of the brush to remove it.
3. Rinse the rotating brush (13) under clean water.



4. Wipe the bottom of the appliance with a dry or damp cloth.



5. Once the rotating brush (13) is completely dry, reinstall it in its place and press the release button until you hear a click.

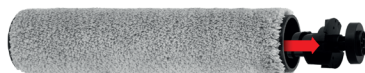
**NOTE!**

Proper and regular cleaning ensures safety of use and extends the life of the appliance.

REPLACING THE ROTATING BRUSH WITH A NEW ONE

NOTE! It is recommended to replace the rotating brush every 3–6 months.

Remove the fastening mechanism from the old rotating brush. If it cannot be easily removed by hand, gently push it out by inserting a long, thin screwdriver from the opposite side of the brush. Then insert the mechanism into the new brush, aligning it with the mounting holes.



ERROR CODES

Error code	Error description
E1	The dirty water tank is full or not installed.
E2	The microfibre rotating brush is blocked.
E3	Battery temperature is too high.
E4	Battery temperature is too low.

PROBLEMS AND HOW TO SOLVE THEM

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
The appliance is not working.	The battery charge level is low	Fully charge the battery before use
	Overheat protection mode has been activated	Remove any obstruction and allow the appliance to cool down.
	The dirty water tank is full	Empty the dirty water tank
	The handle, rotating brush, or dirty water tank is not installed correctly	Make sure that the handle, rotating brush, and dirty water tank are installed correctly
The appliance charges slowly	Battery temperature is too low or too high	Wait until the battery temperature returns to normal
The display does not light up during charging	The charging cable is not connected to a power outlet	Make sure that the charging cable is connected
No water is dispensed from the appliance	The clean water tank is not installed correctly or the water level is insufficient	Reinstall or refill the clean water tank
	Wetting of the roller takes up to 30 seconds	Switch on the appliance and check again after 30 seconds
Self-cleaning failure	The rotating brush may be blocked by large debris	Open the cover to check and clean the rotating brush
	The appliance is not connected to the power supply	Make sure the appliance is charging before starting self-cleaning
	The dirty water tank is not installed correctly or is full	Reinstall or empty the dirty water tank
	The clean water tank is not installed or the water level is insufficient	Reinstall or refill the clean water tank

Note!

If the problem persists after performing the above steps, try the following: Switch the appliance off and turn it on again after 30 seconds to restart it.

TECHNICAL DATA

The technical parameters are specified on the product's rating plate.

Model	MOD-76
Availability of power-off or standby mode	available
Power consumption in standby mode	-
Power consumption in off mode	0,086 W
Power consumption in standby mode with display	-
Power consumption in network standby mode	-
It automatically goes into standby mode after	-
Automatically goes into shutdown mode after	-
USB-A / USB-C power cord length	1,15 m



CAUTION! MPM agd S.A. reserves the right to technical changes.

Proper disposal of the product (waste electrical and electronic equipment)



Marking on the product indicates that after the service-life of the product expires, it should not be disposed with other type of municipal waste. Used equipment may have a negative impact on the environment and health of people due to potentially containing hazardous substances, mixtures and components. Mixing electric waste with other types of waste or disassembling those in an unprofessional manner may cause a release of substances that are hazardous to the environment and health. Used equipment should be handed-over to a point for collection of electric waste. In order to obtain detailed information regarding the electric waste collection points, the user should contact the municipal point of electric waste collection or used equipment processing department.

Proper removal of product (batteries and//or accumulators)



The icon with a crossed out trash can indicates that accumulators/batteries are subject to selective collection and recycling. Pursuant to Directive 2006/66/WE, batteries and/or accumulators must not be thrown away together with other waste coming from households after their service life comes to an end. To prevent possible damage to the environment or human health resulting from uncontrolled waste disposal, accumulators/batteries should be collected, disposed of or recycled in accordance with applicable laws. A used battery should be placed in a special container at separate collection points for this type of waste.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ



Lire attentivement le mode d'emploi avant toute utilisation.



Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni avec l'appareil ou un adaptateur secteur dont les paramètres sont indiqués sur la plaque signalétique.



L'appareil est de classe III - alimenté par une tension très basse sécurisée. Utilisez uniquement l'adaptateur secteur / chargeur d'origine fourni avec le produit.

- L'appareil est destiné à un usage domestique uniquement, il n'est pas destiné à des applications commerciales.
- N'utilisez l'aspirateur qu'à l'intérieur et uniquement pour des surfaces sèches. Séchez les moquettes nettoyées à l'eau avant de passer l'aspirateur.
- N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu - suivez les instructions données plus loin dans ce manuel.
- N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des liquides, des cendres, des mégots de cigarettes, de l'huile, des objets pointus, etc. Cela peut endommager l'appareil ou même provoquer un incendie ! Ne passez pas non plus l'aspirateur à proximité de liquides ou de substances inflammables !
- Ne dirigez pas les éléments d'aspiration de l'aspirateur vers des personnes ou des animaux. Veillez tout particulièrement à ne pas approcher les éléments d'aspiration des yeux, des oreilles et des cheveux.
- Être particulièrement attentif lorsque des enfants se trouvent à proximité de l'appareil!
- N'immergez pas l'appareil, le câble ou la fiche dans l'eau ou d'autres liquides !
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant son fonctionnement !
- Retirez toujours la fiche de la prise de courant lorsque vous n'utilisez pas l'appareil.
- Débranchez toujours l'appareil de la prise de courant avant de le nettoyer.
- Vérifier régulièrement que le boîtier n'est pas endommagé.
- N'utilisez pas un appareil qui est tombé, qui présente des signes visibles de dommages ou qui fuit.

- N'utilisez pas l'appareil endommagé, de même si le cordon d'alimentation ou la prise sont endommagés, auquel cas faites-le réparer par un centre de service agréé.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant peut endommager l'appareil, provoquer un incendie ou des blessures.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- Ne pas couvrir l'appareil pendant son fonctionnement, ne pas couvrir les ouvertures d'entrée et de sortie.
- Conservez l'appareil dans un environnement sec.
- En raison du boîtier en plastique de l'aspirateur, éloignez l'appareil de toute source de chaleur (radiateurs, cuisinières, etc.).
- Ne pliez pas le câble et ne le suspendez pas à des arêtes vives.
- Lorsque vous travaillez, ne touchez que les surfaces prévues, c'est-à-dire les poignées, les boutons de commande, etc.
- L'appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés d'au moins 8 ans et s'ils sont surveillés. Les enfants non surveillés ne doivent pas s'occuper du nettoyage et de l'entretien.
- Gardez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Vérifiez que les spécifications de l'alimentation électrique figurant sur la plaque signalétique de l'appareil correspondent à celles de votre alimentation secteur.
- **AVERTISSEMENT ! Pour charger la batterie, utilisez uniquement l'adaptateur électrique/le chargeur fourni avec l'appareil !**
- Ne branchez pas la fiche à une prise de courant avec les mains mouillées.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation de l'appareil pour le débrancher.
- Ne pas attirer l'appareil en tirant sur le câble.

- L'appareil est équipé d'une batterie composée de plusieurs éléments réunis en une seule unité, son remplacement ne doit être effectué que par des personnes ayant reçu une formation adéquate.
- N'essayez pas d'ouvrir vous-même le boîtier de la batterie.
- Ne pas exposer la batterie au feu, à des températures extrêmes (inférieures à - 10 et supérieures à + 50 °C), à l'eau, à l'humidité ou à une exposition prolongée à la lumière du soleil.
- Ne pas stocker la batterie avec des objets métalliques (trombones, clous, pièces de monnaie, etc.) et ne pas court-circuiter intentionnellement les bornes négative et positive - risque d'inflammation, d'explosion.
- Ne pas permettre une situation pouvant entraîner une déformation de la batterie, par exemple des chocs importants, des vibrations, une pression mécanique, etc. - ne pas utiliser la batterie si elle a été endommagée (dommages mécaniques, fuite de substance, etc.).
- Ne pas laisser la batterie se décharger profondément.
- Vérifiez régulièrement l'état de charge de la batterie - ne laissez pas la batterie sans contrôle pendant de longues périodes.
- En cas de fuite de la batterie, ne touchez pas la substance qui s'est échappée de la batterie.
- **AVERTISSEMENT! La batterie intégrée contient des substances susceptibles de polluer l'environnement. Ne pas jeter l'appareil usagé avec les ordures ménagères.**
- L'emballage n'est pas un jouet - gardez les articles d'emballage (sacs en plastique, boîtes en carton, polystyrène, etc.) hors de portée des enfants.
- **AVERTISSEMENT ! Ne laissez pas les enfants jouer avec du film plastique. Risque d'asphyxie!**

ÉLECTROSTATIQUE

Passer l'aspirateur sur certaines surfaces dans des conditions de faible humidité de l'air peut entraîner une petite quantité d'électricité statique dans l'appareil. Il s'agit d'un phénomène naturel, il n'endommage pas l'appareil et n'est pas un défaut.

Afin de minimiser ce phénomène, il est recommandé :

- décharger l'appareil en touchant fréquemment des objets métalliques dans la pièce où se trouve le tuyau,
- l'augmentation de l'humidité dans la pièce,
- l'utilisation d'agents antistatiques généralement disponibles.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

- | | |
|---|--|
| 1. Support (poignée) | 7. Nettoyer le réservoir d'eau avec le bouchon |
| 2. Bouton ON / OFF | 8. Réservoir d'eau sale |
| 3. Commutateur de mode | 9. Récipient à poussière |
| 4. Affichage LED | 10. Corps principal |
| a. mode autonettoyant | 11. Couvercle supérieur |
| b. mode de nettoyage humide et sec | 12. Protection des brosses rotatives |
| c. réservoir d'eau sale / réservoir d'eau sale vide | 13. Brosse rotative en microfibre |
| d. indicateur de charge de la batterie | 14. Bouton de retrait de l'arbre |
| 5. Port de charge USB-C | 15. socle |
| 6. Bouton d'ouverture du réservoir d'eau propre | 16. Câble d'alimentation USB-A / USB-C |

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

1. Chargez la batterie de l'appareil (voir section : « CHARGEMENT DE LA BATTERIE »).
2. Vérifiez l'appareil pour déterminer s'il n'a pas subi de dommages pendant le transport. Contactez votre revendeur si vous suspectez un dommage.
3. Retirez l'aspirateur du carton, enlevez tous les autocollants, les blocs de transport, les sacs et les garnitures.
4. Assemblez correctement le balai électrique (voir section : « INSTALLATION DU DISPOSITIF »).

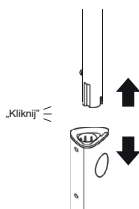
MONTAGE ET CHARGEMENT DE LA BATTERIE DANS LA BASE

ATTENTION! Ne pas utiliser un balai non assemblé !

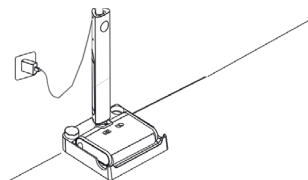
ATTENTION! Lors de l'installation du support, veillez à ne pas endommager les connecteurs délicats qui alimentent l'appareil.

Le MOD-76 est équipé d'une base (15) pour ranger le balai et ses accessoires.

1. Choisissez un lieu de stockage approprié pour que la base (15) puisse s'adapter à la serpillière.
2. Glissez la poignée (1) dans le corps principal (10). Vous entendrez un clic distinctif.



3. Branchez câble d'alimentation USB-C (16) dans le port de charge (5), puis connectez le câble à l'adaptateur DC 5V ou à la prise USB pour commencer la charge.

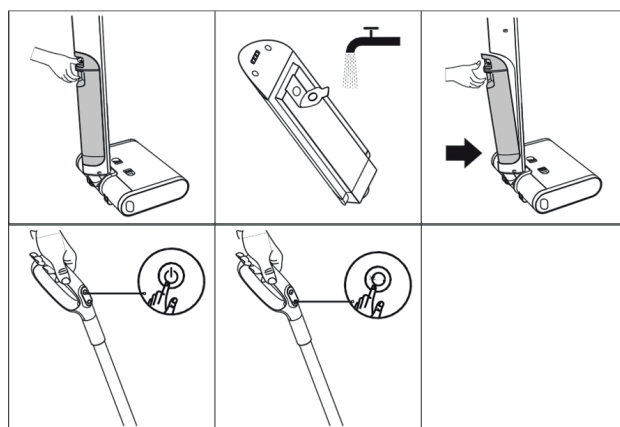


ATTENTION! Chargez la batterie avant d'utiliser l'aspirateur pour la première fois. Une batterie entièrement chargée est capable de fournir jusqu'à 50 minutes de fonctionnement.

ATTENTION! Ne chargez la batterie qu'avec le câble fourni. La batterie a un temps de charge de 2 à 4 heures.

4. L'indicateur d'état de charge de la batterie (4d) commence à clignoter sur l'écran LED (4).
5. Lorsque la charge est terminée, l'écran LED affiche l'état de charge de la batterie à 100 %. Environ 8 minutes après le chargement complet de la batterie, l'affichage LED s'éteint.
6. Débranchez le chargeur du secteur et le câble du chargeur de la prise de la poignée.

UTILISATION DE L'ASPIRATEUR

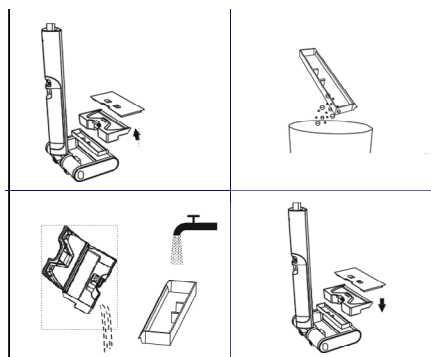


L'appareil dispose d'une fonction de messages vocaux en polonais uniquement, veuillez prêter attention aux messages pertinents pendant l'utilisation.

1. Assurez-vous que l'aspirateur est correctement assemblé et que la batterie est chargée.
2. Appuyez sur le bouton d'ouverture du réservoir d'eau propre (6) pour retirer le réservoir (7).
3. Ouvrez le bouchon du réservoir et remplissez-le d'eau propre.
4. Réinstallez le réservoir d'eau propre jusqu'à ce que vous entendiez un clic.
5. Posez doucement l'appareil sur le sol et inclinez la poignée (1) vers l'arrière.
6. Démarrez l'aspirateur à l'aide du bouton ON/OFF (2).
7. Appuyez brièvement sur le commutateur de mode (3) et sélectionnez le mode souhaité. Trois modes de fonctionnement sont disponibles :
 - a. Nettoyage humide - les salissures les plus importantes doivent être enlevées du sol avant de commencer.
 - b. nettoyage à sec - balayage
 - c. autonettoyant
8. Contrôlez en permanence le niveau de remplissage du bac à poussière (9). Le remplissage excessif du bac à poussière entraîne un affaiblissement de la puissance d'aspiration.
9. Lorsque vous avez fini de passer l'aspirateur, éteignez le balai à l'aide du bouton ON/OFF (2). Utilisez la base (15) et posez la serpillière.

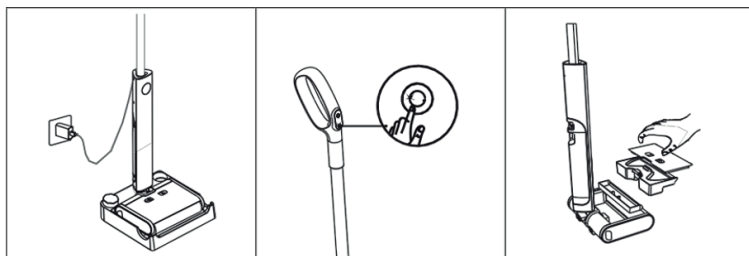
ATTENTION ! Il n'est pas recommandé d'ajouter des produits de nettoyage à l'eau.

VIDANGE DU RÉSERVOIR D'EAU SALE



1. Retirez le couvercle supérieur (11), puis le réservoir d'eau sale (8).
2. Retirez le bac à poussière (9) et éliminez les déchets.
3. Videz l'eau sale et rincez le réservoir avec de l'eau propre.
4. Monter successivement le bac à poussière (9), le réservoir d'eau sale (8) et le couvercle supérieur (11).

AUTO-NETTOYAGE



1. L'appareil doit être branché sur l'alimentation électrique pour activer le mode autonettoyage.
2. Replacez l'appareil sur la base (15).
3. Veillez à ce qu'il y ait suffisamment d'eau dans le réservoir d'eau propre (7) pour l'auto-nettoyage.
4. Appuyez brièvement sur le commutateur de mode (3) pour démarrer/arrêter le mode auto-nettoyant (niveau de charge de la batterie > 10 %).
5. Lorsque l'autonettoyage est terminé, l'icône s'allume. Vider immédiatement le réservoir d'eau sale (8).

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

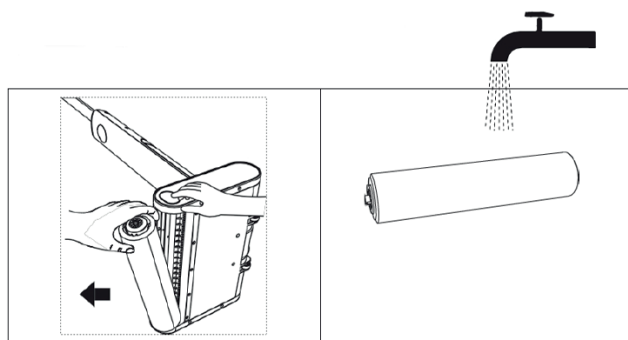
ATTENTION ! Vérifiez que le bac à poussière (13) est plein. Un conteneur trop plein réduit l'efficacité du nettoyage et augmente la consommation d'énergie.

ATTENTION ! N'immergez pas l'appareil dans l'eau.

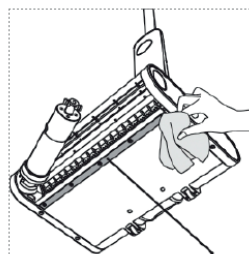
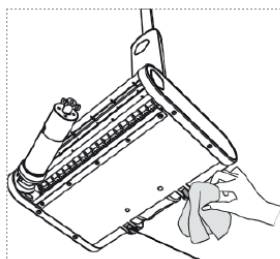
ATTENTION ! Pour des performances optimales, nettoyez les filtres et le bac à poussière après chaque utilisation.

ATTENTION ! Les travaux d'entretien doivent être effectués lorsque l'appareil est éteint et que le câble de chargement est débranché !

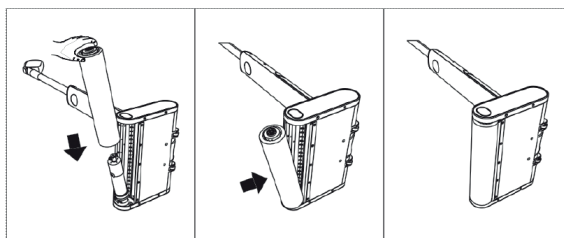
1. Nettoyez les surfaces extérieures de l'aspirateur avec un chiffon humide, puis essuyez-les. En cas de saleté importante, utilisez un détergent doux.
2. Appuyez sur le bouton de déverrouillage de la brosse rotative (13), puis saisissez l'extrémité droite de la brosse pour la retirer.
3. Rincer la brosse rotative (13) à l'eau claire.



4. Essuyez le dessous de l'appareil avec un chiffon sec ou humide.



5. Lorsque la brosse rotative (13) est complètement sèche, remettez-la en place et appuyez sur le bouton de déverrouillage jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.



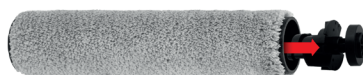
ATTENTION !

Un nettoyage correct et régulier garantit une utilisation sûre et prolonge la durée de vie de l'appareil.

REEMPLACEMENT DE LA BROSSSE ROTATIVE PAR UNE NOUVELLE

ATTENTION! Il est recommandé de remplacer la brosse rotative tous les 3 à 6 mois.

Retirez le mécanisme de fixation de l'ancienne brosse rotative. S'il ne s'enlève pas facilement à la main, poussez-le délicatement en insérant un tournevis long et fin à l'opposé de la brosse. Insérez ensuite le mécanisme dans la nouvelle brosse en l'alignant avec les trous de montage.



CODES D'ERREUR

CODE D'ERREUR	Description de l'erreur
E1	Le réservoir d'eau usée est plein ou n'a pas été installé.
E2	Brosse rotative en microfibres imbriquées.
E3	Température élevée de la batterie.
E4	Température basse de la batterie.

PROBLÈMES ET COMMENT LES RÉSOUDRE

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
L'appareil ne fonctionne pas	Batterie faible de l'appareil	Chargez complètement la batterie avant de l'utiliser
	Blocage du mode de protection contre la surchauffe	Retirer la serrure et attendre que l'appareil refroidisse.
	Le réservoir d'eau sale est plein	Vider le réservoir d'eau sale
	Poignée, brosse rotative ou réservoir d'eau sale mal montés	Assurez-vous que la poignée, la brosse rotative ou le réservoir d'eau sale sont correctement montés.
L'appareil se charge lentement	La température de la batterie est trop basse ou trop élevée	Attendez que la température de la batterie revienne à la normale
L'écran ne s'allume pas pendant la charge	Le câble de chargement n'est pas connecté à la prise électrique	Assurez-vous que le câble de chargement est connecté
Pas d'eau sortant de l'unité	Le réservoir d'eau propre n'est pas installé correctement ou le niveau d'eau dans le réservoir d'eau propre est insuffisant.	Réinstaller ou remplir le réservoir d'eau propre
	Le mouillage du rouleau prend 30 secondes	Mettez l'appareil en marche et vérifiez à nouveau après 30 secondes.
Échec de l'autonettoyage	La brosse rotative peut être bloquée par de gros débris	Ouvrir le couvercle pour inspecter et nettoyer la brosse rotative
	L'appareil n'est pas connecté à l'alimentation électrique	Avant de commencer l'autonettoyage, assurez-vous que l'appareil est chargé
	Le réservoir d'eau sale n'est pas en place ou est plein	Remettre en place ou vider le réservoir d'eau sale
	Le réservoir d'eau propre n'est pas installé ou le niveau d'eau dans le réservoir d'eau propre est insuffisant.	Réinstaller ou remplir le réservoir d'eau propre

NOTE ! Si le problème persiste après avoir suivi les étapes ci-dessus, essayez les étapes suivantes. Mettez l'appareil hors tension et remettez-le sous tension après 30 secondes pour le redémarrer.

DONNÉES TECHNIQUES

Les paramètres techniques sont indiqués sur la plaque signalétique du produit.

Modèle	MOD-76
Disponibilité du mode arrêt ou veille	disponible
Consommation d'énergie en veille	-
Consommation électrique en mode arrêt	0,086 W
Consommation d'énergie en veille avec écran	-
Consommation électrique en mode veille secteur	-
Passe automatiquement en mode veille après	-
Passe automatiquement en mode de mise hors tension après	-
Longueur du câble d'alimentation USB-A / USB-C	1,15 M



ATTENTION ! L'entreprise MPM agd S.A. se réserve le droit d'apporter des modifications techniques.

Ce manuel a été traduit par une machine.

En cas de doute, veuillez vous référer à sa version anglaise.

Mise au rebut (déchets d'équipements électriques et électroniques)



Le marquage sur le produit indique que le produit ne doit pas être jeté avec d'autres déchets ménagers à la fin de son utilisation. Les équipements usagés peuvent avoir un effet néfaste sur l'environnement et la santé humaine en raison de la teneur potentielle en substances, mélanges et composants dangereux. Le mélange de déchets électroniques avec d'autres déchets ou leur démontage non professionnel peut entraîner un rejet de substances nocives pour la santé et l'environnement. L'appareil usé doit être déposé dans un point de collecte des déchets d'équipements électriques et électroniques. Afin d'obtenir des informations détaillées sur des lieux de collecte des déchets électriques et électroniques, l'utilisateur doit contacter le point de collecte des déchets d'équipements municipaux ou l'usine de traitement des déchets d'équipements.

Élimination correcte du produit (piles et/ou accumulateurs)



L'icône de la poubelle barrée indique que les piles/batteries font l'objet d'une collecte sélective et d'un recyclage. Conformément à la directive 2006/66/CE, les piles et/ou les accumulateurs ne doivent pas être éliminés avec les autres déchets ménagers après leur durée de vie utile. Afin d'éviter que l'élimination incontrôlée des déchets ne porte atteinte à l'environnement ou à la santé humaine, les piles/batteries doivent être collectées ou recyclées conformément aux dispositions légales en vigueur. Une pile usagée doit être placée dans un conteneur spécial dans les points de collecte séparés pour ce type de déchets.

NUORODOS SAUGIAM NAUDOJIMUI



Prieš pradėdami naudoti įrenginį, atidžiai perskaitykite jo naudojimo instrukciją.



Naudokite tik su įrenginiu pateiktą maitinimo bloką arba maitinimo bloką, kurio parametrai nurodyti ant gaminio plokštelės.



Įrenginys yra III klasės – maitinamas saugia ypač žema įtampa. Naudokite tik su produktu pateiktą originalų maitinimo bloką/įkroviklį.

- Įrenginys skirtas tik naudoti buityje, jis nėra skirtas komerciniam naudojimui.
- Naudokite dulkių siurbį tik patalpose ir tik sausiems paviršiams siurbti. Prieš siurbdami drėgnuuoju būdu išvalytus kilimus išdžio-vinkite.
- Nenaudokite prietaiso kitiems tikslams, nei numatyta, - laikykitės toliau šiame vadove pateiktų nurodymų.
- Nenaudokite prietaiso skysčiams, pelenams, cigarečių nuorūkoms, alyvai, aštriems daiktams ir pan. siurbti. Tai gali sugadinti prietaisą arba net sukelti gaisrą! Be to, nedirbkite su dulkių siurbliu šalia degių skysčių ir medžiagų!
- Nenukreipkite siurblio siurbimo elementų į žmones ar gyvūnus. Būkite ypač atsargūs, kad įsiurbimo elementai nebūtų arti akių, ausų ir plaukų.
- Būkite ypač atidūs kai arti įrenginio yra vaikai!
- Prietaiso, laido ar kištuko negalima merkti į vandenį arba kitus skysčius.
- Nepalikite dirbančio įrenginio be priežiūros.
- Visuomet, kai nenaudojate įrenginio, ištraukite kištuką iš elektros lizdo.
- Prieš valydami ir (arba) atlikdami techninę priežiūrą visada ištrau-kite kištuką iš elektros tinklo lizdo.
- Reguliariai tikrinkite, ar korpusas nėra pažeistas.
- Nenaudokite prietaiso, kuris nukrito, turi matomų pažeidimų požymių arba yra nesandarus.
- Nenaudokite pažeisto įrenginio, net ir tuomet, kai pažeistas mai-tinimo laidas ar kištukas – tokiu atveju jį reikia atiduoti remontui į įgaliotą serviso punktą.

- Akseuarų, kurių gamintojas nerekomenduoja, panaudojimas gali sugadinti įrenginį, sukelti gaisrą arba kūno sužalojimus.
- Nenaudokite įrenginio lauke.
- Veikimo metu neuždenkite įrenginio, neuždenkite įleidimo/išleidimo angų
- Laikykite prietaisą sausoje vietoje.
- Kadangi dulkių siurblio korpusas yra plastikinis, laikykite prietaisą atokiau nuo visų šilumos šaltinių (radiatorių, viryklių ir pan.).
- Nelenkite kabelio ir nekabinkite jo ant aštrių briaunų.
- Dirbdami lieskite tik tam skirtus paviršius, t. y. rankenas, valdymo rankenėles ir pan.
- Šį prietaisą gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir asmenys su fizine bei psichine negalia, taip pat neturintys prietaiso naudojimo patirties arba žinių asmenys gali naudoti prietaisą, tik jei juos prižiūri kiti asmenys arba anksčiau minėti asmenys išklaušė saugaus prietaiso naudojimo instruktažą bei jie buvo informuoti apie su prietaiso naudojimu susijusius pavojus ir minėtą informaciją suprato. Valymo ir priežiūros darbus turi atlikti tik ne jaunesni kaip 8 metų vaikai, jei jie yra prižiūrimi. Valymo ir (arba) priežiūros darbų negali atlikti neprižiūrimi vaikai.
- Laikykite įrenginį ir jo laidą vaikams iki 8 metų nepasiekiamoje vietoje.
- Vaikams draudžiama žaisti su prietaisu.
- Patikrinkite, ar prietaiso informacinėje lentelėje nurodyti maitinimo parametrai atitinka Jūsų maitinimo tinklo parametrus.
- **ĮSPĖJIMAS! Akumuliatoriui įkrauti naudokite tik su prietaisu pateiktą maitinimo adapterį / įkroviklį!**
- Nekiškite kištuko į elektros lizdą drėgnomis rankomis.
- Traukdami už laido neištraukite kištuko iš elektros lizdo.
- Netraukite prietaiso traukdami už kabelio.
- Prietaise yra akumuliatorius, sudarytas iš kelių elementų, sujungtų į vieną bloką, todėl jį keisti gali tik tinkamai apmokytas asmenys.
- Nebandykite patys atidaryti akumuliatoriaus korpuso.
- Nelaikykite akumuliatoriaus ugnyje, ekstremalioje temperatūroje (žemesnėje nei - 10, aukštesnėje nei + 50 °C), vandenyje, drėgmėje ar ilgai veikiant saulės spinduliams.
- Nelaikykite akumuliatoriaus kartu su metaliniais daiktais, pvz., segtukais, vinimis, monetomis ir t. t., ir tyčia nesukite neigiamo ir teigiamo kontaktų - kyla užsidegimo, sprogimo pavojus.

- Neleiskite, kad akumulatorius deformuotųsi, pvz., dėl stiprių smūgių, vibracijos, mechaninio spaudimo ir pan. - nenaudokite akumulatoriaus, jei jis buvo pažeistas (mechaniniai pažeidimai, medžiagų nuotėkis ir pan.).
- Neleiskite, kad akumulatorius labai išsikrautų.
- Reguliariai tikrinkite akumulatoriaus įkrovos būklę - nepalikite akumulatoriaus ilgą laiką be patikrinimo.
- Jei iš akumulatoriaus išteko medžiaga, nelieskite iš akumulatoriaus ištekėjusios medžiagos.
- **DĖMESIO! Prietaise esantis akumulatorius turi medžiagų, kurios gali užteršti aplinką. Neišmeskite naudoto prietaiso su įprastomis buitinėmis atliekomis.**
- Pakuotė nėra žaislas - laikykite pakuotes (plastikinius maišelius, kartonines dėžes, polistireną ir kt.) atokiau nuo vaikų.
- **ĮSPĖJIMAS! Neleiskite vaikams žaisti su folija. Pavojus uždusti!**

ELEKTROSTATIKOS

Siurbiant kai kuriuos paviršius mažos drėgmės sąlygomis, įrenginys gali šiek tiek įsielektrinti. Tai natūralus reiškinys, kuris nesugadina prietaiso ir nėra defektas.

Kad tai sumažėtų, rekomenduojama:

- iškrauti prietaisą dažnai liečiant metalinius daiktus patalpoje, kurioje yra vamzdis,
- padidinti drėgmę patalpoje,
- naudoti paprastai prieinamas antistatinės priemonės.

ĮRENGINIO APRAŠYMAS

- | | |
|--|---------------------------------------|
| 1. Rankena | 7. Švaraus vandens bakas su dangteliu |
| 2. Mygtukas ON/OFF/SPEED | 8. Nešvarus vandens bakas |
| 3. Režimo jungiklis | 9. Dulkių konteineris |
| 4. LED ekranas | 10. Pagrindinis korpusas |
| a. savaiminio valymo režimas | 11. Viršutinis dangtis |
| b. šlapio ir sauso valymo režimas | 12. Rotacinių šepečių apsauga |
| c. nešvaraus vandens bakas / tuščias nešvaraus vandens bakas | 13. Mikropluošto rotacinis šepetys |
| d. akumuliatoriaus įkrovos indikatorius | 14. Veleno nuėmimo mygtukas |
| 5. C tipo USB įkrovimo prievadas | 15. Pagrindas |
| 6. Švaraus vandens rezervuaro išleidimo mygtukas | 16. USB-A / USB-C maitinimo kabelis |

PRIEŠ PIRMĄ PANAUDOJIMĄ

- Įkraukite prietaiso akumuliatorių (žr. skyrių: „ĮKRAUTI AKUMULIATORIŲ“).
- Patikrinkite, ar prietaisas nebuvo pažeistas transportuojant. Jei įtariate pažeidimą, kreipkitės į pardavėją.
- Išimkite įrenginį iš dėžutės, nuimkite visus lipdukus, transportavimo blokus, maišelius ir užpildus.
- Teisingai surinkite elektrinę šluotą (žr. skyrių: ĮRENGINIO MONTAVIMAS)

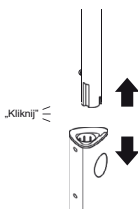
AKUMULIATORIAUS MONTAVIMAS IR ĮKROVIMAS BAZĖJE

DĖMESIO! Nepaleiskite nesumontuotos šluotos!

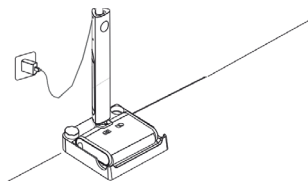
DĖMESIO! Montuodami laikiklį saugokite, kad nepažeistumėte jautrių jungčių, kurios maitina įrenginį.

MOD-76 turi pagrindą (15), skirtą šluotai ir jos priedams laikyti.

- Pasirinkite tinkamą laikymo vietą, kad pagrindas (15) tilptų kartu su šluota.
- Įstumkite rankeną (1) į pagrindinį korpusą (10). Išgirsite aiškų spragtelėjimą.



- Tada prijunkite USB-C maitinimo kabelis (16) prie įkrovimo prievado (5), prijunkite kabelį prie nuolatinės srovės 5 V adapterio arba USB lizdo ir pradėkite įkrovimą.

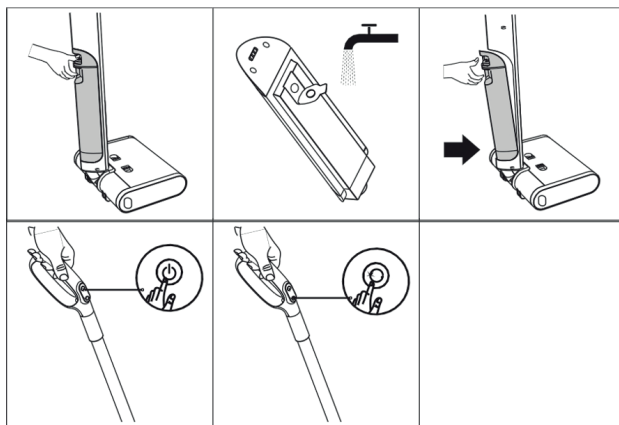


DĖMESIO! Prieš naudodami šluotą pirmą kartą, įkraukite akumuliatorių. Visiškai įkrautas akumuliatorius gali veikti iki 50 minučių.

DĖMESIO! Akumuliatorių įkraukite tik naudodami pridedamą kabelį. Akumuliatoriaus įkrovimo trukmė – 2 ir 4 valandos.

- LED ekrane (4) pradės mirksėti akumuliatoriaus įkrovos būsenos indikatorius (4d).
- Kai įkrovimas bus baigtas, LED ekrane bus rodoma „100 %“ akumuliatoriaus įkrovimo būseną. Praėjus maždaug 8 minutėms po to, kai akumuliatorius bus visiškai įkrautas, LED ekranas užges.
- Atjunkite įkroviklį nuo elektros tinklo ir įkroviklio laidą nuo rankenos lizdo.

DULKIŲ SIURBLIO NAUDOJIMAS

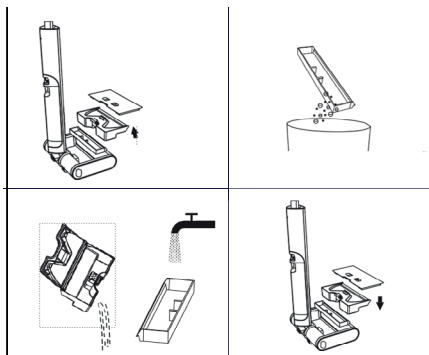


Prietaisas turi balso pranešimų funkciją tik lenkų kalba, todėl naudodami prietaisą atkreipkite dėmesį į atitinkamus pranešimus.

- Įsitikinkite, kad dulkių siurblys teisingai sumontuotas ir akumuliatorius įkrautas.
- Paspauskite švaraus vandens rezervuaro atleidimo mygtuką (6), kad nuimtumėte rezervuarą (7).
- Atidarykite bako dangtelį ir pripilkite švaraus vandens.
- Vėl sumontuokite švaraus vandens bakelį, kol išgirsite spragtelėjimą.
- Atsargiai pastatykite įrenginį ant grindų ir pakreipkite rankeną (1) atgal.
- Ijunkite dulkių siurblią įjungimo/išjungimo mygtuku (2).
- Trumpai paspauskite režimo jungiklį (3) ir pasirinkite reikiamą režimą. Galimi trys veikimo režimai:
 - Šlapias valymas - prieš pradėdant valyti grindis, nuo jų reikia pašalinti didesnius nešvarumus.
 - cheminis valymas - šlavimas
 - savaime išsivalantis
- Nuolat tikrinkite, ar dulkių talpykla (9) yra pilna. Perpildžius dulkių talpyklą, susilpnės siurbimo galia.
- Baigę siurbti, išjunkite šluotą įjungimo / išjungimo mygtuku (2). Naudokite pagrindą (15) ir nuleiskite šluotą.

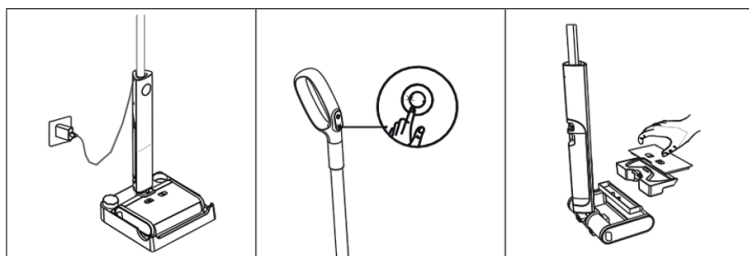
DĖMESIO! Į vandenį nerekomenduojama pilti jokių valymo priemonių.

NEŠVARAUS VANDENS BAKO IŠTUŠTINIMAS



1. Nuimkite viršutinį dangtelį (11), tada nuimkite nešvaraus vandens talpyklą (8).
2. Išimkite dulkių konteinerį (9) ir išmeskite šiukšles.
3. Išpilkite nešvarų vandenį ir išplaukite rezervuarą švariu vandeniu.
4. Iš eilės sumontuokite dulkių talpyklą (9), nešvaraus vandens talpyklą (8) ir viršutinį dangtį (11).
- 5.

SAVAIME IŠSIVALANTIS



1. Kad įsijungtų savaiminio valymo režimas, prietaisas turi būti prijungtas prie maitinimo šaltinio.
2. Uždekite įrenginį atgal ant pagrindo (15).
3. Įsitinkinkite, kad švaraus vandens rezervuare (7) yra pakankamai vandens savaiminiam valymui.
4. Trumpai paspauskite režimo jungiklį (3), kad įjungtumėte / sustabdytumėte savaiminio valymo režimą (akumuliatoriaus įkrovos lygis > 10 %).
5. Kai savaiminis valymas bus baigtas, piktograma užsidegs. Nedelsdami ištuštinkite nešvaraus vandens rezervuarą (8).

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

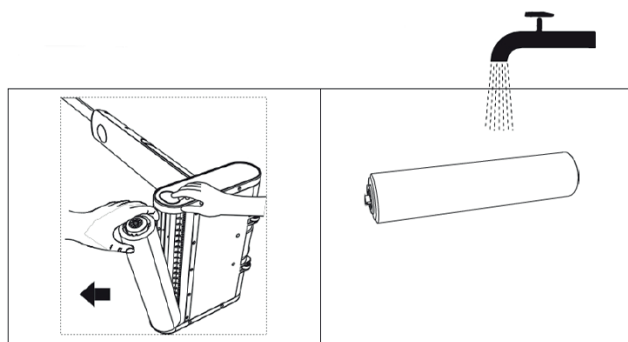
DĖMESIO! Patikrinkite, ar dulkių talpykla visada pilna. Perpildytas konteineris mažina valymo efektyvumą, didina energijos sąnaudas.

DĖMESIO! Nenardinkite prietaiso į vandenį!

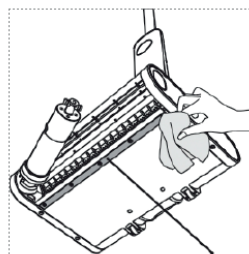
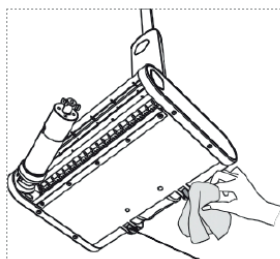
DĖMESIO! Kad šluostė veiktų kuo geriau, po kiekvieno naudojimo išvalykite dulkių talpyklą.

DĖMESIO! Techninės priežiūros darbai turi būti atliekami išjungus prietaisą ir atjungus įkrovimo laidą!

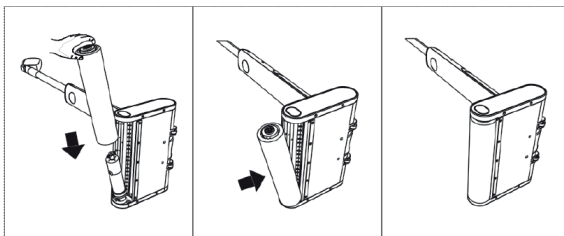
1. Išorinius šluostės paviršius valykite drėgna šluoste, tada sausai nušluostykite. Stipriai suteptoms patalpoms valyti naudokite švelnų ploviklį.
2. Paspauskite sukamojo šepečio atleidimo mygtuką (13), tada suimkite dešinįjį šepečio galą ir jį nuimkite.
3. Nuplaukite sukamąjį šepetį (13) po švariu vandeniu.



4. Įrenginio apačią nuvalykite sausu arba drėgnu skudurėliu.



5. Kai rotacinis šepetys (13) visiškai išdžiūsta, įdėkite jį atgal į vietą ir spauskite atleidimo mygtuką, kol išgirsite spragtelėjimą.



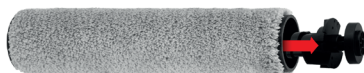
DĖMESIO!

Tinkamas ir reguliarus valymas užtikrina saugų naudojimą ir prailgina prietaiso tarnavimo laiką.

SUKAMOSIOS ŠEPETĖLĖS KEITIMAS NAUJA

DĖMESIO! Rotacinį šepetį rekomenduojama keisti kas 3-6 mėnesius.

Nuimkite tvirtinimo mechanizmą nuo senojo besisukančio šepčio. Jei jo negalima lengvai nuimti rankomis, atsargiai išstumkite jį įkišdami ilgą, ploną atsuktuvą iš priešingos šepčio pusės. Tada įkiškite mechanizmą į naują šepetį, suderindami jį su tvirtinimo skylėmis.



KLaidų kodai

Klaidos kodas	Klaidos aprašymas
E1	Nuotekų rezervuaras yra pilnas arba neįrengtas.
E2	Tarpusavyje sujungtas mikropluošto rotacinis šepetys.
E3	Aukšta akumuliatoriaus temperatūra.
E4	Žema akumuliatoriaus temperatūra.

PROBLEMOS IR JŲ SPRENDIMO BŪDAI

PROBLEMA	GALIMOS PRIEŽASTYS	SPRENDIMAS
Įrenginys neveikia	Išsikrovęs prietaiso akumulatorius	Prieš naudodami visiškai įkraukite akumuliatorių
	Apsaugos nuo perkaitimo režimo blokavimas	Nuimkite užraktą ir palaukite, kol įrenginys atvės.
	Nešvaraus vandens bakas yra pilnas	Ištuštinkite nešvaraus vandens rezervuarą
	Netinkamai pritvirtinta rankena, besisukantis šepetys arba nešvaraus vandens talpykla	Įsitikinkite, kad rankena, rotacinis šepetys arba nešvaraus vandens rezervuaras yra tinkamai pritvirtinti.
Prietaisas įkraunamas lėtai	Akumulatoriaus temperatūra yra per žema arba per aukšta	Palaukite, kol akumulatoriaus temperatūra vėl taps normali.
Įkrovimo metu ekranas nešviečia	Įkrovimo laidas neprijungtas prie elektros lizdo	Įsitikinkite, kad įkrovimo laidas yra prijungtas
Iš įrenginio neateina vanduo	Netinkamai įrengtas švaraus vandens rezervuaras arba vandens lygis švaraus vandens rezervuare yra nepakankamas.	Iš naujo sumontuokite arba pripildykite švaraus vandens rezervuarą
	Volelio sudrėkinimas trunka 30 sekundžių	Ijunkite prietaisą ir po 30 sekundžių patikrinkite dar kartą
Savaiminio valymo sutrikimas	Besisukantį šepetį gali užblokuoti didelės šiukšlės	Atidarykite dangtį, kad apžiūrėtumėte ir išvalytumėte sukamąjį šepetį
	Prietaisas neprijungtas prie maitinimo šaltinio	Prieš pradėdami savaiminį valymą, įsitikinkite, kad prietaisas įkrautas
	Nešvaraus vandens rezervuaro nėra arba jis yra pilnas.	Iš naujo sumontuokite arba ištuštinkite nešvaraus vandens rezervuarą
	Neįrengtas švaraus vandens rezervuaras arba vandens lygis švaraus vandens rezervuare yra nepakankamas.	Iš naujo sumontuokite arba pripildykite švaraus vandens rezervuarą

PASTABA!Jei atlikus pirmiau nurodytus veiksmus problema išlieka, **pabandykite atlikti toliau nurodytus veiksmus. Išjunkite ir vėl įjunkite maitinimą po 30 sekundžių, kad iš naujo paleistumėte įrenginį.**

TECHNINIAI DUOMENYS

Techniniai parametrai nurodyti ant produkto gaminio plokštelės.

Modelis	MOD-76
Išjungto arba budėjimo režimo prieinamumas	pasiekiamas
Energijos suvartojimas budėjimo režimu	-
Energijos suvartojimas išjungties būsenoje	0,086W
Energijos suvartojimas budėjimo režimu su ekranu	-
Budėjimo režime vartojama energija	-
Automatiškai persijungia į budėjimo režimą po	-
Automatiškai persijungia į išjungimo režimą po	-
USB-A / USB-C maitinimo kabelio ilgis	1,15 M.



DĖMESIO! Įmonė MPM agd S.A. pasilieka teisę keisti techninius parametrus.

*Šis vadovas buvo išverstas mašininio būdu.
Jei turite kokių nors abejonių, perskaitykite versiją anglų kalba.*

Taisyklingas gaminio atliekų šalinimas (elektrinės ir elektroninės įrangos atliekos)



Ant gaminio pavaizduotas simbolis reiškia, kad šio gaminio atliekų negalima šalinti su kitomis namų ūkyje generuojamomis atliekomis. Siekiant išvengti kenksmingo poveikio aplinkai ir žmonių sveikatai, kurį kelia nekontroliuojamas atliekų šalinimas, panaudotą gaminį reikia pristatyti į buitinių technikos atliekų priėmimo vietą arba kreiptis dėl atliekų paėmimo iš namų. Dėl išsamesnės informacijos apie saugaus elektrinės ir elektroninės įrangos atliekų šalinimo būdus ir vietas naudotojas turi kreiptis į mažmeninės prekybos vietą arba vietos valdžios organo aplinkos apsaugos skyrių. Šios gaminio atliekų negalima šalinti kartu su komunalinėmis atliekomis.

Tinkamas gaminio (baterijų ir (arba) akumuliatorių) šalinimas



Perbraukta šiukšliadėžės piktograma rodo, kad baterijos ir (arba) akumuliatoriai turi būti surenkami ir perdirbami atskirai. Pagal Direktyvą 2006/66/EB baterijos ir (arba) akumuliatoriai, pasibaigus jų naudojimo laikui, neturi būti šalinami kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Siekiant išvengti galimos žalos aplinkai ar žmonių sveikatai dėl nekontroliuojamo atliekų šalinimo, baterijos ir (arba) akumuliatoriai turi būti surenkami arba perdirbami laikantis galiojančių teisinių nuostatų. Panaudotą bateriją reikia mesti į specialų konteinerį atskirose šios rūšies atliekų surinkimo vietose.

VISPĀRĪGI LIETOŠANAS DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI



Pirms lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju.



Izmantojiet tikai kopā ar ierīci piegādāto barošanas bloku vai barošanas bloku, kura parametri ir norādīti uz identifikācijas plāksnītes.



Ierīce ir III klases ierīce — tā tiek barota no ļoti zema droša sprieguma. Izmantojiet tikai kopā ar produktu piegādāto oriģinālo barošanas bloku/lādētāju.

- Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājās, tā nav paredzēta komerciāliem lietojumiem.
- Putekļsūcēju izmantojiet tikai telpās un tikai sausu virsmu tīrīšanai. Mitri iztīrītus paklājus pirms tīrīšanas ar putekļu sūcēju izžāvējiet.
- Neizmantojiet ierīci citiem mērķiem, nekā paredzēts, - ievērojiet norādījumus, kas sniegti tālāk šajā rokasgrāmatā.
- Neizmantojiet ierīci šķidrumu, pelnu, cigarešu sodrēju, eļļas, asu priekšmetu u.c. sūkņēšanai. Tas var sabojāt ierīci vai pat izraisīt ugunsgrēku! Neveiciet vakuumēšanu viegli uzliesmojošu šķidrumu un vielu tuvumā!
- Nenovirziet putekļu sūcēja sūkšanas elementus uz cilvēkiem vai dzīvniekiem. Esiet īpaši uzmanīgi, lai nepietuvinātu aspirācijas elementus acu, ausu un matu tuvumā.
- Esiet īpaši uzmanīgs, ja ierīces tuvumā atrodas bērni.
- Neiegremdējiet ierīci, elektrisko birsti, kabeli un kontaktdakšu ūdenī vai citos šķidrumos!
- Neatstājiet ierīci bez uzraudzības tās darbības laikā.
- Ja ierīci neizmantojat, vienmēr izvelciet kontaktdakšu no tīkla kontaktligzdas.
- Pirms tīrīšanas/tehniskās apkopes vienmēr izņemiet kontaktdakšu no tīkla kontaktligzdas.
- Regulāri pārbaudiet, vai korpuss nav bojāts.
- Neizmantojiet ierīci, kas ir nokritusi, kurai ir redzamas redzamas bojājumu pazīmes vai no kuras ir noplūde.
- Neizmantojiet bojātu ierīci, pat ja ir bojāts tīkla vads vai kontaktdakša — šādā gadījumā iesniedziet ierīci salabot autorizētā servisa punktā.
- Ražotāja neieteiktu piederumu izmantošana var izraisīt ierīces bojājumus, aizdegšanos vai miesas bojājumus.
- Neizmantojiet ierīci ārpus telpām.

- Darbības laikā ierīci neaizsedziet, neaizsedziet ieplūdes/izplūdes atveres.
- Ierīci uzglabājiet sausā vidē.
- Sūcēja plastmasas korpusa dēļ ierīci turiet tālu no visiem siltuma avotiem (radiatoriem, plītim utt.).
- Nelieciet un neuzkariniet kabeli uz asām malām.
- Strādājot pieskarieties tikai paredzētajām virsmām, t. i., rokturiem, vadības pogām utt.
- Šo ierīci drīkst lietot bērni, kas ir vismaz 8 gadus veci, kā arī personas ar ierobežotām fiziskajām, garīgajām spējām un personas bez pieredzes vai zināšanām par iekārtu, ja tiks nodrošināta uzraudzība vai viņi tiks instruēti par ierīces drošu lietošanu, lai ar to saistīts risks būtu saprotams. Tīrīšanu un apkopi drīkst veikt tikai bērni, kas ir vismaz 8 gadus veci un tiek uzraudzīti. Bērni bez uzraudzības nedrīkst veikt tīrīšanas/uzturēšanas darbus.
- Glabājiet ierīci un tās vadu bērniem līdz 8 gadu vecumam nepieejamā vietā.
- Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci.
- Pārbaudiet, vai barošanas parametri uz ierīces datu plāksnītes atbilst jūsu barošanas tīkla parametriem.
- **BRĪDINĀJUMS! Akumulatora uzlādei izmantojiet tikai kopā ar ierīci piegādāto strāvas adapteri/ lādētāju!**
- Nepievienojiet kontaktdakšu tīkla kontaktligzdai ar mitrām rokām.
- Neizņemiet kontaktdakšu no tīkla kontaktligzdas, velkot aiz vada.
- Nepievelciet ierīci, velkot kabeli.
- Ierīce ir aprīkota ar akumulatoru, kas sastāv no vairākiem elementiem, kuri apvienoti vienā blokā, un tā nomaiņu drīkst veikt tikai attiecīgi apmācītas personas.
- Nemēģiniet paši atvērt akumulatora korpusu.
- Akumulatoru nedrīkst pakļaut uguns iedarbībai, ekstrēmām temperatūrām (zem - 10, virs + 50 °C), ūdens, mitruma vai ilgstošai saules gaismas iedarbībai.
- Neglabājiet akumulatoru kopā ar metāla priekšmetiem, piemēram, papīra saspraudēm, naglām, monētām u. c., un apzināti nesavienojiet negatīvo un pozitīvo spaili - aizdegšanās, eksplozijas risks.
- Nepieļaujiet situācijas, kas var izraisīt akumulatora deformāciju, piemēram, spēcīgus triecienus, vibrāciju, mehānisku spiedienu utt. - nelietojiet akumulatoru, ja tas ir bojāts (mehāniski bojājumi, vielu noplūde utt.).
- Nepieļaujiet akumulatora dziļu izlādi.

- Regulāri pārbaudiet akumulatora uzlādes stāvokli - neatstājiet akumulatoru ilgstoši bez uzlādes.
- Ja rodas akumulatora noplūde, nepieskarieties no akumulatora izplūdušajai vielai.
- **UZMANĪBU! Iebūvētā baterija satur vielas, kas var radīt vides piesārņojumu. Neizmetiet izlietoto ierīci kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem.**
- Iepakojums nav rotallieta - turiet iepakojuma priekšmetus (plastmasas maisiņus, kartona kastes, polistirolu utt.) bērniem nepieejamā vietā.
- **BRĪDINĀJUMS! Neļaujiet bērniem spēlēties ar foliju. Nosmakšanas briesmas!**

ELEKTROSTATIKAS

Vakuējot dažas virsmas zema mitruma apstākļos, ierīce var nedaudz elektrizēties. Tā ir dabiska parādība, kas nebojā ierīci un nav defekts.

Lai to samazinātu, ieteicams:

- izlādēt ierīci, bieži pieskaroties metāla priekšmetiem telpā ar cauruli,
- palielina mitruma līmeni telpā,
- parasti pieejamo antistatisko līdzekļu izmantošana.

IERĪCES APRAKSTS

- | | |
|--|------------------------------------|
| 1. Rokturis | 7. Tīra ūdens tvertne ar vāciņu |
| 2. Ieslēgšanas/izslēgšanas poga | 8. Netīra ūdens tvertne |
| 3. Režīma pārslēgs | 9. Putekļu konteiners |
| 4. Led displejs | 10. Galvenais korpuss |
| a. pašattīrīšanās režīms | 11. Augšējais vāks |
| b. slapjās un sausās tīrīšanas režīms | 12. Rotējošo suku sargs |
| c. netīrā ūdens tvertne / tukša netīrā ūdens tvertne | 13. Mikrošķiedras rotācijas birste |
| d. akumulatora uzlādes indikators | 14. Vārpstas noņemšanas poga |
| 5. USB-C uzlādes ports | 15. Pamats |
| 6. Tīra ūdens tvertnes atbrīvošanas poga | 16. USB-A / USB-C barošanas vads |

PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS

1. Uzlādējiet ierīces akumulatoru (sk. sadaļu: "AKUMULATORA UZLĀDE").
2. Pārbaudiet, vai ierīce nav bojāta transportēšanas laikā. Ja rodas aizdomas par bojājumiem, sazinieties ar izplatītāju.
3. Izņemiet ierīci no kastes, noņemiet visas uzlīmes, transporta blokus, maisiņus un pildvielas.
4. Pareizi samontējiet elektrisko mopu (sk. sadaļu: "IERĪCES UZSTĀDĪŠANA").

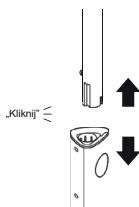
AKUMULATORA UZSTĀDĪŠANA UN UZLĀDE PAMATNĒ

UZMANĪBU! Neizmantojiet nesamontētu mopu!

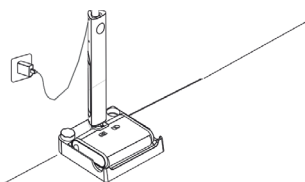
UZMANĪBU! Uzstādot kronšteinu, jāuzmanās, lai nebojātu jutīgos savienotājus, kas nodrošina ierīces barošanu.

MOD-76 ir aprīkots ar pamatni (15), kas paredzēta mopa un tā piederumu glabāšanai.

1. Izvēlieties piemērotu uzglabāšanas vietu, lai pamatne (15) ietilptu kopā ar mopu.
2. levelciet rokturi (1) galvenajā korpusā (10). Dzirdēsiet īpatnēju klikšķi.



3. Pēc tam USB-C barošanas vads pievienojiet (16) uzlādes pieslēgvietā (5), pievienojiet kabeli līdzstrāvas 5 V adapterim vai USB kontaktlīgzdai, lai sāktu uzlādi.

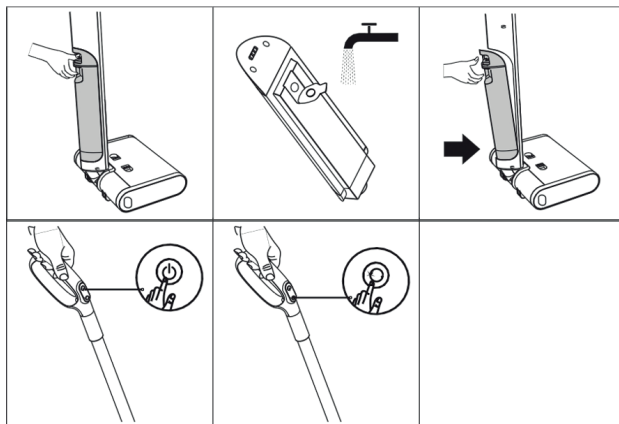


UZMANĪBU! Pirms pirmās mopa lietošanas reizes uzlādējiet akumulatoru. Pilnībā uzlādēts akumulators spēj nodrošināt līdz pat 50 minūšu darbību.

UZMANĪBU! Uzlādējiet akumulatoru tikai ar komplektā pievienoto kabeli. Akumulatora uzlādes laiks ir 2 līdz 4 stundas.

4. LED displejā (4) sāks mirgot akumulatora uzlādes stāvokļa indikators (4d).
5. Kad uzlāde ir pabeigta, LED displejā tiks parādīts akumulatora uzlādes statuss "100%". Aptuveni 8 minūtes pēc tam, kad akumulators ir pilnībā uzlādēts, LED displejs nodziest.
6. Atvienojiet lādētāju no elektrotīkla un lādētāja kabeli no roktura kontaktlīgzdas.

PUTEĶĻU SŪCĒJA IZMANTOŠANA

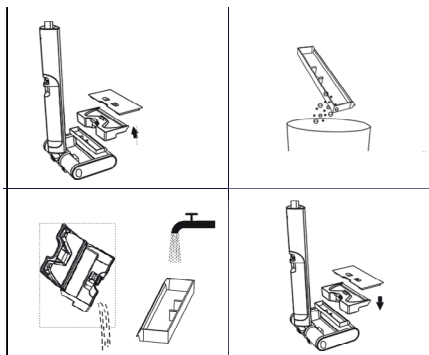


Ierīcei ir balss ziņojumu funkcija tikai poļu valodā, lūdzu, pievērsiet uzmanību attiecīgajiem ziņojumiem darbības laikā.

1. Pārliedziniet, ka putekļsūcējs ir pareizi samontēts un akumulators ir uzlādēts.
2. Nospiediet tīrā ūdens tvertnes atbrīvošanas pogu (6), lai izņemtu tvertni (7).
3. Atveriet tvertnes vāciņu un piepildiet to ar tīru ūdeni.
4. Atkal uzstādiet tīrā ūdens tvertni, līdz atskan klikšķis.
5. Viegli novietojiet ierīci uz grīdas un nolieciet rokturi (1) atpakaļ.
6. Ieslēdziet putekļsūcēju ar ieslēgšanas/izslēgšanas pogu (2).
7. Īsi nospiediet režīma slēdzi (3) un izvēlieties vajadzīgo režīmu. Ir pieejami trīs darbības režīmi:
 - a. mitrā tīrīšana - pirms tīrīšanas uzsākšanas no grīdas jānovāc lielāki netīrumi.
 - b. ķīmiskā tīrīšana - slaucīšana
 - c. pašattīrīšanās
8. Pastāvīgi pārbaudiet, cik pilna ir putekļu tvertne (9). Pārpildot putekļu tvertni, sūkšanas jauda samazinās.
9. Kad esat pabeidzis putekļu sūcēju, izslēdziet mopu ar ieslēgšanas/izslēgšanas pogu (2). Izmantojiet pamatni (15) un nolieciet mopu.

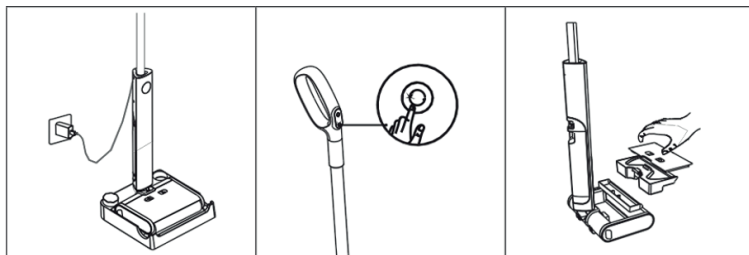
UZMANĪBU! Ūdenim nav ieteicams pievienot nekādus tīrīšanas līdzekļus.

NETĪRĀ ŪDENS TVERTNES IZTUKŠOŠANA



1. Noņemiet augšējo vāku (11), pēc tam netīrā ūdens tvertni (8).
2. Izņemiet putekļu tvertni (9) un izmetiet atkritumus.
3. Izlejiet netīro ūdeni un izskalojiet tvertni ar tīru ūdeni.
4. Secīgi uzstādiet putekļu tvertni (9), netīrā ūdens tvertni (8) un augšējo vāku (11).

PAŠATTĪRĪŠANĀS



1. Lai aktivizētu pašattīrīšanās režīmu, ierīcei jābūt pieslēgtai strāvas padevei.
2. Novietojiet ierīci atpakaļ uz pamatnes (15).
3. Pārliecinieties, ka tīra ūdens tvertnē (7) ir pietiekams ūdens daudzums pašattīrīšanai.
4. Īsi nospiediet režīma slēdzi (3), lai ieslēgtu/izslēgtu pašattīrīšanās režīmu (akumulatora uzlādes līmenis > 10%).
5. Kad pašattīrīšanās ir pabeigta, ikona iedegas. Nekavējoties iztukšojiet netīrā ūdens tvertni (8).

TĪRĪŠANA UN APKOPE

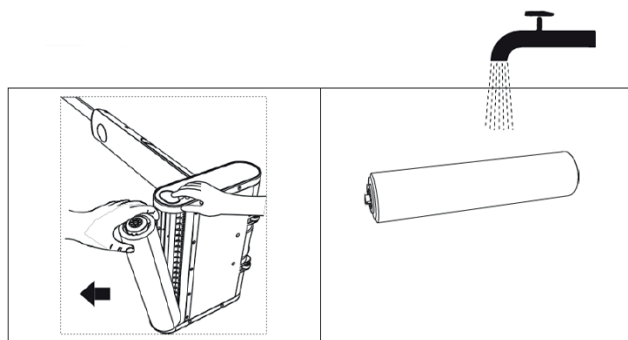
UZMANĪBU! Pārbaudiet, vai putekļu tvertne vienmēr ir pilna. Pārpildīts konteiners samazina tīrīšanas efektivitāti, palielina enerģijas patēriņu.

UZMANĪBU! Neiegremdējiet ierīci ūdenī!

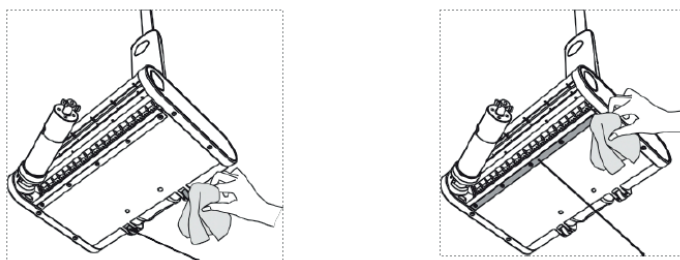
UZMANĪBU! Lai nodrošinātu vislabāko mopa veiktspēju, pēc katras lietošanas reizes iztīriet putekļu tvertni.

UZMANĪBU! Tehniskās apkopes darbi jāveic, kad ierīce ir izslēgta un uzlādes kabelis ir atvienots!

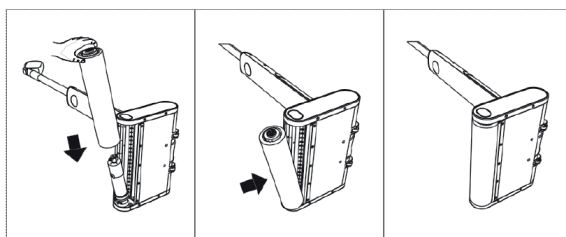
1. Notīriet mopa ārējās virsmas ar mitru drānu un pēc tam noslaukiet sausu. Ja netīrumi ir stipri, izmantojiet maigu mazgāšanas līdzekli.
2. Nospiediet rotējošās birstes atbrīvošanas pogu (13), pēc tam satveriet birstes labo galu, lai to noņemtu.
3. Noskalojiet rotējošo birsti (13) zem tīra ūdens.



4. Noslaukiet ierīces apakšējo daļu ar sausu vai mitru drānu.



5. Kad rotējošā birste (13) ir pilnīgi sausa, ievietojiet to atpakaļ vietā un nospiediet atbrīvošanas pogu, līdz atskan klikšķis.



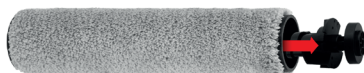
UZMANĪBU!

Pareiza un regulāra tīrīšana nodrošina drošu lietošanu un paildzina ierīces kalpošanas laiku.

ROTĒJOŠĀS BIRSTES NOMAIŅA PRET JAUNU

UZMANĪBU! Rotējošo birsti ieteicams nomainīt ik pēc 3-6 mēnešiem.

Izņemiet stiprinājuma mehānismu no vecās rotējošās birstes. Ja to nevar viegli izņemt ar rokām, uzmanīgi izspiediet to, ievietojot garu, plānu skrūvgriezi no birstes pretējās puses. Pēc tam ievietojiet mehānismu jaunajā birstē, pielāgojot to montāžas atverēm.



KĻŪDU KODI

Kļūdas kods	Kļūdas apraksts
E1	Notekūdeņu tvertne ir pilna vai nav uzstādīta.
E2	Mikrošķiedras rotācijas birste.
E3	Augsta akumulatora temperatūra.
E4	Zema akumulatora temperatūra.

PROBLĒMAS UN TO RISINĀŠANA

PROBLĒMA	IESPĒJAMĀIS IEMESLS	RISINĀJUMS
Ierīce nedarbojas	Izlādējies ierīces akumulators	Pirms lietošanas pilnībā uzlādējiet akumulatoru
	Pārkaršanas aizsardzības režīma bloķēšana	Noņemiet slēdzeni un pagaidiet, līdz ierīce atdziest.
	Netīrā ūdens tvertne ir pilna	Iztukšojiet netīrā ūdens tvertni
	Nav pareizi uzstādīts rokturis, rotējošā birste vai netīrā ūdens tvertne.	Pārļiecinieties, ka rokturis, rotācijas birste vai netīrā ūdens tvertne ir pareizi uzstādīti.
Ierīce uzlādējas lēni	Akumulatora temperatūra ir pārāk zema vai pārāk augsta	Pagaidiet, līdz akumulatora temperatūra normalizējas.
Displejs uzlādes laikā nedeģ	Izlādēšanas kabelis nav pievienots elektrības kontaktligzdai	Pārļiecinieties, vai ir pievienots uzlādes kabelis
No ierīces neizplūst ūdens	Tīra ūdens tvertne nav pareizi uzstādīta vai ūdens līmenis tīra ūdens tvertnē ir nepietiekams.	Atkārtoti uzstādiet vai uzpildiet tīra ūdens tvertni.
	Rullīša samitrināšana aizņem 30 sekundes	Ieslēdziet ierīci un pēc 30 sekundēm pārbaudiet vēlreiz.
Pašattīrīšanās neveiksme	Rotējošo birsti var bloķēt lieli gruži	Atveriet vāku, lai pārbaudītu un notīrītu rotējošo birsti.
	Ierīce nav pieslēgta barošanas avotam	Pirms sākt pašattīrīšanu, pārļiecinieties, vai ierīce ir uzlādēta.
	Netīrā ūdens tvertne nav uzstādīta vai ir pilna.	No jauna uzstādiet vai iztukšojiet netīrā ūdens tvertni.
	Tīra ūdens tvertne nav uzstādīta vai ūdens līmenis tīra ūdens tvertnē ir nepietiekams.	Atkārtoti uzstādiet vai uzpildiet tīra ūdens tvertni.

PIEZĪME! Ja pēc iepriekšminēto darbību veikšanas problēma saglabājas, mēģiniet veikt šādas darbības. Ieslēdziet un pēc 30 sekundēm atkal ieslēdziet ierīci, lai to restartētu.

TEHNISKIE DATI

Tehniskie parametri ir norādīti uz produkta identifikācijas plāksnītes.

Modelis	MOD-76
Izslēgta vai gaidīšanas režīma pieejamība	pieejams
Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā	-
Enerģijas patēriņš izslēgtā režīmā	0,086W
Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā ar displeju	-
Enerģijas patēriņš tikla gaidīšanas režīmā	-
Pēc tam automātiski pāriet gaidīšanas režīmā	-
Pēc tam automātiski pāriet izslēgšanas režīmā	-
USB-A / USB-C barošanas vada garums	1,15 M.



UZMANĪBU! MPM agd S.A. patur tiesības veikt tehniskas izmaiņas.

Šī rokasgrāmata ir mašintulkota.

Ja rodas šaubas, lūdzu, izlasiet versiju angļu valodā

Pareiza izstrādājuma utilizācija (elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi)



Markējums uz izstrādājuma norāda, ka pēc tā lietošanas beigām to nedrīkst izmest ar citiem māj-saimniecības atkritumiem. Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi var negatīvi ietekmēt apkārtējo vidi un cilvēku veselību bīstamu vielu, maisījumu un sastāvdaļu potenciāla saturs dēļ. Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu sajaukšana ar citiem atkritumiem vai to neprofesionāla demontāža var izraisīt veselībai un apkārtējai videi bīstamu vielu noplūdi. Nogādājiet nolietoto ierīci elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu savākšanas punktā. Lai saņemtu sīkāku informāciju par elektrisko un elektro-nisko iekārtu atkritumu nogādāšanas vietu, lietotājam ir jāsazinās ar vietējo elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu savākšanas punktu vai vietējo elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu pārstrādes iekārtu.

Pareiza produkta (bateriju un/vai akumulatoru) iznīcināšana



Izsvītrotā atkritumu tvertnes ikona norāda, ka baterijas tiek pakļautas selektīvai savākšanai un pār-strādei. Saskaņā ar Direktīvu 2006/66/EK baterijas un/vai akumulatorus pēc to ekspluatācijas lai-ka nedrīkst izmest kopā ar citiem sadzīves atkritumiem. Lai novērstu iespējamo kaitējumu videi vai cilvēku veselībai, ko rada nekontrolēta atkritumu apglabāšana, baterijas/baterijas jāsavāc, jāiznīcina vai jāpārstrādā saskaņā ar piemērojamiem tiesību aktiem. Izmantotais akumulators jāizmet īpašā traukā šāda veida atkritumu selektīvās savākšanas vietās.

SIKKERHETSINSTRUKSJONER FOR BRUK



Les bruksanvisningen nøye før bruk.



Bruk kun strømforsyningen som følger med enheten, eller en strømforsyning med parametrene som er angitt på typeskiltet.



Enheten er klasse III – strømforsyning med svært lav sikker spenning. Bruk kun den originale strømforsyningen/laderen som følger med produktet.

- Enheten er kun beregnet på bruk i hjemmet, og er ikke beregnet på kommersiell bruk.
- Støvsugeren skal kun brukes innendørs og kun til støvsuging av tørre overflater. Våtrenngjorte tepper tørker før støvsuging.
- Ikke bruk apparatet til andre formål enn det er beregnet for - følg retningslinjene som er gitt senere i denne håndboken.
- Ikke bruk enheten til å suge opp væsker, aske, sigarettneiper, olje, skarpe gjenstander osv. Dette kan skade enheten eller til og med forårsake brann! Støvsug heller ikke i nærheten av brennbare væsker og stoffer!
- Ikke rett sugeselementene på støvsugeren mot mennesker eller dyr. Vær spesielt forsiktig så du ikke kommer i nærheten av øyne, ører og hår.
- Vær spesielt forsiktig når barn oppholder seg i nærheten av apparatet!
- Ikke senk apparatet, den elektriske børsten, kabelen og støpselet ned i vann eller andre væsker!
- Ikke la apparatet stå uten tilsyn mens det er i bruk.
- Trekk alltid støpselet ut av stikkontakten når apparatet ikke er i bruk.
- Trekk alltid støpselet ut av stikkontakten før rengjøring/vedlikehold.
- Kontroller huset regelmessig for skader.
- Ikke bruk en enhet som har falt ned, har synlige tegn på skade eller lekker.
- Ikke bruk et skadet apparat, selv om nettkabelen eller støpselet er skadet - i så fall må du få apparatet reparert på et autorisert servicesenter.
- Bruk av tilbehør som ikke er anbefalt av produsenten, kan føre til skade på enheten, brann eller personskade.

- Ikke bruk enheten utendørs.
- Ikke dekk til enheten under drift, og ikke dekk til inntaks-/utløps-åpningene
- Oppbevar enheten i tørre omgivelser.
- På grunn av støvsugerens plasthus må du holde apparatet unna alle varmekilder (radiatorer, komfyrer osv.).
- Ikke bøy eller heng kabelen på skarpe kanter.
- Når du arbeider, må du bare berøre de tiltenkte overflatene, f.eks. håndtak, betjeningsknapper osv.
- Dette utstyret kan brukes av barn på minst 8 år og av personer med reduserte fysiske og mentale evner og personer med manglende erfaring og kjennskap til utstyret, hvis det gis tilsyn eller instruksjon i hvordan utstyret skal brukes på en sikker måte, slik at de tilknyttede risikoene blir forstått. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn med mindre de er minst 8 år gamle og er under oppsyn. Rengjøring/vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.
- Oppbevar enheten og kabelen utilgjengelig for barn under 8 år.
- Barn må ikke leke med enheten.
- Kontroller at strømforsyningsparametrene på apparatets typeskilt stemmer overens med parametrene for strømforsyningen.
- **ADVARSEL! Bruk kun strømadapteren/laderen som følger med enheten til å lade batteriet!**
- Ikke koble støpselet til stikkontakten med våte hender.
- Ikke trekk støpselet ut av stikkontakten ved å trekke i ledningen.
- Ikke trekk i kabelen for å tiltrekke deg enheten.
- Apparatet er utstyrt med et batteri som består av flere celler som er kombinert til en enkelt enhet, og utskifting av batteriet må kun utføres av personer med tilstrekkelig opplæring.
- Ikke prøv å åpne batteridekselet selv.
- Batteriet må ikke utsettes for brann, ekstreme temperaturer (under -10, over +50 °C), vann, fuktighet eller langvarig eksponering for sollys.
- Ikke oppbevar batteriet sammen med metallgjenstander, f.eks. binders, spiker, mynter osv., og ikke kortslutt minus- og plusspolene med vilje - fare for antennelse og eksplosjon.
- Ikke tillat situasjoner som kan føre til deformering av batteriet, f.eks. kraftige støt, vibrasjoner, mekanisk trykk osv. - ikke bruk batteriet hvis det har blitt skadet (mekanisk skade, lekkasje av stoffer osv.).
- Ikke la batteriet være dypt utladet.

- Kontroller batteriets ladetilstand regelmessig - ikke la batteriet være uten kontroll over lengre tid.
- Hvis det oppstår en batterilekkasje, må du ikke berøre stoffet som har sluppet ut av batteriet.
- **MERK! Det innebygde batteriet inneholder stoffer som kan forårsake miljøforurensning. Ikke kast det brukte apparatet sammen med vanlig husholdningsavfall.**
- Emballasje er ikke leketøy - hold emballasje (plastposer, pappesker, isopor osv.) borte fra barn.
- **ADVARSEL! Ikke la barn leke med filmen. Kvelningsfare!**

ELEKTROSTATIKK

Støvsuging av enkelte overflater under forhold med lav luftfuktighet kan føre til at enheten blir litt elektrifisert. Dette er et naturlig fenomen, skader ikke enheten og er ikke en defekt. For å minimere dette, anbefales det å

- utladning av enheten ved hyppig berøring av metallgjenstander i rommet med røret,
- øke luftfuktigheten i rommet,
- bruk av allment tilgjengelige antistatiske midler.

BESKRIVELSE AV ENHETEN

- | | |
|--|-----------------------------------|
| 1. Håndtak | 7. Rengjør vanntanken med lokk |
| 2. PÅ / AV-knapp | 8. Skitten vanntank |
| 3. Modusbryter | 9. Støvbeholder |
| 4. Led-skjerm | 10. Hovedkorus |
| a. selvrensende modus | 11. Toppdeksel |
| b. modus for våt- og tørrrengjøring | 12. Roterende børstebeskyttelse |
| c. skittenvannstank / tom skittenvannstank | 13. Roterende børste i mikrofiber |
| d. indikator for batterilading | 14. Knapp for fjerning av aksel |
| 5. USB-C ladeport | 15. Grunnlag |
| 6. Utløserknapp for rentvannstank | 16. USB-A / USB-C strømkabel |

FØR FØRSTE GANGS BRUK

1. Lad enhetens batteri (se avsnitt: "LADER BATTERIET").
2. Kontroller enheten for skader som kan ha oppstått under transport. Kontakt forhandleren din hvis du mistenker skade.
3. Ta enheten ut av kartongen, fjern alle klistremerker, transportblokker, poser og fyllstoffer.
4. Monter den elektriske moppen på riktig måte (se avsnitt: "INSTALLASJON AV ENHETEN").

MONTERING OG LADING AV BATTERIET I BASEN

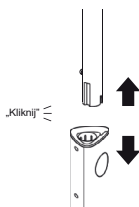
MERK! Ikke bruk en umontert mopp!

MERK! Når du monterer braketten, må du passe på at du ikke skader de ømfintlige kontaktene som forsyner enheten med strøm.

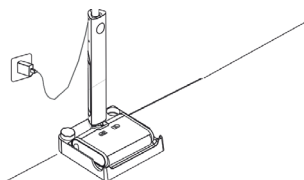
MOD-76 er utstyrt med en base (15) for oppbevaring av moppen og tilbehøret.

1. Velg et egnet oppbevaringssted slik at understellet (15) får plass sammen med moppen.

2. Skyv håndtaket (1) inn i hoveddelen (10). Du vil høre et tydelig klikk.



3. Plugg deretter USB-C strømkabel (16) inn i ladeporten (5), koble kabelen til DC 5V-adapteren eller USB-kontakten for å starte ladingen.

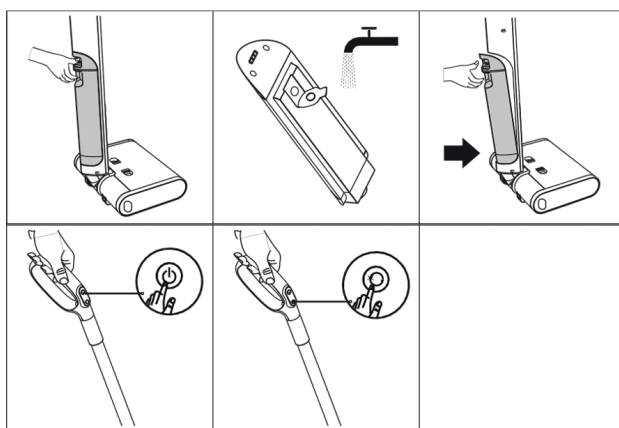


MERK! Lad batteriet før du bruker moppen for første gang. Et fulladet batteri gir opptil 50 minutters driftstid.

MERK! Batteriet må kun lades med den medfølgende kabelen. Batteriet lades på mellom 2 og 4 timer.

4. LED-displayet (4) begynner å blinke med indikatoren for batteriets ladestatus (4d).
5. Når ladingen er fullført, vil LED-displayet vise "100 %" batteriladestatus. Omtrent 8 minutter etter at batteriet er fulladet, slukkes LED-displayet.
6. Koble laderen fra strømmettet og ladekabelen fra kontakten i håndtaket.

BRUK AV STØVSUGEREN

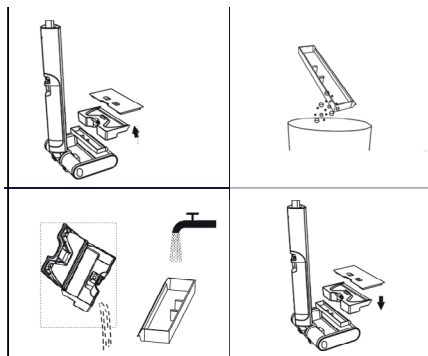


Enheten har en talemeldingsfunksjon kun på polsk, vær oppmerksom på de relevante meldingene under bruk.

1. Kontroller at støvsugeren er riktig montert og at batteriet er ladet.
2. Trykk på utløserknappen for rentvannstanken (6) for å fjerne tanken (7).
3. Åpne lokket på tanken og fyll den med rent vann.
4. Sett inn rentvannstanken igjen til du hører et klikk.
5. Sett enheten forsiktig på gulvet og vipp håndtaket (1) bakover.
6. Start støvsugeren med PÅ/AV-knappen (2).
7. Trykk kort på modusbryteren (3) og velg modus etter behov. Tre driftsmåter er tilgjengelige:
 - a. Våtrensjøring - større smuss bør fjernes fra gulvet før du begynner
 - b. renseri - feiing
 - c. selvrensende
8. Hold hele tiden øye med hvor full støvbeholderen (9) er. Overfylling av støvbeholderen vil føre til at sugeeffekten svekkes.
9. Når du er ferdig med støvsugingen, slår du av moppen med ON/OFF-knappen (2). Bruk underlaget (15) og sett ned moppen.

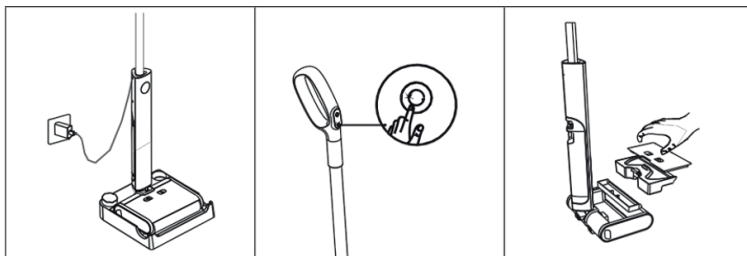
HØR ETTER! Det anbefales ikke å tilsette rengjøringsmidler i vannet.

TØMMING AV SKITTENVANNSTANKEN



1. Fjern toppdekselet (11) og deretter beholderen for skittent vann (8).
2. Fjern støvbeholderen (9) og kast avfallet.
3. Hell ut det skitne vannet og skyll tanken med rent vann.
4. Monter støvbeholderen (9), skittenvannstanken (8) og toppdekselet (11) etter hverandre.

SELVRENSENDE



1. Apparatet må være koblet til strømforsyningen for å aktivere selvrensjøringsmodus.
2. Sett enheten tilbake på sokkelen (15).
3. Sørg for at det er tilstrekkelig med vann i rentvannstanken (7) for selvrensing.
4. Trykk kort på modusbryteren (3) for å starte/stoppe selvrensjøringsmodusen (batteriets ladenivå > 10 %).
5. Når selvrensjingen er fullført, lyser ikonet. Tøm skittenvannstanken (8) umiddelbart.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

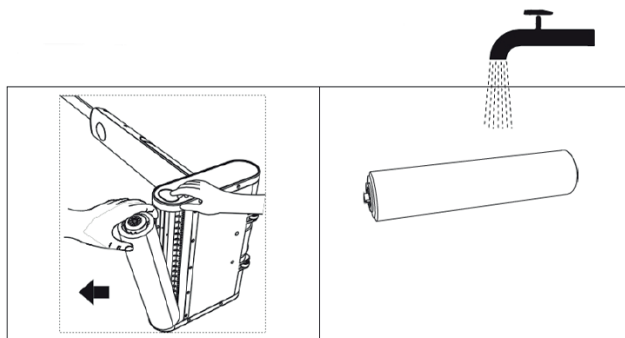
MERK! Kontroller at støvbeholderen til enhver tid er full. En overfylt beholder reduserer rengjøringseffektiviteten og øker energiforbruket.

MERK! Ikke senk enheten ned i vann!

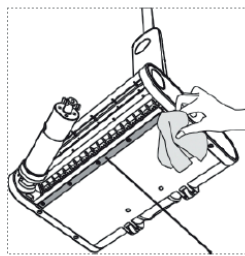
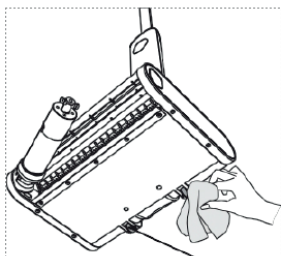
MERK! Rengjør støvbeholderen etter hver bruk for å oppnå best mulig ytelse.

MERK! Vedlikeholdsarbeid må utføres mens apparatet er slått av og ladekabelen er frakoblet!

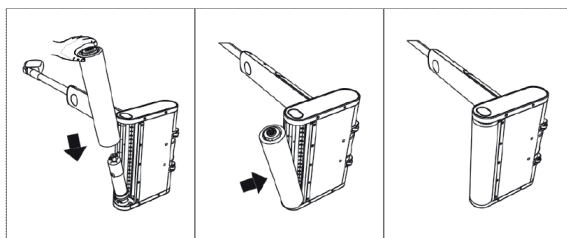
1. Rengjør moppens ytre overflater med en fuktig klut og tørk deretter av. Bruk et mildt vaske-middel ved kraftig tilsmussing.
2. Trykk på utløserknappen for roterende børste (13), og ta deretter tak i høyre ende av børsten for å fjerne den.
3. Skyll den roterende børsten (13) under rent vann.



4. Tørk av undersiden av enheten med en tørr eller fuktig klut.



5. Når den roterende børsten (13) er helt tørr, setter du den tilbake på plass og trykker på utløserknappen til du hører et klikk.



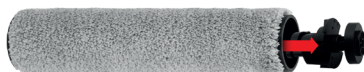
MERK!

Riktig og regelmessig rengjøring sikrer trygg bruk og forlenger apparatets levetid.

BYTT UT DEN ROTERENDE BØRSTEN MED EN NY

MERK! Det anbefales å bytte ut den roterende børsten hver 3.-6. måned.

Fjern festemekanismen fra den gamle roterende børsten. Hvis den ikke kan fjernes lett for hånd, skyv den forsiktig ut ved å sette en lang, tynn skrutrekker inn på motsatt side av børsten. Sett deretter mekanismen inn i den nye børsten, og juster den til monteringshullene.



FEILKODER

Feilkode	Beskrivelse av feilen
E1	Spillvannstanken er full eller har ikke blitt montert.
E2	Sammenlåst roterende børste i mikrofiber.
E3	Høy batteritemperatur.
E4	Lav batteritemperatur.

PROBLEMER OG HVORDAN DU LØSER DEM

PROBLEM	MULIG ÅRSAK	LØSNING
Enheten fungerer ikke	Lav batterinivå på enheten	Lad batteriet helt opp før bruk
	Blokkering av overopphetingsbeskyttelsesmodus	Fjern låsen og vent til enheten har kjølt seg ned
	Skittentvannstanken er full	Tøm skittentvannstanken
	Håndtak, roterende børste eller skittentvannstank ikke riktig montert	Kontroller at håndtaket, den roterende børsten eller skittentvannstanken er riktig montert.
Enheten lades sakte	Batteritemperaturen er for lav eller for høy	Vent til batteritemperaturen er normal igjen
Displayet lyser ikke opp under lading	Ladekabelen er ikke koblet til stikkontakten	Kontroller at ladekabelen er tilkoblet
Det kommer ikke vann ut av enheten	Rentvannstanken er ikke riktig installert, eller vannivået i rentvannstanken er utilstrekkelig	Installer eller fyll på rentvannstanken på nytt
	Det tar 30 sekunder å fukte valse	Slå på enheten og kontroller igjen etter 30 sekunder
Manglende selvrensing	Roterende børste kan blokkeres av stort rusk og rask	Åpne lokket for å inspisere og rengjøre den roterende børsten
	Enheten er ikke koblet til strømforsyningen	Før du starter selvrensing, må du sørge for at enheten er ladet
	Skittentvannstanken er ikke på plass eller er full	Installer eller tøm skittentvannstanken på nytt
	Rentvannstanken er ikke installert, eller vannivået i rentvannstanken er utilstrekkelig	Installer eller fyll på rentvannstanken på nytt

MERK! Hvis problemet vedvarer etter at du har fulgt trinnene ovenfor, kan du prøve følgende trinn. Slå av og på strømmen igjen etter 30 sekunder for å starte enheten på nytt.

TEKNISKE DATA

De tekniske parametrene er angitt på produktets typeskilt.

Modell	MOD-76
Tilgjengelighet av avstengings- eller standby-modus	tilgjengelig
Strømforbruk i standby-modus	-
Strømforbruk i av-modus	0,086W
Strømforbruk i standby-modus med skjerm	-
Strømforbruk i nettverksstandby-modus	-
Går automatisk i standby-modus etter	-
Går automatisk i av-modus etter	-
Lengde på USB-A/USB-C-strømkabel	1,15 M.



HØR etter! MPM agd S.A. forbeholder seg retten til å gjøre tekniske endringer.

*Denne veiledningen er maskinoversatt.
Hvis du er i tvil, vennligst les den engelske versjonen.*

Korrekt avhending av produktet (avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr)



Merkingen på produktet indikerer at produktet ikke skal kastes sammen med annet husholdningsavfall etter endt brukstid. Avfallsutstyr kan ha skadelige effekter på miljøet og menneskers helse på grunn av sitt potensielle innhold av farlige stoffer, blandinger og komponenter. Hvis elektroavfall blandes med annet avfall eller demonteres på en uprofesjonell måte, kan det føre til utslipp av helse- og miljøfarlige stoffer. Lever det brukte apparatet til et innsamlingssted for elektrisk og elektronisk avfall. For mer detaljert informasjon om hvor elektrisk og elektronisk avfall skal kastes, bør brukeren kontakte et kommunalt innsamlingssted for avfall eller et avfallsbehandlingsanlegg.

Riktig avhending av produktet (batterier og/eller akkumulatorer)



Ikonet med en overkrysset søppelbøtte indikerer at batterier/batterier skal samles inn og resirkuleres separat. I henhold til direktiv 2006/66/EF må batterier og/eller akkumulatorer ikke kastes sammen med annet husholdningsavfall etter endt brukstid. For å forhindre mulig skade på miljøet eller menneskers helse som følge av ukontrollert avfallshåndtering, må batterier/akkumulatorer samles inn eller resirkuleres i henhold til gjeldende lovbestemmelser. Et brukt batteri skal legges i en spesialbeholder på egne innsamlingssteder for denne typen avfall.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA



Przed użyciem przeczytaj dokładnie instrukcję obsługi.



Używaj wyłącznie zasilacza dostarczonego z urządzeniem lub zasilacza o parametrach podanych na tabliczce znamionowej.



Urządzenie jest klasy III – zasilane z bezpiecznego napięcia bardzo niskiego. Używaj wyłącznie oryginalnego zasilacza / ładowarki dostarczonej z produktem.

- Urządzenie przeznaczone jest tylko do użytku domowego, nie jest dedykowane do zastosowań komercyjnych.
- Odkurzacza używaj jedynie wewnątrz pomieszczeń i tylko do odkurzania suchych powierzchni. Dywany wyczyszczone na mokro przed odkurzaniem wysusz.
- Nie wykorzystuj urządzenia do innych celów, niż zostało przeznaczone – przestrzegaj wytycznych podanych w dalszej części instrukcji.
- Nie należy używać urządzenia do zasysania płynów, popiołu, niedopałków papierosów, olejów, ostrych przedmiotów, itp. Może to spowodować uszkodzenie urządzenia lub nawet pożar! Nie wolno również odkurzać w pobliżu łatwopalnych płynów i substancji!
- Nie kieruj elementów zasysających odkurzacza w kierunku ludzi i zwierząt. Szczególnie uważaj, aby nie przybliżać elementów zasysających do oczu, uszu i włosów.
- Zachowaj szczególną ostrożność, gdy w pobliżu urządzenia znajdują się dzieci!
- Nie wolno zanurzać urządzenia, szczotki elektrycznej, przewodu i wtyczki w wodzie lub w innych płynach!
- Nie zostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas pracy.
- Zawsze wyjmuj wtyczkę z gniazdka sieciowego, gdy nie używasz urządzenia.
- Zawsze wyjmuj wtyczkę z gniazdka sieciowego przed rozpoczęciem czyszczenia/konserwacji.
- Należy regularnie sprawdzać obudowę, czy nie doszło do jej uszkodzenia.
- Nie należy używać urządzenia, które upadło, nosi widoczne ślady uszkodzeń lub przecieka.

- Nie używaj uszkodzonego urządzenia, również wtedy, gdy uszkodzony jest przewód sieciowy lub wtyczka – w takim wypadku oddaj urządzenie do naprawy w autoryzowanym punkcie serwisowym.
- Użycie akcesoriów niepolecanych przez producenta może spowodować uszkodzenie urządzenia, pożar lub obrażenia ciała.
- Nie korzystaj z urządzenia na wolnym powietrzu.
- Nie przykrywaj urządzenia podczas pracy, nie zakrywaj otworów wlotowych/wylotowych
- Przechowuj urządzenie w suchych pomieszczeniach.
- Ze względu na obudowę odkurzacza wykonaną z tworzyw sztucznych, trzymaj urządzenie z dala od wszelkich źródeł ciepła (grzejniki, piecyki, itp.).
- Nie zaginaj, nie wieszaj przewodu na ostrych krawędziach.
- Podczas pracy dotykaj wyłącznie powierzchni do tego przeznaczonych tj. uchwyty, pokrętła regulacji itp.
- Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że ukończyły 8 lat i są nadzorowane. Dzieci bez nadzoru nie mogą wykonywać czyszczenia / konserwacji.
- Przechowuj urządzenie i jego przewód w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8 lat.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Sprawdź czy parametry zasilania umieszczone na tabliczce znamionowej urządzenia odpowiadają parametrom Twojej sieci zasilającej.
- **OSTRZEŻENIE! W celu naładowania akumulatora używaj wyłącznie zasilacza / ładowarki dostarczonego razem z urządzeniem!**
- Nie podłączaj wtyczki do gniazdka sieci mokrymi rękami.
- Nie wyciągaj wtyczki z gniazdka sieci pociągając za przewód.
- Nie przyciągaj urządzenia pociągając za przewód.
- Urządzenie jest wyposażone w akumulator składający się kilku ogniw połączonych w jeden zespół, jego wymiana może być przeprowadzona wyłącznie przez odpowiednio przeszkolone osoby.

- Nie należy podejmować samodzielnej próby otworzenia obudowy akumulatora.
- Nie należy wystawiać akumulatora na działanie ognia, skrajnych temperatur (poniżej -10°C , powyżej $+50^{\circ}\text{C}$), wody, wilgoci oraz długotrwałe działanie promieni słonecznych.
- Nie należy przechowywać akumulatora razem z metalowymi przedmiotami np. spinacze, gwoździe, monety itp., lub celowo zwierać bieguna ujemnego i dodatniego – ryzyko zapłonu, wybuchu.
- Nie wolno dopuszczać do sytuacji, która może skutkować deformacją akumulatora np. znaczne wstrząsy, wibracje, nacisk mechaniczny itp. – nie można używać akumulatora, jeżeli doszło do jego uszkodzenia (uszkodzenia mechaniczne, wyciek substancji itp.).
- Nie należy dopuszczać do głębokiego rozładowania akumulatora.
- Należy regularnie sprawdzać stan naładowania akumulatora – nie pozostawiać akumulatora na dłuższy czas bez kontroli.
- Jeżeli dojdzie do wycieku z akumulatora, nie wolno dotykać substancji, która się wydostała z akumulatora.
- **UWAGA! Wbudowany w urządzenie akumulator zawiera substancje, które mogą spowodować zanieczyszczenie środowiska. Nie wyrzucaj zużytego urządzenia wraz ze zwykłymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych.**
- Opakowanie to nie zabawka – trzymaj elementy opakowania (plastikowe torby, kartony, styropian itp.) z dala od dzieci.
- **OSTRZEŻENIE! Nie pozwalaj dzieciom bawić się folią. Niebezpieczeństwo uduszenia!**

ELEKTROSTATYKA

Odkurzanie niektórych powierzchni w warunkach niskiej wilgotności powietrza może doprowadzić do niewielkiego naelektryzowania się urządzenia. Jest to zjawisko naturalne, nie uszkadza urządzenia i nie jest jego wadą.

W celu zminimalizowania tego zjawiska zaleca się:

- rozładowanie urządzenia poprzez częste dotykanie rurą metalowych obiektów w pokoju,
- zwiększenie wilgotności powietrza w pomieszczeniu,
- stosowanie ogólnodostępnych środków antyelektrostatycznych.

OPIS URZĄDZENIA

- | | |
|---|---------------------------------------|
| 1. Uchwyt | 7. Zbiornik na czystą wodę z zaślepką |
| 2. Przycisk ON / OFF | 8. Zbiornik na brudną wodę |
| 3. Przełącznik trybów pracy | 9. Pojemnik na kurz |
| 4. Wyświetlacz led | 10. Korpus główny |
| a. tryb samoczyszczenia | 11. Pokrywa górna |
| b. tryb czyszczenia na mokro i sucho | 12. Osłona szczotki obrotowej |
| c. zbiornik na brudną wodę / opróżnij zbiornik na brudną wodę | 13. Szczotka obrotowa z mikrofibry |
| d. wskaźnik naładowania akumulatora | 14. Przycisk demontażu wałka |
| 5. Port ładowania USB - C | 15. Podstawa |
| 6. Przycisk zwalniający zbiornik czystej wody | 16. Przewód zasilający USB-A / USB-C |

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

1. Naładuj akumulator urządzenia (patrz rozdział: „ŁADOWANIE AKUMULATORA”).
2. Sprawdź urządzenie pod kątem uszkodzeń mogących powstać podczas transportu. W przypadku podejrzeń uszkodzeń skontaktuj się ze sprzedawcą.
3. Wyjmij urządzenie z kartonu, usuń wszystkie naklejki, blokady transportowe, torebki i wypełniacze.
4. Zmontuj prawidłowo mop elektryczny (patrz rozdział: „MONTAŻ URZĄDZENIA”).

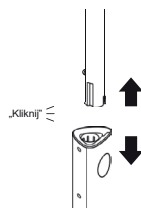
MONTAŻ I ŁADOWANIE AKUMULATORA URZĄDZENIA W PODSTAWIE

UWAGA! Nie wolno uruchamiać niezmontowanego mopa!

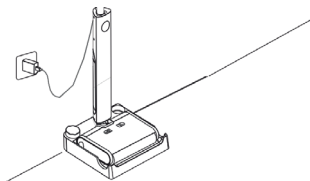
UWAGA! Podczas montażu uchwytu uważaj, aby nie uszkodzić delikatnych złączy zasilających urządzenie.

MOD-76 wyposażony został w podstawę (15), która umożliwia przechowywanie mopa i jego akcesoriów.

1. Dobierz odpowiednie miejsce do przechowywania tak, aby zmieściła się podstawa (15) wraz z mopem.
2. Wsuń uchwyt (1) do korpusu głównego (10). Usłyszysz charakterystyczne kliknięcie.



- Następnie podłącz przewód zasilający USB-C (16) do portu ładowania (5), podłącz przewód do adaptera DC 5V lub gniazda USB, aby rozpocząć ładowanie.

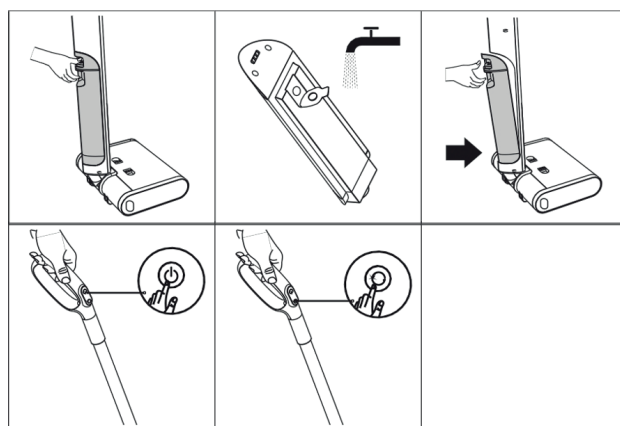


UWAGA! Naładuj akumulator przed pierwszym użyciem mopa. W pełni naładowany akumulator jest w stanie zapewnić do 50 minut pracy.

UWAGA! Akumulator ładuj tylko dołączonym kablem. Czas ładowania akumulatora wynosi od 2 go 4 godzin.

- Na wyświetlaczu LED (4) zacznie migać wskaźnik stanu naładowania akumulatora (4d).
- Po zakończeniu ładowania na wyświetlaczu LED stan naładowania akumulatora będzie wyświetlał „100%”. Po około 8 minutach od pełnego naładowania akumulatora wyświetlacz LED zgaśnie.
- Odłącz ładowarkę od sieci i kabel ładowarki od gniazda w uchwycie.

UŻYCIE ODKURZACZA



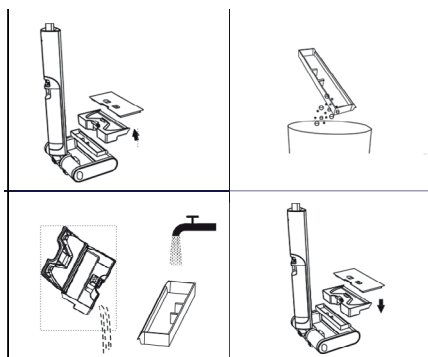
Urządzenie posiada funkcję komunikatów głosowych tylko w języku polskim, proszę zwracać uwagę na odpowiednie komunikaty podczas obsługi.

- Upewnij się, że odkurzacz jest poprawnie zmontowany i akumulator został naładowany.
- Naciśnij przycisk zwalniający zbiornik czystej wody (6), aby wyjąć zbiornik (7).
- Otwórz zaślepkę zbiornika i napełnij go czystą wodą.
- Ponownie zamontuj zbiornik czystej wody, aż usłyszysz kliknięcie.
- Delikatnie postaw urządzenie na podłodze i odchyl uchwyt (1) do tyłu.
- Uruchom odkurzacz przyciskiem ON/OFF (2).
- Naciśnij krótko przełącznik trybu pracy (3) i wybierz tryb zgodnie z potrzebami. Dostępne są trzy tryby pracy:

- a. czyszczenia na mokro – przed rozpoczęciem należy usunąć z podłogi większe zanieczyszczenia
 - b. czyszczenia na sucho – zamiatanie
 - c. samoczyszczenia
8. Kontroluj na bieżąco stopień napełnienia pojemnika na kurz (9). Przepelnienie pojemnika na kurz będzie skutkowało osłabieniem siły ssania.
 9. Po zakończeniu odkurzania wyłącz mop przyciskiem ON/OFF (2). Skorzystaj z podstawy (15) i odstaw mop.

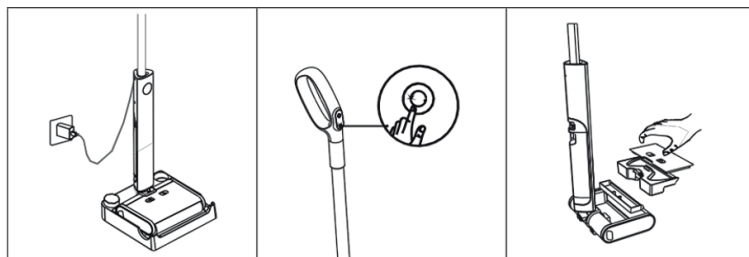
UWAGA! Nie zaleca się dodawania do wody żadnych środków czyszczących.

OPRÓŻNIANIE ZBIORNIKA NA BRUDNĄ WODĘ



1. Zdejmij pokrywę górną (11), następnie pojemnik na brudną wodę (8).
2. Wyjmij pojemnik na kurz (9) i wyrzuć śmieci.
3. Wylej brudną wodę i wypłucz zbiornik czystą wodą.
4. Zamontuj kolejno pojemnik na kurz (9), zbiornik na brudną wodę (8) oraz pokrywę górną (11).

SAMOCZYSZCZENIE



1. Aby uruchomić tryb samoczyszczenia urządzenie musi być podłączone do zasilania.
2. Umieść urządzenie z powrotem na podstawie (15).
3. Upewnij się, że w zbiorniku czystej wody (7) znajduje się wystarczająca ilość wody do samoczyszczenia.

4. Naciśnij krótko przełącznik trybów pracy (3), aby uruchomić / zatrzymać tryb samoczyszczenia (poziom naładowania akumulatora > 10%).
5. Po zakończeniu samoczyszczenia zapali się ikona . Należy niezwłocznie opróżnić zbiornik na brudną wodę (8).

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

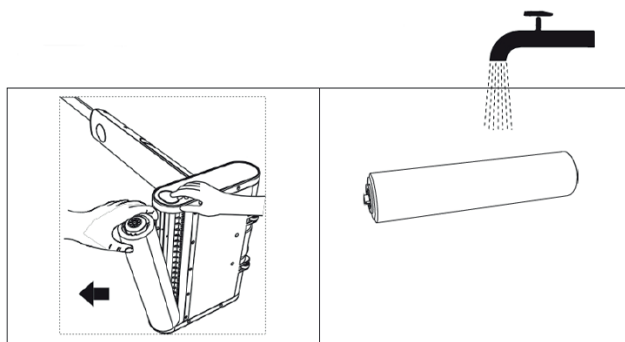
UWAGA! Kontroluj na bieżąco zapełnienie pojemnika na kurz. Przepiętny pojemnik obniża skuteczność czyszczenia, zwiększa zużycie energii.

UWAGA! Nie zanurzaj w wodzie urządzenia!

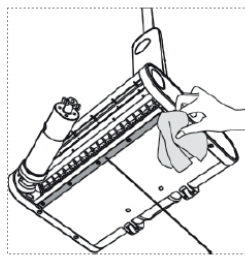
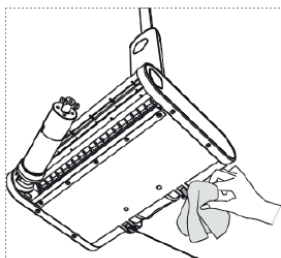
UWAGA! Aby osiągnąć jak najlepszą wydajność mopa czyść pojemnik na kurz po każdym użyciu.

UWAGA! Czynności konserwujące należy wykonywać przy wyłączonym urządzeniu i odłączonym kablu ładującym!

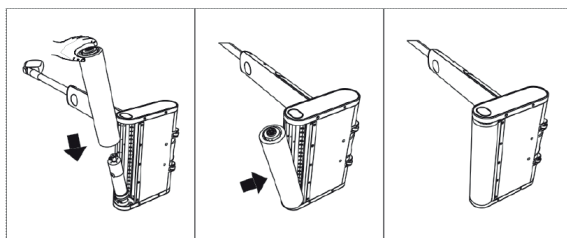
1. Powierzchnie zewnętrzne mopa czyść wilgotną ściereczką po czym wytrzyj je do sucha. Przy silnych zabrudzeniach użyj łagodnego detergentu.
2. Naciśnij przycisk zwalniający szczotkę obrotową (13), a następnie chwyć prawy koniec szczotki, aby go wyjąć.
3. Opłucz szczotkę obrotową (13) pod czystą wodą.



4. Wytrzyj spód urządzenia suchą lub wilgotną szmatką.



5. Po całkowitym wyschnięciu szczotki obrotowej (13) włóż ją z powrotem na swoje miejsce i naciśnij przycisk zwalniający, aż usłyszysz kliknięcie.



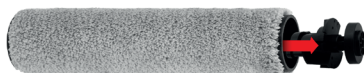
UWAGA!

Właściwe i regularne czyszczenie zapewnia bezpieczeństwo użytkowania oraz przedłuża żywotność urządzenia.

WYMIANA SZCZOTKI OBROTOWEJ NA NOWĄ

Uwaga! Zaleca się wymianę szczotki obrotowej na nową co 3-6 miesięcy.

Wyjmij mechanizm mocujący ze starej szczotki obrotowej. Jeśli nie można go łatwo wyjąć ręcznie, delikatnie wypchnij go, wkładając od przeciwnej strony szczotki długi, cienki śrubokręt. Następnie włóż mechanizm do nowej szczotki, dopasowywując go do otworów montażowych.



KODY BŁĘDÓW

Kod błędu	Opis błędu
E1	Zbiornik na zużytą wodę jest pełny lub nie został zamontowany.
E2	Zablokowana szczotka obrotowa z mikrofibry.
E3	Wysoka temperatura akumulatora.
E4	Niska temperatura akumulatora.

PROBLEMY I SPOSÓB ICH ROZWIĄZYWANIA

PROBLEM	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Urządzenie nie działa	Niski poziom naładowania akumulatora urządzenia	Przed użyciem należy całkowicie naładować akumulator
	Zablokowanie trybu ochrony przed przegrzaniem	Usuń blokadę i poczekaj, aż urządzenie ostygnie
	Zbiornik na brudną wodę jest pełny	Opróżnij zbiornik na brudną wodę
	Uchwyt, szczotka obrotowa lub zbiornik na brudną wodę nie są prawidłowo zamontowane	Upewnij się, że uchwyt, szczotka obrotowa lub zbiornik na brudną wodę są prawidłowo zamontowane.
Urządzenie ładuje się powoli	Temperatura akumulatora jest zbyt niska lub zbyt wysoka	Poczekaj, aż temperatura akumulatora powróci do normy
Wyświetlacz nie świeci się podczas ładowania	Kabel ładujący nie jest podłączony do gniazdka elektrycznego	Upewnij się, że kabel ładujący jest podłączony
Z urządzenia nie wypływa woda	Zbiornik czystej wody nie jest prawidłowo zamontowany lub poziom wody w zbiorniku czystej wody jest niewystarczający	Ponownie zainstaluj lub napełnij zbiornik czystej wody
	Zwłżenie wałka zajmuje 30 sekund	Włącz urządzenie i sprawdź ponownie po 30 sekundach
Niepowodzenie samoczyszczenia	Szczotka obrotowa może być zablokowana przez duże zanieczyszczenia	Otwórz pokrywę, aby sprawdzić i wyczyścić szczotkę obrotową
	Urządzenie nie jest podłączone do zasilania	Przed rozpoczęciem samoczyszczenia upewnij się, że urządzenie jest ładowane
	Zbiornik na brudną wodę nie jest zainstalowany na swoim miejscu lub jest pełny	Ponownie zainstaluj lub opróżnij zbiornik na brudną wodę
	Zbiornik czystej wody nie jest zainstalowany lub poziom wody w zbiorniku czystej wody jest niewystarczający	Ponownie zainstaluj lub napełnij zbiornik czystej wody

UWAGA! Jeśli po wykonaniu powyższych czynności problem nadal występuje, spróbuj wykonać poniższe czynności. Wyłącz zasilanie i włącz je ponownie po 30 sekundach, aby ponownie uruchomić urządzenie.

DANE TECHNICZNE

Parametry techniczne podane są na tabliczce znamionowej produktu.

Model	MOD-76
Dostępność trybu wyłączenia lub czuwania	dostępny
Zużycie energii w trybie czuwania	-
Zużycie energii w trybie wyłączenia	0,086 W
Zużycie energii w trybie czuwania z wyświetlaczem	-
Zużycie energii w trybie czuwania sieciowego	-
Automatycznie przechodzi w tryb czuwania po	-
Automatycznie przechodzi w tryb wyłączenia po	-
Długość przewodu zasilającego USB-A / USB-C	1,15 m



UWAGA! Firma MPM agd S.A. zastrzega sobie możliwość zmian technicznych.

AKCESORIA
I CZĘŚCI ZAMIENNE KUPISZ NA
mpmstrefa.pl



Prawidłowe usuwanie produktu (zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)



Oznaczenie umieszczane na produkcie wskazuje, że produktu po upływie okresu użytkowania nie należy wyrzucać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Mieszanie elektroodpadów z innymi odpadami lub ich nieprofesjonalny demontaż może prowadzić do uwolnienia substancji szkodliwych dla zdrowia i środowiska. Zużyte urządzenie należy dostarczyć do punktu odbioru zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat miejsca oddawania odpadów elektrycznych i elektronicznych użytkownik powinien skontaktować się z gminnym punktem zbierania zużytego sprzętu lub zakładem przetwarzania zużytego sprzętu.

Prawidłowe usuwanie produktu (baterie i/lub akumulatory)



Ikona przekreślonego kosza informuje, iż akumulatory/baterie podlegają selektywnej zbiórce i recyklingowi. Zgodnie z Dyrektywą 2006/66/WE baterie i/lub akumulatory po okresie użytkowania nie mogą być wyrzucone wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego wynikających z niekontrolowanego usuwania odpadów, akumulatory/baterie należy zbierać, utylizować lub poddać recyklingowi zgodnie z obowiązującymi zapisami prawa. Zużyty akumulator należy wrzucić do specjalnego pojemnika w punktach selektywnego zbierania tego typu odpadów.

SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ANVÄNDNING



Läs bruksanvisningen noggrant före användning.



Använd endast den strömförsörjning som medföljer enheten eller en strömförsörjning med de parametrar som anges på typskylten.



Enheten är av klass III – strömförsörjd med säker mycket låg spänning. Använd endast den originalströmförsörjning/laddare som medföljer produkten.

- Enheten är endast avsedd för hushållsbruk, den är inte avsedd för kommersiella tillämpningar.
- Använd endast dammsugaren inomhus och endast för dammsugning av torra ytor. Våtrengjorda mattor ska torka innan de dammsugs.
- Använd inte apparaten för något annat ändamål än det den är avsedd för - följ de anvisningar som ges längre fram i denna bruksanvisning.
- Använd inte enheten för att suga upp vätskor, aska, cigarettfimpar, olja, vassa föremål etc. Detta kan skada apparaten eller till och med orsaka brand! Dammsug inte heller i närheten av brandfarliga vätskor och ämnen!
- Rikta inte dammsugarens sugelement mot människor eller djur. Var särskilt noga med att inte föra aspirerande element nära ögon, öron och hår.
- Var särskilt försiktig när barn vistas i närheten av enheten!
- Sänk inte ner apparaten, elborsten, kabeln och stickkontakten i vatten eller andra vätskor!
- Lämna inte apparaten oövakad under drift.
- Dra alltid ut stickkontakten ur eluttaget när du inte använder apparaten.
- Dra alltid ut kontakten ur eluttaget före rengöring/underhåll.
- Kontrollera regelbundet att huset inte är skadat.
- Använd inte en enhet som har ramlat, har synliga tecken på skador eller läcker.
- Använd inte en skadad apparat, inte ens om nätkabeln eller stickkontakten är skadad - låt i så fall en auktoriserad serviceverkstad reparera apparaten.

- Användning av tillbehör som inte rekommenderas av tillverkaren kan orsaka skador på enheten, brand eller personskador.
- Använd inte enheten utomhus.
- Täck inte över enheten under drift, täck inte över inlopps-/utloppsöppningar
- Förvara enheten på en torr plats.
- På grund av dammsugarens plasthölje ska apparaten hållas borta från alla värmekällor (radiatorer, spisar etc.).
- Böj eller häng inte kabeln på vassa kanter.
- Vidrör endast de ytor som är avsedda för arbetet, dvs. handtag, vred etc.
- Denna utrustning får användas av barn som är minst 8 år gamla och av personer med nedsatt fysisk och mental förmåga och personer som är oerfarna och inte känner till utrustningen, om övervakning eller instruktioner ges om hur utrustningen ska användas på ett säkert sätt så att de risker som är förknippade med den förstås. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn om de inte är minst 8 år gamla och står under uppsikt. Rengöring/underhåll får inte utföras av barn utan uppsikt.
- Förvara apparaten och dess kabel utom räckhåll för barn under 8 år.
- Barn får inte leka med apparaten.
- Kontrollera att strömförsörjningsparametrarna på enhetens märkskylt stämmer överens med dem för ditt elnät.
- **WARNING! Använd endast den nätadapter/laddare som medföljer enheten för att ladda batteriet!**
- Anslut inte stickproppen till eluttaget med våta händer.
- Dra inte ut kontakten ur eluttaget genom att dra i sladden.
- Dra inte i kabeln för att dra i enheten.
- Apparaten är utrustad med ett batteri som består av flera celler som kombinerats till en enda enhet, och byte av batteri får endast utföras av personer med lämplig utbildning.
- Försök inte att öppna batterilådan själv.
- Utsätt inte batteriet för eld, extrema temperaturer (under - 10, över + 50 °C), vatten, fukt eller långvarig exponering för solljus.
- Förvara inte batteriet tillsammans med metallföremål, t.ex. gem, spikar, mynt etc., och kortslut inte heller minus- och pluspolerna avsiktligt - risk för antändning och explosion.
- Tillåt inte situationer som kan leda till att batteriet deformeras, t.ex. kraftiga stötar, vibrationer, mekaniskt tryck osv. - Använd

inte batteriet om det har skadats (mekaniska skador, läckage av ämnen etc.).

- Låt inte batteriet bli djupt urladdat.
- Kontrollera batteriets laddningsstatus regelbundet - låt inte batteriet vara okontrollerat under längre tidsperioder.
- Om batteriet läcker ska du inte vidröra det ämne som har läckt ut från batteriet.
- **OBS! Det inbyggda batteriet innehåller ämnen som kan orsaka miljöförstöring. Släng inte den använda apparaten i det vanliga hushållsavfallet.**
- Förpackningar är inte leksaker - håll förpackningsartiklar (plastpåsar, kartonger, polystyren etc.) borta från barn.
- **VARNING! Låt inte barn leka med filmen. Risk för kvävning!**

ELEKTROSTATISTIK

Dammsugning av vissa ytor vid låg luftfuktighet kan leda till att enheten blir lätt elektrifierad. Detta är ett naturligt fenomen, skadar inte enheten och är inte en defekt.

För att minimera detta rekommenderas följande:

- urladdning av enheten genom att ofta röra vid metallföremål i rummet med röret,
- öka luftfuktigheten i rummet,
- Användning av allmänt tillgängliga antistatiska medel.

BESKRIVNING AV ENHETEN

- | | |
|--|------------------------------------|
| 1. Handtag | 7. Ren vattentank med lock |
| 2. ON / OFF-knapp | 8. Smutsig vattentank |
| 3. Lägesomkopplare | 9. Dammbehållare |
| 4. Led-display | 10. Huvudsaklig corus |
| a. Självrengörande läge | 11. Topplack |
| b. Våt- och torrrengöringsläge | 12. Skydd för roterande borste |
| c. tank för smutsigt vatten / töm tank för smutsigt vatten | 13. Roterande borste av mikrofiber |
| d. indikator för batteriladdning | 14. Knapp för borttagning av axel |
| 5. USB-C laddningsport | 15. Grundläggande |
| 6. Tryckknapp för renvattentank | 16. USB-A / USB-C-strömkabel |

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

1. Ladda enhetens batteri (se avsnitt: "LADDA BATTERIET").
2. Kontrollera apparaten med avseende på skador som kan ha uppstått under transporten. Kontakta din återförsäljare om du misstänker en skada.
3. Ta ut enheten ur kartongen, ta bort alla klistermärken, transportblock, påsar och fyllnadsmaterial.
4. Montera elmoppen på rätt sätt (se avsnitt: "INSTALLATION AV ENHETEN").

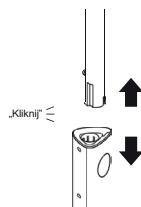
MONTERING OCH LADDNING AV BATTERIET I SOCKELN

OBS! Kör inte med en omonterad mopp!

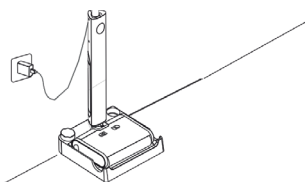
OBS! Var försiktig så att du inte skadar de känsliga kontakterna som strömförsörjer enheten när du installerar fästet.

MOD-76 är utrustad med en bas (15) för förvaring av moppen och dess tillbehör.

1. Välj en lämplig förvaringsplats så att basen (15) får plats tillsammans med moppen.
2. Skjut in handtaget (1) i huvuddelen (10). Du kommer att höra ett distinkt klick.



3. Anslut sedan USB-C-strömkabel (16) till laddningsporten (5), anslut kabeln till DC 5V-adaptern eller USB-uttaget för att starta laddningen.

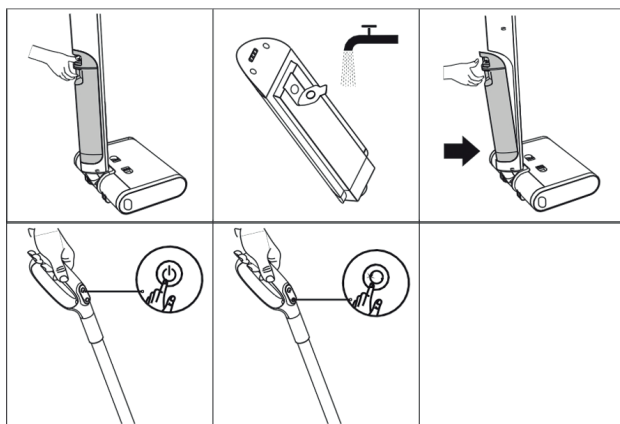


OBS! Ladda batteriet innan du använder moppen för första gången. Ett fulladdat batteri kan ge upp till 50 minuters drift.

OBS! Ladda endast batteriet med den medföljande kabeln. Batteriet har en laddningstid på 2 till 4 timmar.

4. LED-displayen (4) börjar blinka med indikatorn för batteriets laddningsstatus (4d).
5. När laddningen är klar visar LED-displayen batteriets laddningsstatus "100%". Cirka 8 minuter efter att batteriet är fulladdat slocknar LED-displayen.
6. Koppla bort laddaren från elnätet och laddarkabeln från uttaget i handtaget.

ANVÄNDNING AV DAMMSUGAREN

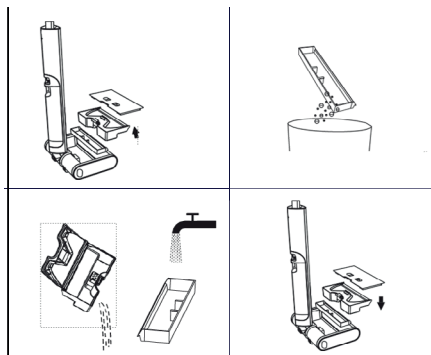


Enheten har en röstmeddelandefunktion endast på polska, var uppmärksam på relevanta meddelanden under användning.

1. Kontrollera att dammsugaren är korrekt monterad och att batteriet är laddat.
2. Tryck på renvattentankens frigöringsknapp (6) för att ta bort tanken (7).
3. Öppna tankens lock och fyll den med rent vatten.
4. Sätt tillbaka den rena vattentanken tills du hör ett klick.
5. Placera enheten försiktigt på golvet och luta handtaget (1) bakåt.
6. Starta dammsugaren med ON/OFF-knappen (2).
7. Tryck kort på lägesomkopplaren (3) och välj önskat läge. Tre olika driftlägen är tillgängliga:
 - a. Våtrengöring - större smuts ska tas bort från golvet innan du börjar
 - b. kemtvätt - sopning
 - c. självrengörande
8. Kontrollera hela tiden hur full dammbehållaren (9) är. Överfyllning av dammbehållaren leder till att sugkraften försvagas.
9. När du är klar med dammsugning stänger du av moppen med ON/OFF-knappen (2). Använd basen (15) och lägg ner moppen.

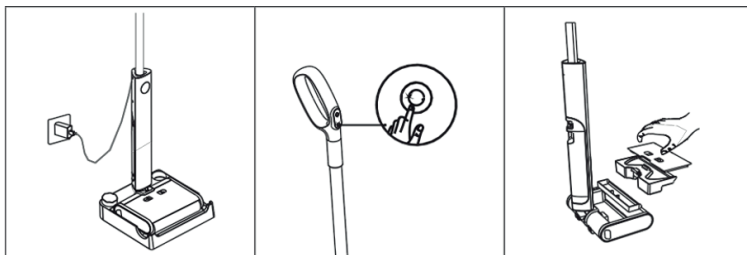
LYSTRING! Det är inte rekommenderat att tillsätta rengöringsmedel i vattnet.

TÖMNING AV SMUTSVATTENTANKEN



1. Ta bort den övre luckan (11) och sedan smutsvattenbehållaren (8).
2. Ta bort dammbehållaren (9) och släng skräpet.
3. Häll ut det smutsiga vattnet och skölj tanken med rent vatten.
4. Montera dammbehållaren (9), smutsvattentanken (8) och topplocket (11) i tur och ordning.

SJÄLVRENGÖRANDE



1. Apparaten måste vara ansluten till strömförsörjningen för att aktivera självrengöringsläget.
2. Sätt tillbaka enheten på sockeln (15).
3. Se till att det finns tillräckligt med vatten i renvattentanken (7) för självrengöring.
4. Tryck kort på lägesomkopplaren (3) för att starta/stoppa självrengöringsläget (batteriets laddningsnivå > 10%).
5. När självrengöringen är klar tänds symbolen. Töm smutsvattentanken (8) omedelbart.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

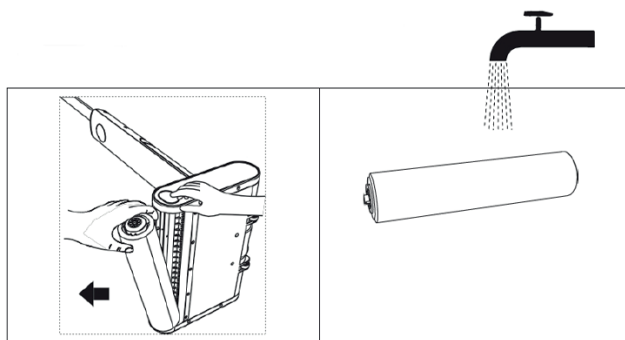
OBS! Kontrollera alltid att dammbehållaren är full. En överfylld behållare minskar rengöringseffektiviteten och ökar energiförbrukningen.

OBS! Sänk inte ner enheten i vatten!

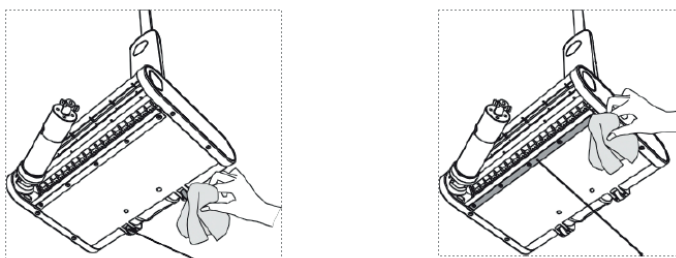
OBS! För bästa prestanda, rengör dammbehållaren efter varje användning.

OBS! Underhållsarbeten måste utföras när apparaten är avstängd och laddkabeln frånkopplad!

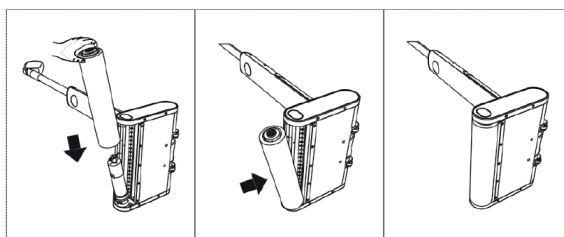
1. Rengör de yttre ytorna på moppen med en fuktig trasa och torka sedan torrt. Vid kraftig nedsmutsning, använd ett mildt rengöringsmedel.
2. Tryck på den roterande borstens frigöringsknapp (13) och ta sedan tag i borstens högra ände för att ta bort den.
3. Skölj den roterande borsten (13) under rent vatten.



4. Torka av enhetens undersida med en torr eller fuktig trasa.



5. När den roterande borsten (13) är helt torr sätter du tillbaka den på plats och trycker på frigöringsknappen tills du hör ett klick.

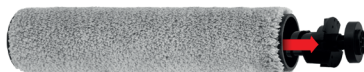
**OBS!**

Korrekt och regelbunden rengöring garanterar säker användning och förlänger apparatens livslängd.

BYTE AV ROTERANDE BORSTE MOT EN NY

OBS! Vi rekommenderar att du byter ut den roterande borsten var 3-6:e månad.

Ta bort fästmekanismen från den gamla roterande borsten. Om den inte går att ta bort för hand, tryck försiktigt ut den med en lång, tunn skruvmejsel från motsatt sida av borsten. Sätt sedan in mekanismen i den nya borsten och passa in den i monteringshålen.

**FELKODER**

Felkod	Beskrivning av felet
E1	Spillvattentanken är full eller har inte monterats.
E2	Interlockad roterande borste av mikrofiber.
E3	Hög batteritemperatur.
E4	Låg batteritemperatur.

PROBLEM OCH HUR MAN LÖSER DEM

PROBLEM	MÖJLIG ORSAK	LÖSNING
Enheten fungerar inte	Låg batterinivå i enheten	Ladda batteriet helt före användning
	Blockering av överhettningsskyddsläget	Ta bort låset och vänta tills enheten har svalnat
	Smutsvattentanken är full	Töm smutsvattentanken
	Handtag, roterande borste eller smutsvattentank inte korrekt monterade	Se till att handtaget, den roterande borsten och smutsvattenbehållaren är korrekt monterade.
Enheten laddas långsamt	Batteritemperaturen är för låg eller för hög	Vänta tills batteriets temperatur återgår till det normala.
Displayen tänds inte under laddning	Laddningskabeln är inte ansluten till eluttaget	Kontrollera att laddningskabeln är ansluten
Inget vatten kommer ut ur enheten	Renvattentanken är inte korrekt installerad eller vattennivån i renvattentanken är otillräcklig	Installera om eller fyll på renvattentanken
	Att fukta rullen tar 30 sekunder	Slå på enheten och kontrollera igen efter 30 sekunder
Misslyckad självrengöring	Roterande borste kan blockeras av stort skräp	Öppna locket för att inspektera och rengöra den roterande borsten
	Enheten är inte ansluten till strömförsörjningen	Innan självrengöring påbörjas, se till att enheten är laddad
	Smutsvattentanken är inte på plats eller är full	Installera om eller töm smutsvattentanken
	Renvattentanken är inte installerad eller vattennivån i renvattentanken är otillräcklig	Installera om eller fyll på renvattentanken

OBS! Om problemet kvarstår efter att du har följt ovanstående steg, prova följande steg. Stäng av strömmen och slå på den igen efter 30 sekunder för att starta om enheten.

TEKNISKA DATA

De tekniska parametrarna anges på produktens typskylt.

Modell	MOD-76
Tillgänglighet för avstängnings- eller viloläge	tillgängligt
Energiförbrukning i viloläge	-
Strömförbrukning i avstängt läge	0,086 W
Strömförbrukning i standby-läge med display	-
Strömförbrukning i nätverksstandby-läge	-
Går automatiskt in i standby-läge efter	-
Går automatiskt in i avstängt läge efter	-
Längd på USB-A/USB-C-strömkabel	1,15 m



LYSTRING! MPM agd S.A. förbehåller sig rätten att göra tekniska ändringar.

Denna bruksanvisning har översatts maskinellt.

Vid tveksamheter hänvisar vi till den engelska versionen.

Korrekt bortskaffande av produkten (avfall från elektrisk och elektronisk utrustning)



Märkningen på produkten anger att produkten inte får slängas tillsammans med annat hushållsavfall när den är uttjänt. Avfall från utrustning kan ha skadliga effekter på miljön och människors hälsa på grund av dess potentiella innehåll av farliga ämnen, blandningar och komponenter. Om elavfall blandas med annat avfall eller demonteras på ett oprofessionellt sätt kan det leda till utsläpp av hälso- och miljöfarliga ämnen. Lämna den uttjänta apparaten till en samlingsplats för avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter. För mer detaljerad information om var avfall från elektrisk och elektronisk utrustning ska kasseras bör användaren kontakta en kommunal samlingsplats för avfall eller en avfallshanteringsanläggning.

Korrekt avfallshantering av produkten (batterier och/eller ackumulatorer)



Symbolen med en överkorsad soptunna anger att batterier/batterier ska samlas in och återvinnas separat. I enlighet med direktiv 2006/66/EG får batterier och/eller ackumulatorer inte slängas bland hushållsavfallet efter att de tjänat ut. För att förhindra eventuella skador på miljön eller människors hälsa på grund av okontrollerad avfallshantering måste batterier/batterier samlas in eller återvinnas i enlighet med gällande lagbestämmelser. Ett förbrukat batteri ska läggas i en särskild behållare på separata samlingsplatser för denna typ av avfall.

ВКАЗІВКИ ЩОДО БЕЗПЕКИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ



Перед початком використання уважно прочитайте інструкцію з експлуатації.



Використовуйте виключно блок живлення, що входить до комплекту поставки, або блок живлення з параметрами, вказаними на табличці з технічними даними.



Пристрій відноситься до класу III — живиться від безпечної дуже низької напруги. Використовуйте виключно оригінальний блок живлення / зарядний пристрій, що входить до комплекту поставки.

- Пристрій призначений лише для домашнього використання, він не призначений для комерційного застосування.
- Використовуйте пилосос тільки в приміщенні і тільки для прибирання сухих поверхонь. Килими, що були очищені у вологому режимі, слід висушити перед очищенням пилососом.
- Не використовуйте пристрій не за призначенням - дотримуйтесь інструкцій, наведених далі в цьому посібнику.
- Не використовуйте пристрій для всмоктування рідин, попелу, недопалків, масла, гострих предметів тощо. Це може пошкодити пристрій або навіть викликати пожежу! Також не працюйте пилососом поблизу легкозаймистих рідин і речовин!
- Не спрямовуйте всмоктувальні елементи пилососа на людей або тварин. Будьте особливо обережні, не підносьте всмоктуючі елементи близько до очей, вух і волосся.
- Дотримуватися особливої обережності, коли поблизу пристрою знаходяться діти!
- Не занурюйте пристрій, кабель та вилку у воду чи інші рідини!
- Не залишайте пристрій без нагляду, доки він працює.
- Завжди витягувати вилку з розетки, коли прилад не використовується.
- Завжди вимикайте вилку з розетки перед очищенням.
- Регулярно перевіряйте корпус на наявність пошкоджень.
- Не використовуйте пристрій, який впав, має видимі ознаки пошкодження або протікає.
- Не використовуйте пошкоджений пристрій, зокрема, коли кабель живлення або штепсель пошкоджені – у цьому ви-

падку зверніться до сертифікованого сервісного центру для ремонту пристрою.

- Використання аксесуарів, не рекомендованих виробником, може призвести до пошкодження пристрою, пожежі або травм.
- Не використовуйте пристрій на відкритому повітрі.
- Не накривайте пристрій під час роботи, не закривайте вхідні/вихідні отвори
- Зберігайте пристрій у сухому приміщенні.
- Враховуючи пластиковий корпус пілососа, тримайте пристрій подалі від джерел тепла (обігрівачів, плит тощо).
- Не згинайте і не вішайте кабель на гострі краї.
- Під час роботи торкайтеся тільки призначених для цього поверхонь, тобто ручок, регуляторів тощо.
- Пристрій можуть використовувати діти віком від 8 років, а також особи з фізичною та розумовою обмеженістю, як і люди, які не мають досвіду та знань щодо поводження з пристроєм, за умови, що користування відбуватиметься під наглядом або буде проведено інструктаж щодо безпечного використання пристрою, щоб користувачі усвідомлювали пов'язані з використанням ризику. Прибирання та технічне обслуговування не повинні виконуватися дітьми, якщо їм не виповнилося 8 років і вони не перебувають під наглядом. Діти без нагляду не повинні виконувати прибирання/обслуговування.
- Пристрій і кабель живлення зберігайте в місці, недоступному для дітей віком до 8 років.
- Діти не повинні грати з пристроєм.
- Перевірте, чи параметри живлення на заводській табличці пристрою відповідають параметрам Вашої мережі живлення.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Для заряджання акумулятора використовуйте лише адаптер живлення/зарядний пристрій, що постачається разом із пристроєм!**
- Не вставляйте вилку в розетку мокрими руками.
- Не витягайте вилку з розетки, тягнучи за провід.
- Не тягніть пристрій за кабель.
- Прилад оснащений акумулятором, що складається з декількох елементів, об'єднаних в один блок, його заміна повинна здійснюватися тільки відповідно навченими особами.
- Не намагайтеся самостійно відкрити корпус акумулятора.

- Не піддавайте акумулятор впливу вогню, екстремальних температур (нижче - 10, вище + 50 °C), води, вологи або тривалого впливу сонячних променів.
- Не зберігайте акумулятор разом з металевими предметами, наприклад, скріпками, цвяхами, монетами тощо, а також не замикайте навмисно негативну та позитивну клеми - ризик займання, вибуху.
- Не допускайте ситуацій, які можуть призвести до деформації акумулятора, наприклад, значних ударів, вібрацій, механічного тиску тощо. - не використовуйте акумулятор, якщо він був пошкоджений (механічні пошкодження, витік речовини тощо).
- Не допускайте глибокого розрядження акумулятора.
- Регулярно перевіряйте стан заряду акумулятора - не залишайте його без нагляду на тривалий час.
- У разі протікання батареї не торкайтеся речовини, що витекла з батареї.
- **УВАГА! Вбудований акумулятор містить речовини, які можуть спричинити забруднення навколишнього середовища. Не викидайте використаний прилад разом зі звичайними побутовими відходами.**
- Упаковка - це не іграшка: тримайте пакувальні матеріали (поліетиленові пакети, картонні коробки, полістирол тощо) подалі від дітей.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Не дозволяти дітям гратися плівкою. Небезпека удушення!**

ЕЛЕКТРОСТАТИКА

Прибирання пилососом деяких поверхонь в умовах низької вологості повітря може призвести до незначного накопичення статичної електрики в пристрої. Це природне явище, не пошкоджує пристрій, і не є його дефектом.

Щоб звести до мінімуму це явище, рекомендується:

- розряджати пристрій, часто торкаючись трубою металевих предметів у кімнаті,
- збільшити вологість повітря в приміщенні,
- використовувати загальнодоступні антистатичні засоби.

ОПИС ПРИСТРОЮ

- | | |
|---|--|
| 1. Ручка | 7. Бак для чистої води з кришкою |
| 2. Кнопка ON / OFF | 8. Бак для брудної води |
| 3. Перемикач режимів | 9. Пилозбірник |
| 4. LCD-дисплей | 10. Основна частина |
| a. режим самоочищення | 11. Верхня кришка |
| b. режим вологого та сухого прибирання | 12. Захисний кожух щітки, що обертається |
| c. бак для брудної води / порожній бак для брудної води | 13. Ротаційна щітка з мікрофібри |
| d. індикатор заряду акумулятора | 14. Кнопка зняття вала |
| 5. USB-C порт для заряджання | 15. Основа |
| 6. Кнопка звільнення резервуара для чистої води | 16. Кабель живлення USB-A / USB-C |

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

1. Зарядіть акумулятор пристрою (див. розділ: «ЗАРЯДКА АКУМУЛЯТОРА»).
2. Перевірте пристрій на наявність пошкоджень, які можуть виникнути під час транспортування. Якщо ви підозрюєте пошкодження, зверніться до дилера.
3. Вийміть пристрій з коробки, видаліть усі наклейки, транспортні блоки, пакети та наповнювачі.
4. Зберіть електричну швабру правильно (див. розділ: МОНТАЖ ПРИСТРОЮ

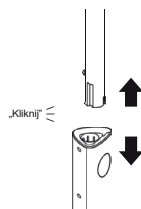
ВСТАНОВЛЕННЯ ТА ЗАРЯДЖАННЯ АКУМУЛЯТОРА В БАЗІ

УВАГА! Не використовуйте незібрану швабру!

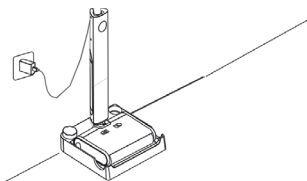
УВАГА! Встановлюючи кронштейн, будьте обережні, щоб не пошкодити тендітні роз'єми, які живлять пристрій.

MOD-76 оснащена підставкою (15) для зберігання швабри та аксесуарів до неї.

1. Виберіть відповідне місце для зберігання, щоб основа (15) вмістилася разом зі шваброю.
2. Вставте ручку (1) в основний корпус (10). Ви почуєте характерне клацання.



3. Потім підключіть зарядний кабель (16) до зарядного порту (5), під'єднайте кабель до адаптера постійного струму 5 В або USB-роз'єму, щоб почати заряджання.

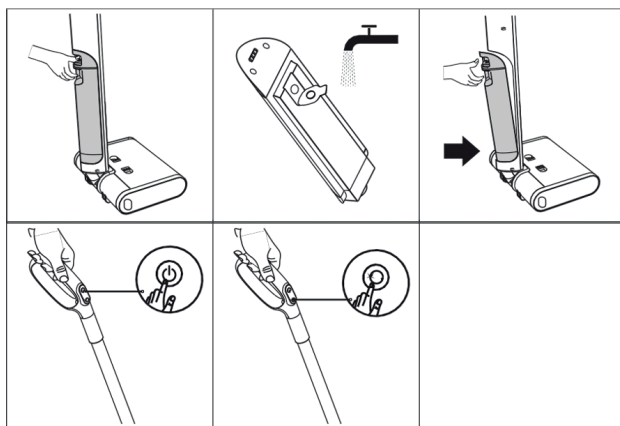


УВАГА! Перед першим використанням швабри зарядіть акумулятор. Повністю заряджена батарея здатна забезпечити до 50 хвилин роботи.

УВАГА! Заряджайте акумулятор лише за допомогою кабелю з комплекту постачання. Час заряджання акумулятора становить від 2 до 4 годин.

4. На світлодіодному дисплеї (4) почне блимати індикатор стану заряду акумулятора (4d).
5. Коли заряджання завершиться, на світлодіодному дисплеї відобразиться рівень заряду акумулятора «100%». Приблизно через 8 хвилин після повного заряджання акумулятора світлодіодний дисплей згасне.
6. Від'єднайте зарядний пристрій від мережі, а зарядний кабель - від гнізда на ручці.

ВИКОРИСТАННЯ ПИЛОСОСА

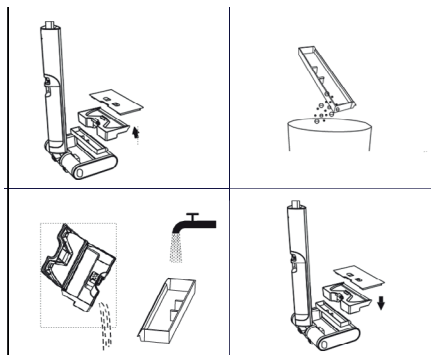


Пристрій має функцію голосових повідомлень лише польською мовою, будь ласка, звертайте увагу на відповідні повідомлення під час роботи.

1. Переконайтеся, що пиросос зібраний правильно, а акумулятор заряджений.
2. Натисніть кнопку від'єднання резервуара для чистої води (6), щоб вийняти його (7).
3. Відкрийте кришку резервуара і наповніть його чистою водою.
4. Встановіть резервуар для чистої води на місце, доки не почуєте клацання.
5. Обережно поставте пристрій на підлогу і нахиліть ручку (1) назад.
6. Запустіть пиросос за допомогою кнопки ON/OFF (2).
7. Коротко натисніть перемикач режимів (3) і виберіть потрібний режим. Доступні три режими роботи:
 - a. Вологе прибирання - перед початком слід видалити великі забруднення з підлоги
 - b. хімчистка - підмітання
 - c. самоочищення
8. Постійно перевіряйте ступінь заповнення пилозбірника. Переповнення контейнера для пилу призведе до послаблення потужності всмоктування.
9. Після завершення прибирання вимкніть швабру за допомогою кнопки ON/OFF (2). Використовуйте підставку (15) і покладіть швабру.

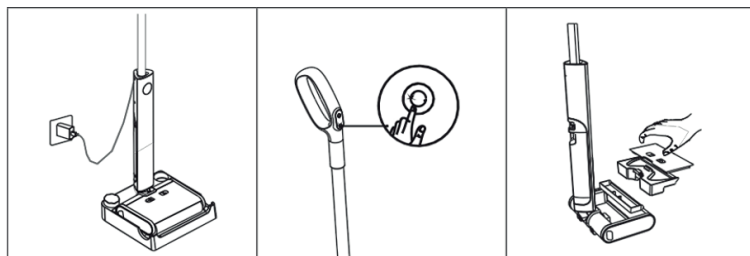
УВАГА! Не рекомендується додавати у воду будь-які миючі засоби.

СПОРОЖНЕННЯ РЕЗЕРВУАРА ДЛЯ БРУДНОЇ ВОДИ



1. Зніміть верхню кришку (11), потім контейнер для брудної води (8).
2. Вийміть контейнер для пилу (9) і викиньте сміття.
3. Вилийте брудну воду і промийте резервуар чистою водою.
4. Послідовно встановіть контейнер для пилу (9), бак для брудної води (8) і верхню кришку (11).

САМООЧИЩЕННЯ



1. Для активації режиму самоочищення прилад повинен бути підключений до електромережі.
2. Встановіть пристрій назад на основу (15).
3. Переконайтеся, що в резервуарі для чистої води (7) достатньо води для самоочищення.
4. Коротко натисніть перемикач режимів (3), щоб запустити/зупинити режим самоочищення (рівень заряду батареї > 10%).
5. Коли самоочищення завершиться, загориться піктограма. Негайно спорожніть резервуар для брудної води (8).

ОЧИЩЕННЯ І ДОГЛЯД

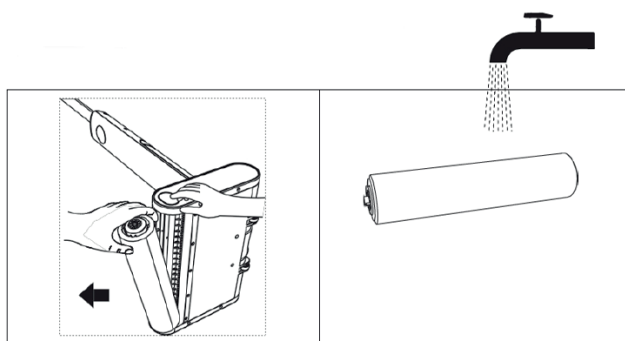
УВАГА! Переконайтеся, що контейнер для пилу завжди заповнений. Переповнений контейнер знижує ефективність прибирання, збільшує енергоспоживання.

УВАГА! Забороняється занурювати пристрій у воду!

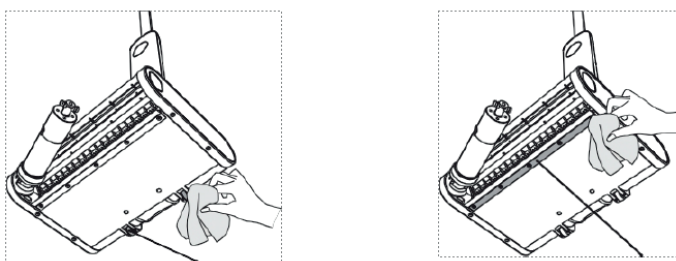
УВАГА! Для найкращої роботи швабри очищайте контейнер для пилу після кожного використання.

УВАГА! Роботи з технічного обслуговування повинні виконуватися при вимкненому пристрої та від'єднаному зарядному кабелі!

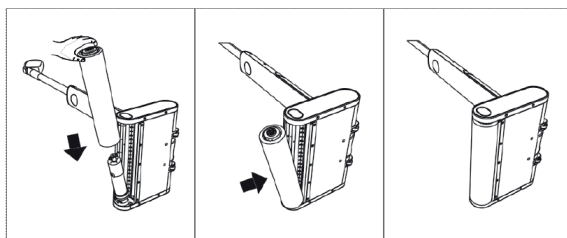
1. Очистіть зовнішні поверхні швабри вологою ганчіркою, а потім витріть насухо. Для сильних забруднень використовуйте м'який миючий засіб.
2. Натисніть поворотну кнопку розблокування щітки (13), а потім візьміться за правий кінець щітки, щоб зняти її.
3. Промийте ротаційну щітку (13) під струменем чистої води.



4. Протріть нижню частину пристрою сухою або вологою ганчіркою.



5. Коли щітка (13) повністю висохне, встановіть її на місце і натисніть кнопку розблокування, доки не почуєте клацання.



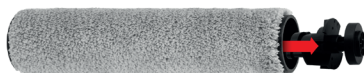
УВАГА!

Правильне і регулярне чищення забезпечує безпечне використання і подовжує термін служби приладу.

ЗАМІНА ОБЕРТОВОЇ ЩІТКИ НА НОВУ

УВАГА! Рекомендується замінювати ротаційну щітку кожні 3-6 місяців.

Вийміть кріпильний механізм зі старої обертової щітки. Якщо його не можна легко вийняти вручну, обережно виштовхніть його, вставивши з протилежного боку щітки довгий тонкий викрутку. Потім вставте механізм у нову щітку, підігнавши його до монтажних отворів.



КОДИ ПОМИЛОК

Код помилки	Опис помилки
E1	Бак для відпрацьованої води переповнений або не встановлений.
E2	Ротаційна щітка з мікрофібри, що обертається.
E3	Висока температура батареї.
E4	Низька температура батареї.

ПРОБЛЕМИ ТА СПОСІБ ЇХ ВИРІШЕННЯ

ПРОБЛЕМА	МОЖЛИВА ПРИЧИНА	РІШЕННЯ
Пристрій не працює	Низький заряд акумулятора пристрою	Повністю зарядіть акумулятор перед використанням
	Блокування режиму захисту від перегріву	Зніміть замок і зачекайте, поки пристрій охолоне
	Резервуар для брудної води заповнений	Спорожніть бак для брудної води
	Неправильно встановлена ручка, щітка, що обертається, або бак для брудної води	Переконайтеся, що ручка, поворотна щітка або бак для брудної води встановлені правильно.
Пристрій заряджається повільно	Температура акумулятора занадто низька або занадто висока	Зачекайте, поки температура акумулятора повернеться до норми
Дисплей не світиться під час заряджання	Зарядний кабель не підключений до електричної розетки	Переконайтеся, що зарядний кабель підключено
З пристрою не витікає вода	Резервуар для чистої води встановлено неправильно або рівень води в резервуарі для чистої води недостатній	Встановіть або наповніть резервуар для чистої води
	Змочування валика займає 30 секунд	Увімкніть пристрій і перевірте ще раз через 30 секунд
Відмова від самоочищення	Щітка, що обертається, може бути заблокована великим сміттям	Відкрийте кришку, щоб оглянути та почистити ротаційну щітку
	Пристрій не підключено до електромережі	Перед початком самоочищення переконайтеся, що пристрій заряджений
	Бак для брудної води відсутній або переповнений	Встановіть на місце або спорожніть бак для брудної води
	Бак для чистої води не встановлений або рівень води в ньому недостатній	Встановіть або наповніть резервуар для чистої води

ПРИМІТКА! Якщо проблема не зникає після виконання наведених вище кроків, спробуйте виконати наступні дії. Вимкніть і знову увімкніть живлення через 30 секунд, щоб перезавантажити пристрій.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Технічні параметри вказані на таблиці з технічними даними виробу.

Модель	MOD-76
Доступні режими вимкнення або очікування	доступний
Енергоспоживання в режимі очікування	-
Енергоспоживання у вимкненому режимі	0,086 Вт
Енергоспоживання в режимі очікування з дисплеєм	-
Енергоспоживання в режимі очікування мережі	-
Автоматично переходить в режим очікування після	-
Автоматично переходить у режим вимкнення після	-
Довжина кабелю живлення USB-A / USB-C	1,15 М



УВАГА! Фірма MPM agd S.A. залишає за собою право вносити технічні зміни.

*Цей посібник перекладено машинним перекладом.
Якщо у вас є сумніви, будь ласка, зверніться до його англійської версії.*

Правильная утилизация продукта (изношенное электрическое и электронное оборудование)



Маркировка на продукте указывает на то, что продукт не следует выбрасывать вместе с другими бытовыми отходами по окончании срока службы. Изношенное оборудование может оказывать вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека из-за потенциального содержания опасных веществ, смесей и компонентов. Смешивание отходов в виде изношенного электронного и электрического оборудования с другими отходами или их непрофессиональная разборка может привести к выбросу веществ, вредных для здоровья и окружающей среды. Изношенное устройство необходимо сдать на пункт сбора отработанного электрического и электронного оборудования. Чтобы получить подробную информацию о месте сдачи электрических и электронных отходов, пользователь должен обратиться в местный пункт сбора оборудования для утилизации или на завод по переработке изношенного оборудования.

Правильна утилізація виробу (батареї та/або акумулятори)



Значок перекресленого відра для сміття означає, що акумулятори/батареї підлягають вибірково збору та переробці. Відповідно до Директиви 2006/66/ЄС батареї та/або акумулятори після терміну використання не можна утилізувати разом з іншими відходами домашніх господарств. Щоб запобігти можливій шкоді навколишньому середовищу або здоров'ю людини внаслідок неконтрольованої утилізації відходів, акумулятори/батареї слід збирати, утилізувати або переробляти відповідно до чинного законодавства. Використані батарейки слід викидати в спеціальний контейнер у пунктах вибіркового збору цього виду відходів.

Szanowny Kliencie!

Dziękujemy za zakup naszego produktu. Mamy nadzieję, że spełni on Twoje oczekiwania i będzie służył Ci przez wiele lat.

W przypadku jakichkolwiek wątpliwości na temat funkcjonowania lub awarii produktu prosimy o kontakt z Serwisem Centralnym. Dołożyliśmy starań, aby procedury reklamacyjne były maksymalnie uproszczone.

Karta gwarancyjna/Warranty card

Data sprzedaży/
Date of sale

Podpis sprzedawcy/
Signature of Seller

Pieczętka sklepu/
Stamp shop

JAK POSTĘPOWAĆ W PRZYPADKU REKLAMACJI

1. ZADZWOŃ

W razie awarii urządzenia skontaktuj się z naszym Serwisem Centralnym pod numerem telefonu +48 (22) 380 52 40 od poniedziałku do piątku w godzinach 7.00-15.00.

2. ZAPAKUJ

Po uwzględnieniu reklamacji zapakuj uszkodzony produkt w oryginalne lub zastępcze opakowanie, które jest niezbędne w czasie transportu. Dołącz kartę gwarancyjną, dowód zakupu oraz krótką notatkę na temat ujawnionej usterki wraz z podaniem numeru kontaktowego.

W przypadku pytań lub wątpliwości prosimy o kontakt z Serwisem Centralnym:

12-100 Szczytno,
Korpele 71,
+48 (89) 623 11 00
+48 501 79 00 11

serwis@mpm.pl
www.mpm.pl

3. PRZEKAŻ KURIEROWI

Przesyłki są odbierane i dostarczane do Serwisu Centralnego na adres: Korpele 71, 12-100 Szczytno na nasz koszt (dotyczy napraw gwarancyjnych) **za pośrednictwem firmy kurierskiej wskazanej przez Serwis Centralny.**

Przed zgłoszeniem reklamacji prosimy o zapoznanie się z warunkami gwarancji.

Zapoznałem się i akceptuję warunki niniejszej gwarancji.

Czytelny podpis kupującego/
Legible signature of the buyer

OŚWIADCZENIE GWARANCYJNE

1. W przypadku braku zgodności rzeczy sprzedanej z umową kupującemu z mocy prawa przysługują środki ochrony prawnej ze strony i na koszt sprzedawcy. Gwarancja, której warunki określa niniejsze oświadczenie gwarancyjne nie ma wpływu na te środki ochrony prawnej.
2. Gwarancji określonej w niniejszym oświadczeniu gwarancyjnym udziela gwarant – MPM AGD Spółka Akcyjna (KRS nr 0000399132, ul. Brzozowa 3, 05-822 Milanówek).
3. Gwarancja dotyczy produktu, do którego niniejsze oświadczenie jest dołączone (nazwa, typ i model produktu widnieje obok).
4. GWARANCJĄ NIE SĄ OBJĘTE:
 - a) sznury połączeniowe, wtyki, gniazda, węże ssące, baterie, akumulatory, nożyki itp.;
 - b) uszkodzenia mechaniczne, termiczne, chemiczne i wszystkie inne spowodowane działaniem bądź zaniechaniem użytkownika albo działaniem siły zewnętrznej (przepięcia w sieci, przekroczone temperatury otoczenia, wyładowania atmosferyczne, używanie niezgodnych z instrukcją obsługi środków eksploatacyjnych lub czyszczących, uszkodzenia spowodowane przez obce przedmioty, które dostały się do wnętrza, np.: wilgoć, korozja, pył, itp.);
 - c) uszkodzenia powstałe wskutek naturalnego częściowego lub całkowitego zużycia zgodnie z właściwościami albo przeznaczeniem produktu; żarówki;
 - d) uszkodzenia wynikłe na skutek:
 - przeróbek i zmian konstrukcyjnych dokonywanych przez użytkownika lub osoby trzecie;
 - okoliczności, za które nie odpowiada ani wytwórca, ani sprzedawca, a w szczególności na skutek niewłaściwej lub niezgodnej z instrukcją instalacji, użytkowania albo innych przyczyn leżących po stronie użytkownika lub osób trzecich (używania NIEORYGINALNYCH materiałów lub akcesoriów);
 - nieprawidłowego transportu;
 - e) celowe uszkodzenie sprzętu;
 - f) uszkodzenia elementów ze szkła, ceramiki;
 - g) czynności konserwacyjne;
 - h) gwarancja nie obejmuje dokonywania czynności przewidzianych w instrukcji obsługi, do wykonania których zobowiązany jest użytkownik we własnym zakresie i na własny koszt, np.: zainstalowanie, sprawdzenie działania, itp.
5. Gwarancji udziela się na okres 24 miesięcy od daty zakupu. Okres gwarancyjny przedłuża się o czas trwania naprawy. Gwarancja jest ważna na terytorium Polski.
6. Objęty gwarancją produkt, którego wada ujawni się w okresie gwarancji podlega, w terminie 30 dni, bezpłatnej naprawie lub wymianie na nowy, wolny od wad. Reklamujący ma prawo żądania wymiany produktu na nowy, w przypadku gdy:
 - a) naprawa nie zostanie wykonana w terminie 30 dni od dnia udostępnienia gwarantowi wadliwego produktu lub innym terminie, uzgodnionym z reklamującym,
 - b) w produkcie ujawni się wada uniemożliwiająca jego używanie zgodnie z przeznaczeniem, w sytuacji, gdy uprzednio produkt już pięciokrotnie podlegał naprawie przez gwaranta.
7. Uprawnienia z tytułu gwarancji mogą być realizowane jedynie po przedstawieniu przez reklamującego ważnej karty gwarancyjnej wraz z dowodem zakupu. Samowolne zmiany wpisów w karcie gwarancyjnej lub dokonywanie napraw we własnym zakresie powoduje utratę gwarancji. Karta gwarancyjna bez wpisanej nazwy urządzenia, typu, modelu, daty sprzedaży, czytelnego stempla sklepu, (w przypadku kuchni gazowej lub elektrycznej, gwarancja musi posiadać adnotację o podłączeniu do instalacji przez osobę o odpowiednich uprawnieniach) a także bez czytelnego podpisu kupującego jest nieważna.
8. Urządzenia firmy MPM przeznaczone są do używania wyłącznie w gospodarstwie domowym do celów niezwiązanych z działalnością gospodarczą. Używanie produktu niezgodnie z takim przeznaczeniem powoduje utratę gwarancji.
9. Uszkodzenie lub usunięcie tabliczki znamionowej z produktu powoduje utratę gwarancji
10. Procedura korzystania z gwarancji jest następująca:

W razie ujawnienia się wady produktu reklamujący może – jeżeli nie generuje to dla niego kosztów – dostarczyć produkt do autoryzowanego punktu serwisowego MPM (wykaz punktów serwisowych znajduje się na stronie www.mpm.pl) przekazując przy tym dane kontaktowe umożliwiające komunikację z reklamującym.

Ewentualnie reklamujący może skontaktować się z Serwisem Centralnym MPM w Szczytnie (12-100 Szczytno, Korpele 71) w pod numerem telefonu: +48 (89) 623 11 00 lub +48 501 79 00 11 w godzinach 7.00–15.00 (numer dostępny od poniedziałku do piątku z wyjątkiem dni ustawowo wolnych od pracy) lub mailowo: serwis@mpm.pl, celem uzgodnienia sposobu odebrania produktu od reklamującego (na koszt gwaranta) – to rozwiązanie jest szczególnie zalecane w przypadku, gdy produkt wymaga fachowego demontażu.

Produkt przekazywany gwarantowi powinien być czysty. Gwarant może odmówić przyjęcia do naprawy sprzętu brudnego lub oczyścić go na koszt reklamującego.
11. Gwarant poświadczając w karcie gwarancyjnej datę naprawy gwarancyjnej.

Data naprawy/ Date of repair	Numer naprawy/ Number repair	Opis wykonywanych czynności oraz wymienionych części/ Description of activities performed and specific parts	Pieczętka punktu serwisowego/ Stamp service point
---	---	---	--

**Numer seryjny/
Serial number**

